

Report

1|2012

PRODUITS|PRATIQUE|PERSPECTIVES

KBA
www.kba.com

40

Dans ce numéro

KBA

Éditorial	2
Journées pré-drupa	3
KBA à la drupa	4
À l'assaut du numérique	8

Offset feuilles

Rapida 145 : nouvelle génération	10
Un prototype chez Leopold	12
Rapida 106 inside :	
la nouvelle Rapida 105	14
Du numérique à l'imprimerie fine	16
Rapida 75E à Brême	18
Rapida grand format en Anatolie	19
Hambourg : Siepmann	
avec une Rapida 106	20
Le plus grand atlas du monde	22
Amsterdam : deux Rapida 106	24
Albe de Coker mise	
sur la Rapida 106	26
Dix-couleurs pour CardPak	28
Specialty Finishing :	
deux Rapida 145 d'un coup	29
Suisse : high-tech pour St-Paul	30
Double-vernissage pour Unipack	31
Instrument Flight chez Jordi	32
07 Gruppen :	
Jamais deux... sans quatre	34

Offset bobines

Autriche : a-Print	35
La série C remplace	
les Compacta	36

Presse

Commander CT	
pour DruckHaus Rieck	38
NL : investissements chez BDU	39
Commander CL :	
la rotative moderne Classic	40
Deux Commander CL	
pour la Haute-Bavière	42
Le groupe américain Hearst	
investit dans l'imprimé	43
Une Commander pour la Chine	44
Impression de	
journaux high-tech	45

Applications spéciales

alphaJET à la ferme	46
Genius 52 en Corée et Slovaquie	47
Un support original : le métal	48

En bref	50
---------	----



Innover est une tradition : 200 ans après l'invention par ses deux fondateurs de la première presse typo mue par une force autre que la force musculaire, KBA se lance à l'assaut de l'impression numérique jet d'encre avec la RotaJET 76 présentée à la drupa

Compte à rebours pour la drupa 2012 : l'imprimé à l'ère du numérique

Rebondir face au changement

En 1812, Friedrich Koenig et Andreas Bauer présentaient à leurs pairs la première presse à cylindre à vapeur du monde. L'invention des fondateurs de notre entreprise allait signifier la fin progressive de l'ère de Gutenberg qui avait duré plusieurs siècles. 200 ans plus tard, KBA présente à la drupa 2012, à côté d'un grand nombre de nouveautés en offset feuilles et bobines, la première rotative jet d'encre fabriquée en Allemagne : la RotaJET 76. Ces deux événements représentent des dates charnières dans l'histoire de l'imprimerie et sont symptomatiques des mutations technologiques auxquelles tout secteur industriel est confronté.

L'univers des médias se transforme à une vitesse fulgurante. De plus en plus, les informations et la publicité circulent à toute

vitesse d'un bout à l'autre de la planète par la grâce du numérique – souvent malheureusement au détriment du contenu, de la crédibilité et de la durabilité. Si l'on peut regretter cette évolution, on ne saurait s'y opposer. Les conséquences de cette montée en puissance du numérique sur l'imprimé et tous les acteurs qui y sont liés sont notables. Elle comporte des risques, mais aussi des chances à saisir. L'impression numérique ne supplantera pas l'offset à court terme, tout comme Internet n'a pas eu raison du journal ou des magazines sur papier, et encore moins de l'emballage.

Sans le numérique, l'explosion de performances sur les machines offset, dont KBA présentera de nombreux exemples à la drupa, n'aurait pas été possible. Et sans

ce gain de productivité, l'impression offset n'aurait pu défendre sa position qui reste dominante dans de nombreux segments du marché. L'imprimé a besoin lui aussi du progrès technologique et du changement. N'en déplaise aux oiseaux de mauvais augure, il semble que la confrontation initiale entre les médias numériques et conventionnels soit vouée, du fait des atouts propres à chaque procédé, à déboucher sur une coexistence riche en synergies dont naîtront de nouvelles solutions hybrides. Il en va de même pour la compétition entre procédés d'impression numériques et conventionnels. On pourra en voir des exemples prochainement à Düsseldorf, notamment dans le hall 16 chez KBA.

Klaus Schmidt
klaus.schmidt@kba.com



Claus Bolza-Schünemann,
président du directoire de Koenig & Bauer AG

La grande famille de l'imprimerie se réunit à Düsseldorf

À bientôt à Düsseldorf !

Chers clients et amis de notre société,

Dans quelques jours, la drupa ouvrira ses portes à Düsseldorf. Elle se tiendra dans une période troublée et difficile pour notre secteur. Aucun exposant n'est assuré de voir les coûts élevés de sa participation au salon amortis par les commandes engrangées. Nombre de ceux qui étaient présents en 2008 se souviennent de la bonne ambiance et du climat d'investissement positif d'alors, mais aussi de la vague d'annulation qui avait suivi quelques semaines plus tard en raison de la crise financière et économique. Certains exposants de la dernière édition ont disparu. D'autres sont éprouvés ou se relèvent tout juste d'une faillite et espèrent que ce salon, le plus important de la filière, pourra leur insuffler une énergie nouvelle. Personne ne sait aujourd'hui comment se dérouleront la drupa et l'après-drupa. Nous ne pouvons que rester optimistes et espérer que les événements de 2008 ne se reproduisent pas si vite.

En 2012, KBA compte une fois de plus parmi les principaux exposants et est l'un des rares à ne pas avoir réduit la surface de son stand. Ce qui n'a rien à voir avec une quelconque mégalomanie mais avec le grand nombre de nouveautés à présenter dans la plupart des segments de notre vaste éventail de produits. Or pour cela, il faut de la place – qui se paye malheureusement cher. Bien que nous n'ayons pas été épargnés par l'effondrement du marché, nous avons pu surmonter la crise sans l'aide de l'État ou de nos actionnaires et dégager ces trois dernières années un modeste bénéfice avant impôts, faisant ainsi figure d'exception parmi les grands constructeurs. Pourtant, nos actionnaires comme notre directoire auraient souhaité de meilleurs résultats. Quoi qu'il en soit, KBA paie sa présence à la drupa de ses propres deniers, ce qui n'est sûrement pas le cas de tous les exposants.

Vous trouverez dans les pages suivantes des informations détaillées sur les nombreux nouveaux produits et les nouvelles applications que vous pourrez voir sur notre stand à la drupa. La multitude des innovations montre que KBA est bien décidé à jouer un rôle actif dans l'évolution technologique de la filière graphique et n'hésite pas pour cela à investir massivement. En dépit de la rigueur qui s'impose aujourd'hui, nous continuons à consacrer presque 5 % de notre chiffre d'affaires à la recherche et au développement. Ce n'est pas sans raison que KBA arrive en tête du classement des constructeurs de machines d'imprimerie dans les diverses statistiques concernant les dépôts de brevet.

On comprend aisément qu'il nous est impossible de proposer une technologie de pointe tout en pratiquant les prix les plus bas du marché. Une automatisation poussée, une vitesse supérieure et une rentabilité accrue ont leur prix. Ce qui est important, c'est le rapport coût/perfor-

mances et le retour sur investissement, le prix d'acquisition ne constituant dans les deux cas que l'un des facteurs à prendre en compte. Acheter ou vendre systématiquement à bas prix peut finir par revenir très cher comme on a pu le voir récemment à plusieurs reprises dans notre secteur. La chasse aux bas prix et aux offres promotionnelles est à la longue néfaste lorsqu'elle concerne les biens d'investissement et un secteur comme celui de l'impression, car elle affaiblit financièrement les entreprises et les empêche d'effectuer les investissements et innovations nécessaires. Tous les décideurs, qui portent la responsabilité de leur entreprise et de ses salariés, doivent en avoir conscience.

En tant que président du directoire du plus ancien constructeur de machines d'imprimerie, aujourd'hui numéro deux mondial, je tiens à faire passer un message important. L'engagement de KBA dans l'impression numérique avec sa propre rotative jet d'encre ne signifie pas son désengagement de l'offset feuilles et bobines. Nous misons sur le long terme et je suis en ce qui me concerne assez résistant aux effets de mode quels qu'ils soient. C'est pourquoi nous avons attendu relativement longtemps avant de nous engager dans l'impression numérique. Toutefois, je pense que la technologie jet d'encre notamment, que nous avons déjà montrée à ses débuts, à la drupa 1995, dans une rotative offset de presse équipée de têtes jet d'encre de la société Scitex de Dayton, dans l'Ohio (aujourd'hui Kodak Versamark), a fait depuis d'importants progrès. Cette maturité a incité KBA à s'y intéresser sérieusement. Et comme nous ne sommes pas des revendeurs, mais des constructeurs de machines, nous avons tenu à mettre au point notre propre produit afin de pouvoir offrir à nos clients en toute objectivité la solution répondant parfaitement à leurs exigences. À savoir l'impression offset, qui reste le procédé de prédilection pour de nombreuses applications, l'impression numérique avec la nouvelle KBA RotaJET pour les très petites séries ou les tirages personnalisés, ou bien, dans certains cas, des solutions hybrides associant jet d'encre et impression offset, comme nous en ferons la démonstration à la drupa avec une Rapida 105 dotée d'une unité d'impression jet d'encre supplémentaire.

Les périodes de crise sont souvent aussi l'occasion de rebondir pour qui ne cède pas au réflexe de l'autruche. Toute l'équipe de KBA attend donc avec impatience la drupa et se réjouit d'avoir le plaisir d'accueillir un grand nombre d'entre vous sur notre grand stand dans le hall 16. Chez KBA, il y aura beaucoup à voir et nous vous invitons cordialement à ce grand rendez-vous.

Claus Bolza-Schünemann



La nouvelle génération Rapida 145 entièrement automatisée, championne du monde du temps de calage en grand format, détient de plus le record absolu de vitesse de roulage dans cette catégorie de format avec 17 000 f/h en ligne et 15 000 f/h en impression 4/4

Journées pré-drupa à Radebeul

Présentations en avant-première devant un public fasciné

KBA a présenté du 21 au 23 mars à un millier de professionnels triés sur le volet, venus d'une quarantaine de pays, les premières nouveautés de la drupa sur son site de Radebeul. Un étourdissant spectacle de claquettes et le légendaire groupe de rock est-allemand Karussell ont tenu le public en haleine jusqu'au lever du rideau sur les nouvelles machines offset feuilles.

Après le mot de bienvenue du directeur commercial **Ralf Sammeck**, le président du directoire **Claus Bolza-Schünemann** et le constructeur en chef du département offset feuilles **Christian Ziegenbalg** ont répondu à des questions sur les dernières innovations. Ce dernier a rappelé l'importance d'une innovation continue aussi bien pour les utilisateurs de la technologie que pour KBA. Pour Claus Bolza-Schünemann, la première rotative numérique de KBA constitue un exemple de solution technique d'excellence.

Lors d'une démonstration retransmise par vidéo, **Anja Hagedorn** du département marketing de KBA, a montré le processus de calage sur une Rapida 75E, et, en première mondiale, des solutions d'automatisation de la Rapida 76 qui sera présentée pour la première fois à la drupa : DriveTronic SIS, DriveTronic SPC, CleanTronic Synchro pour le lavage en parallèle ainsi que les systèmes de mesurage de l'encre *online* et *inline*.

Autre temps fort, la présentation par **Anne-Kathrin Gerlach** d'une Rapida 106, avec de nouvelles solutions automatisées comme Anilox-Loader pour le changement rapide des rouleaux tramés dans la tour de vernissage et DriveTronic SFC pour le changement des plaques de vernissage parallèlement à celui des plaques d'impression. Dotée du module high-speed, la Rapida 106 peut désormais imprimer 20 000 f/h, comme l'instructeur **Erdogan Köksoy** en a fait la brillante démonstration lors de ces journées pré-drupa.

Le directeur du marketing offset feuilles **Jürgen Veil** a débuté sa démonstration par la présentation de la Rapida 105 dévoilée à l'automne 2011. Pour la drupa, elle sera équipée d'un groupe jet d'encre Atlantic-Zeiser. Cette nouveauté permettra par exemple le marquage des feuilles pour le contrôle qualité ou le codage en ligne anti-contrefaçons.

Le clou du spectacle aura été la présentation de la nouvelle gamme

grand format Rapida 145 avec deux machines : une huit-couleurs avec retournement pour l'impression 4/4 et une six-couleurs avec tour de vernissage et sortie rallongée. Avec des automatismes comme DriveTronic SIS, DriveTronic SPC, CleanTronic Synchro, DriveTronic SFC, le changement des rouleaux tramés AniSleeve sur la tour de vernissage et une vitesse jusqu'à 17 000 f/h, elle instaure une nouvelle référence dans sa catégorie. Après les démonstrations, les visiteurs ont bien entendu pu examiner les machines à la loupe.

Conviés à une soirée sur le thème des années 20 dans un ancien bâtiment industriel historique à Dresde, les participants ont assisté aux numéros de sosies de Liza Minnelli, Charlie Chaplin et autres danseuses burlesques. Au bar à cigares ou aux tables de jeu du casino, ils ont pu se plonger dans l'atmosphère des années folles.

Martin Dänhardt
martin.daenhardt@kba.com



Avant les démonstrations, le directeur du marketing offset feuilles Jürgen Veil (à g.) a discuté avec le président du directoire de KBA Claus Bolza-Schünemann (au milieu) et le constructeur en chef de la division offset feuilles Christian Ziegenbalg de la nécessité d'innover et des grands axes de développement



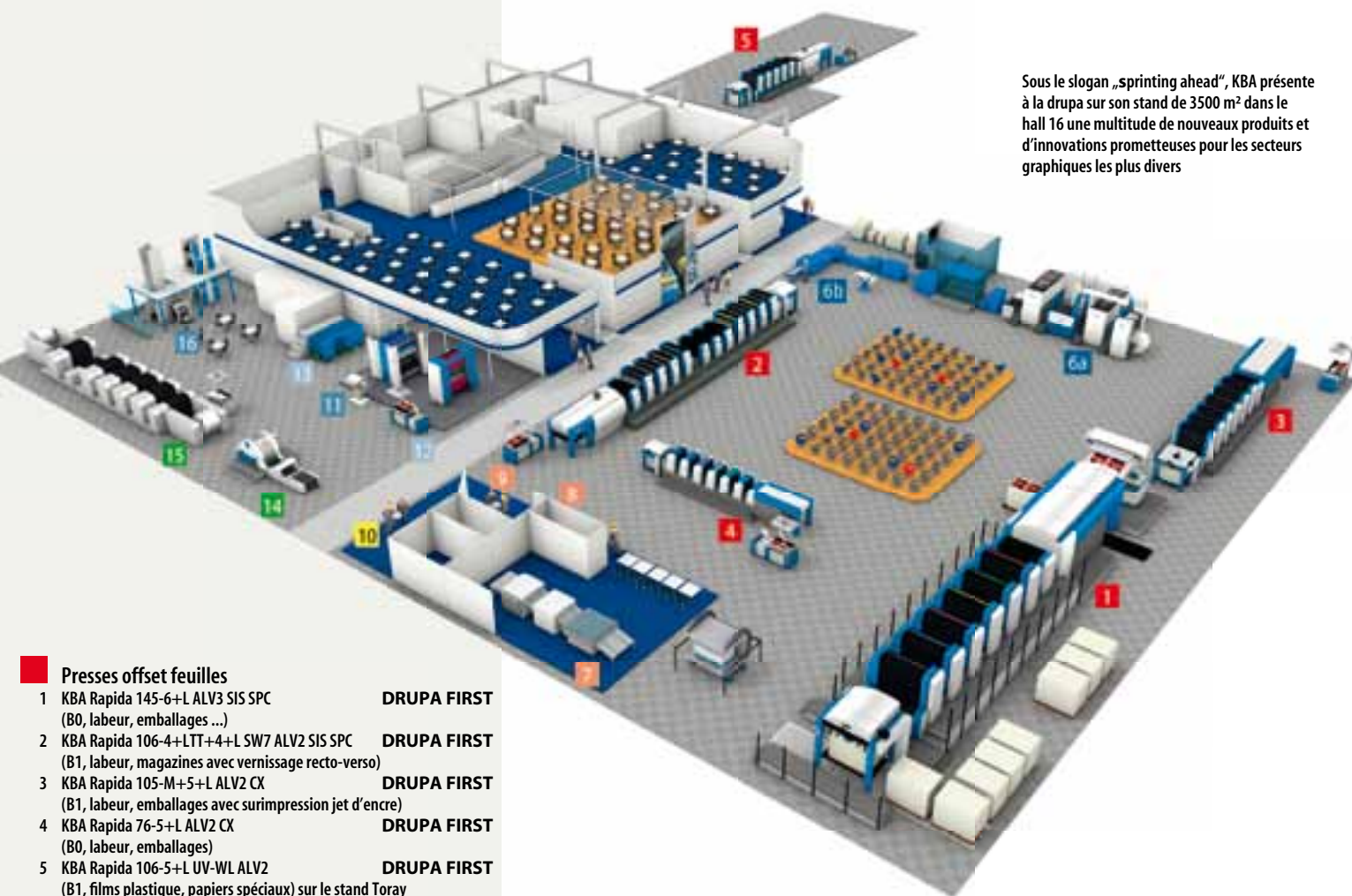
Le mur du son est franchi : la Rapida 106, ici lors d'une démonstration en direct avec Anne-Kathrin Gerlach du service marketing, imprime désormais jusqu'à 20 000 f/h



À partir d'un changement de travail sur la Rapida 75E, Anja Hagedorn a expliqué les nouvelles solutions d'automatisation de la Rapida 76, qui sera présentée à la drupa



Les experts de la filière ont fêté en compagnie des idoles des années 20 la présentation en avant-première des nouvelles machines KBA pour la drupa



Sous le slogan „sprinting ahead“, KBA présente à la drupa sur son stand de 3500 m² dans le hall 16 une multitude de nouveaux produits et d'innovations prometteuses pour les secteurs graphiques les plus divers

Presses offset feuilles

- | | |
|---|--------------------|
| 1 KBA Rapida 145-6+L ALV3 SIS SPC (B0, labeur, emballages ...) | DRUPA FIRST |
| 2 KBA Rapida 106-4+LTT+4+L SW7 ALV2 SIS SPC (B1, labeur, magazines avec vernissage recto-verso) | DRUPA FIRST |
| 3 KBA Rapida 105-M+5+L ALV2 CX (B1, labeur, emballages avec surimpression jet d'encre) | DRUPA FIRST |
| 4 KBA Rapida 76-5+L ALV2 CX (B0, labeur, emballages) | DRUPA FIRST |
| 5 KBA Rapida 106-5+L UV-WL ALV2 (B1, films plastique, papiers spéciaux) sur le stand Toray | DRUPA FIRST |

Impression numérique jet d'encre grand volume

- | | |
|---|--------------------|
| 6a Rotative jet d'encre KBA RotaJET 76 (labeur, livres, revues ...) | DRUPA FIRST |
| 6b Ligne de façonnage SigmaLine Müller Martini | |

Solution Center

- | |
|---|
| 7 CTP : Système de gravure de plaques Kodak Magnus 800 MCU |
| 8 KBA LogoTronic (JDF, JMF), KBA ProductivityPlus (Process Automation), MIS Integration |
| 9 TechnologyLounge, ClimatePartner, Consumables |

KBA-Metronic

- | | |
|--|--------------------|
| 10 udaFORMAXX, dépilage avec adressage jet d'encre | DRUPA FIRST |
|--|--------------------|

Impression de journaux double laize

- | | |
|--|--------------------|
| 11 Unité d'impression KBA Commander CL avec changement automatique des plaques et pupitre ErgoTronic | DRUPA FIRST |
|--|--------------------|

Offset bobines labeur

- | |
|---|
| 12 Unité d'impression KBA C16 avec changement automatique des plaques et pupitre ErgoTronic |
| 13 Nouveau pli d'équerre |

KBA-MePrint

- | | |
|---|--------------------|
| 14 KBA Genius 52UV, WL (B3, films plastique, carton, papier) | |
| 15 KBA Varius 80 UV, WL (offset bobines, format variable, emballages souples) | DRUPA FIRST |

Impression de journaux simple laize

- | |
|-----------------------------------|
| 16 The Printers House (TPH), Inde |
|-----------------------------------|

KBA à la drupa, hall 16

„sprinting ahead“: Offensive novatrice en offset et en numérique

Avec pour slogan „sprinting ahead“, KBA présente cette année à la drupa un véritable festival d'innovations en impression offset, numérique et autres procédés. Les journées Portes ouvertes pré-drupa qui se sont déroulées du 21 au 23 mars à Radebeul en ont donné un avant-goût aux nombreux participants. À Düsseldorf, les visiteurs pourront voir exposées sur les 3500 m² du stand KBA dans le hall 16 (stand 16C47) des séries entièrement nouvelles dans toutes les catégories de format en offset feuilles, de nouvelles rotatives pour le labeur, l'impression numérique, l'emballage et la presse ainsi que des solutions hybrides inédites associant jet d'encre et offset. Le slogan „sprinting ahead“ choisi par KBA pour le salon met l'accent sur les perspectives positives pour l'imprimé à l'ère du multimédia. Un avenir auquel le constructeur entend bien participer activement en tant que moteur de l'innovation. C'est ce qui a présidé à son engagement dans l'impression numérique et à l'alliance de la technologie jet d'encre numérique avec l'impression offset analogique pour le grand rendez-vous de Düsseldorf.

Les cinq presses offset feuilles en petit format, 4 poses, moyen et grand format (dont trois nouvelles), les trois rotatives offset pour le labeur, l'emballage et les journaux (dont deux nouvelles) et la nouvelle rotative jet d'encre sur le stand KBA seront complétées par une Rapida 106 cinq couleurs avec tour de vernissage imprimant sans eau en offset UV et une Genius 52UV sur le stand voisin de son partenaire japonais Toray Industries. Ces deux lignes effectueront des démonstrations d'impression écologique de haute qualité sur des matériaux luxueux.

RotaJET 76 : à l'assaut de l'impression numérique grand volume

La KBA RotaJET 76, rotative jet d'encre grand volume de toute dernière génération construite sur le site principal de Wurtzbourg et destinée à la production à la demande ou personnalisée de livres, brochures, travaux de labeur, publi-postage et revues en quadri, ouvre le bal des nouveautés de la drupa. KBA, acteur du monde de l'imprimerie depuis des générations, connaît parfaitement les exigences des utilisateurs en matière de systèmes, de processus et de produits. Une expérience et un savoir-faire en matière d'impression professionnelle visibles dès la version pilote de la nouvelle série KBA RotaJET et qui lui confèrent une longueur d'avance sur ses concurrents, issus pour la plupart du secteur bureautique (*voir l'article sur la KBA RotaJET p. 8 et 9*).

Pour l'offset feuilles, qui domine toujours nettement le marché, KBA déploie également à l'occasion du plus grand rendez-vous de la filière graphique un festival d'innovations avec de nouvelles générations de machines et nouveaux procédés en ligne.

Rapida 145 : nouvelles références en grand format

N° 1 du marché, KBA instaure de nouvelles références en grand format avec la nouvelle Rapida 145. Cette toute nouvelle génération grand format fera sa première officielle avec une ligne six couleurs rehaussée dotée d'une nouvelle tour de vernissage, d'une triple sortie rallongée et d'une logistique

des piles automatisée. La Rapida 145 (format : 105 x 145 cm) sera capable de produire en ligne à la vitesse de 17 000 f/h avec le module high-speed et de 15 000 f/h en recto-verso avec le nouveau retournement à trois tambours. De nombreux modules d'automatisation de la championne du monde du temps de calage, la Rapida 106, sont désormais aussi disponibles en grand format. La machine présentée sur le salon sera ainsi dotée de la marge sans guide latéral DriveTronic SIS et des entraînements individuels DriveTronic SPC pour le changement rapide et simultané des plaques d'impression.

La possibilité de laver les rouleaux, blanchets et cylindres d'impression parallèlement au changement des plaques avec CleanTronic Synchro (deux barres de lavage), un nouveau programme pour le lavage ultrarapide des systèmes d'encrage (CleanTronic ReInk) et d'autres opérations de calage simultanées contribuent à une productivité bien supérieure à celle de la série précédente et des modèles d'autres constructeurs. C'est le cas par ex. du changement simultané des plaques (DriveTronic SFC) et des rouleaux tramés à manchon réalisable facilement par un seul opérateur (AniSleeve) sur la nouvelle tour de vernissage. Le passage à une vitesse d'impression de 17 000 f/h a été permis par la nouvelle réception AirTronic pré-réglable à partir du pupitre avec système Venturi de guidage des feuilles par le haut et frein de feuilles dynamique ainsi qu'une nouvelle chambre à racles dans la tour de vernissage (HighFlow Chamber). Pour l'opérateur, la commande est particulièrement confortable grâce au nouveau pupitre ErgoTronic avec écran mural, fonction d'image dans l'image et système de mesurage et de régulation intégré QualiTronic ColorControl pour la surveillance de la qualité. La nouvelle Rapida grand format dispose en outre du registre en ligne (QualiTronic ICR), et QualiTronic PDF permet la comparaison en ligne de l'imprimé avec le PDF original. Les sècheurs KBA VariDry^{BLUE} basse consommation qui équipent déjà les presses grand format seront à l'avenir également disponibles pour le moyen format.



Aperçu de la réception Venturi surélevée de la nouvelle série Rapida 145 et du nouveau pupitre ErgoTronic avec système de mesurage et de régulation intégré



La Rapida 145 est équipée d'une table à cordons aspirants à deux cordons seulement et de la marge sans guide latéral DriveTronic SIS très appréciée sur la Rapida 106



La nouvelle tour de vernissage de la Rapida 145 permet le changement simultané des plaques avec DriveTronic SFC et peut être dotée de manchons anilox à changement rapide réalisable par un seul opérateur (AniSleeve)



Digital joins Offset: la Rapida 105 est équipée de têtes d'impression jet d'encre Atlantic Zeiser pour la personnalisation des imprimés et la surimpression de codes

KBA se lance à l'assaut du très dynamique marché de l'impression numérique avec sa rotative jet d'encre grand volume KBA RotaJET 76 fabriquée dans son usine de Wurtzbourg





À la drupa, on pourra assister à la production sur une Rapida 106 - 12 groupes avec vernis avant et après le retournement pour l'ennoblissement recto-verso

Rapida 105 : Digital joins Offset

Avec la Rapida 105, KBA présentera en moyen format aussi une nouvelle série qui a déjà remporté un grand succès lors de sa première en novembre 2011 au salon All in Print China à Shanghai. Son étroite parenté avec la presse haut de gamme Rapida 106 est immédiatement reconnaissable à sa réception *high-line*. Elle dispose de beaucoup plus d'options d'automatisation que le modèle précédent et sera proposée à l'avenir avec retournement pour l'impression 4/4. La nouvelle Rapida 105 répond ainsi à toutes les exigences d'une machine labeur moderne et se montre digne de ses ambitions – „Designed for Performance“. Après les bons résultats des machines mises en service au cours des quatre derniers mois, la vitesse d'impression maximale sera augmentée pour la drupa à 17 000 f/h (standard: 16 500 f/h) avec le module HS.

Mais la véritable sensation concernant la Rapida 105 sera la présentation d'une configuration hybride offset/jet d'encre. Les cinq groupes d'impression offset et la tour de vernissage seront complétés par une unité d'impression jet d'encre avec deux systèmes Delta 105iUV Atlantic Zeiser pour des repiquages personnalisés et le codage. Et ce, sans bandes non imprimantes ni abaisseurs grâce à la fixation de la feuille sur le cylindre d'aspiration (AirTronic Drum) – une innovation proposée en exclusivité sur les KBA Rapida (105 et 106). En évitant le relèvement de la queue de feuille, cette solution inédite permet de placer les systèmes à jet d'encre à une distance de 1 mm seulement de la feuille à imprimer. Des sécheurs LED UV assurent le séchage rapide de l'encre.



La Rapida 106, championne du monde du temps de calage, verra à partir de la drupa sa vitesse maximale portée à 20 000 feuilles/h (avec module high-speed)

Les applications pour ces systèmes à jet d'encre embarqués dans les presses feuilles sont multiples et vont du marquage des feuilles pour le contrôle de la qualité avec l'imprimante à jet d'encre alphaJET-tempo de KBA-Metronic au codage pour la protection des marques (codes-barres, codes QR, codes chiffrés ou combinaisons). Ils trouveront un emploi dans le domaine de l'impression de sécurité, de l'emballage, de l'étiquette, des billets de loterie ou du marquage industriel. Jusqu'à huit têtes d'impression jet d'encre Atlantic Zeiser peuvent être intégrées dans un groupe imprimant de la Rapida 105 ou 106. Ces systèmes grande vitesse monochromes haut de gamme conviennent aussi pour les supports vernis, pelliculés, brillants et non absorbants. Un mini-controller permet le pilotage des processus de marquage, d'inspection et d'assurance qualité. Une caméra haute vitesse est disponible pour la vérification des données variables et le contrôle qualité. Le marquage des poses lors de l'inspection des feuilles en ligne avec KBA QualiTronic Mark^{Plus} constitue une option intéressante pour l'impression d'emballages car elle

permet l'élimination automatique des poses défectueuses détectées lors du façonnage, par ex. par la machine à coller les boîtes pliantes. D'autres procédés d'ennoblissement en ligne pourront également être intégrés à l'avenir grâce à KBA AirTronic Drum.

Rapida 106 : jusqu'à 20 000 feuilles/h avec vernis recto-verso

La vitesse d'impression maximale de la Rapida 106, la championne du monde du temps de calage présentée en 2008, sera augmentée en option à 20 000 f/h en ligne et 18 000 f/h en recto-verso (avec module high-speed) pour cette nouvelle édition de la drupa. Le fleuron de KBA en moyen format sera représenté par une configuration 12 groupes avec impression quadri recto-verso et vernissage en ligne simultané pour les deux côtés de la feuille. Parmi les nombreuses innovations majeures en exclusivité sur la Rapida 106 très largement automatisée, citons une nouvelle tour de vernissage avec changement simultané des plaques (DriveTronic SFC), le changement automatique du rouleau tramé (Anilox-Loader), la réception AirTronic encore optimisée pour des vitesses élevées, de

nouveaux modules pour le contrôle et la régulation *online* et *inline* de la qualité ainsi qu'un nouveau pupitre ErgoTronic à écran mural.

Rapida 76 : renfort haut de gamme pour la Rapida 75

En format 4 poses, la Rapida 75E présentée à l'IPEX 2010 (format : 53 x 75 cm ; 15 000 f/h max.) a fait depuis l'objet de perfectionnements en matière de guidage des feuilles, ainsi que sur le margeur, la réception et bien d'autres détails techniques, inspirés par les Rapida de format supérieur. La Rapida 75 est désormais proposée avec le nouveau pupitre ErgoTronic, le système de mesurage et de régulation en ligne QualiTronic ColorControl et équipement UV, et avec retournement en différentes configurations jusqu'à l'impression 4/4. La presse au format B2 réputée pour son encombrement réduit et sa faible consommation d'énergie est complétée pour la drupa 2012 dans le haut de la gamme par une machine plus rapide et plus automatisée, la Rapida 76.

Présentée à Düsseldorf comme cinq-couleurs avec tour de vernissage, cette nouvelle machine s'adresse en particulier aux imprimeurs de labeur et d'emballages privilégiant la productivité. Elle imprime en ligne jusqu'à 18 000 f/h et propose de nombreuses options d'automatisation de sa grande sœur la Rapida 106, parmi lesquelles la marge sans guide latéral DriveTronic SIS, les changeurs de plaques automatiques FAPC, les entraînements individuels des cylindres porte-plaques DriveTronic SPC, le lavage rapide en parallèle avec CleanTronic Synchro, le mesurage et la régulation *online* ErgoTronic ColorControl sur le nouveau



Le groupe d'impression haut de 2,5 m seulement de la nouvelle rotative de presse modulaire KBA Commander CL avec changeur de plaques entièrement automatique

À la drupa : unité d'impression de la rotative labeur KBA C16 - 16 pages avec le changeur automatique de plaques le plus rapide de cette catégorie de machines



pupitre et le mesurage et la régulation *inline* de l'encre avec Quali-Tronic ColorControl. Avec la Rapida 76, KBA transfère sa technologie de pointe du format B0 au format B1 et B2.

Commander CL et C16 : innovations en offset bobines également

En offset bobines labeur et presse, KBA présente également des innovations répondant aux exigences actuelles du marché. Pour la première fois, une unité de la rotative de presse Commander CL compacte à automatisation modulable sera présentée avec changement des plaques semi-automatisé et entièrement automatique, avec la toute nouvelle commande par pupitre ErgoTronic. On pourra voir en outre un groupe de la rotative labeur KBA C16 - 16 pages, idéale pour le changement de travail rapide, avec son pupitre et un nouveau module à entretien facile pour le pli d'équerre.

Varius 80 : la rotative à format variable pour l'emballage de KBA-MePrint

KBA-MePrint présentera deux presses petit format Genius 52UV avec de nouvelles fonctionnalités (margeur enveloppes, impression irisée). Autre nouveauté intéressante pour le marché en plein essor de l'emballage souple : la nouvelle Varius 80, une rotative offset modulaire à format variable. Imprimant comme la Genius en offset sans eau avec des encrages courts et un séchage UV, elle permet d'obtenir une excellente qualité sur des supports souples non absorbants, avec une très faible gâche au démarrage et des coûts bien moindres qu'en flexographie grâce aux plaques offset beaucoup plus économiques que les manchons.

La Varius 80 sans vis d'encrer ni dispositifs de mouillage est parfaitement à la teinte après 100 mètres de bande – soit une économie de gâche d'env. 80 % par rap-

port aux autres machines. Compte tenu de la baisse des tirages et des changements de travail fréquents, ceci constitue un atout, de même que la qualité d'impression de l'offset qui répond aux attentes de nombreux donneurs d'ordre. Par ailleurs, l'environnement n'a pas été oublié : la Varius 80 n'utilise ni eau, ni solvants, ni poudre. Avec une laize maximale de 800 mm et une vitesse d'impression de 400 m/minute, la Varius 80 de KBA-MePrint peut passer des supports de 30 µm à 800 µm d'épaisseur, avec une longueur d'impression variable de 21" à 34". La modification du format s'effectue en quelques minutes par changement automatique des cylindres porte-plaques et porte-blanchets (pas de manchons).

betaJET : systèmes de marquage innovants de KBA-Metronic

KBA-Metronic, spécialisée dans les systèmes de marquage numérique et analogique, présentera aussi

une solution intéressante pour l'emballage. La technologie jet d'encre thermique betaJET à programmation libre, intégrée dans le système de défilage udaFORMAXX pour boîtes pliantes, flans etc., est utilisée pour des applications d'adressage, comme module anti-contrefaçons dans l'industrie pharmaceutique, pour la protection des marques ou la production juste-à-temps dans l'industrie textile et cosmétique.

Impression verte, TechnologyLounge, JDF, MIS...

Chez KBA, pionnier de l'impression verte, le „Green Printing“ sera à l'honneur comme il y quatre ans. Quatre presses offset feuilles et bobines imprimeront en UV sans eau. De nouvelles solutions pour l'impression climatiquement neutre et les possibilités de construction de presses climatiquement neutres seront présentées en partenariat avec Climate Partner. KBA présentera dans son TechnologyLounge des solutions pour le séchage LED UV et UV HR, la gestion de l'énergie et la récupération de la chaleur dans les imprimeries. Le prépresse CtP avec système de gravure de plaques Magnus 800 MCU sera fourni comme lors des éditions précédentes par Kodak. KBA LogoTronic Professional assurera le flux de production JDF sur le stand. Le partenaire italien de KBA Logica Sistemi présentera également son logiciel de gestion des informations (MIS) très apprécié aussi par les petites et moyennes imprimeries.

Klaus Schmidt
klaus.schmidt@kba.com

La nouvelle Varius 80 à format variable de KBA-MePrint imprime des emballages souples en offset UV sans eau

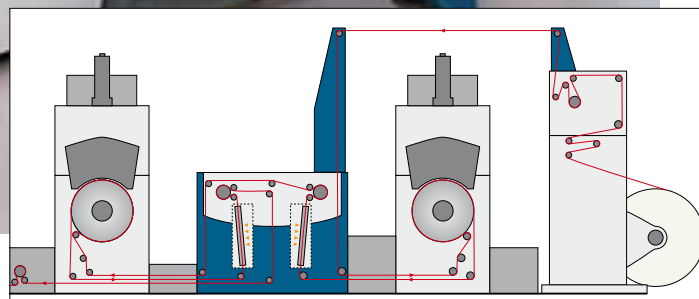


Le système de défilage compact udaFORMAXX pour boîtes pliantes, flans etc. est présenté par KBA-Metronic avec la technologie jet d'encre thermique betaJET à programmation libre intégrée pour les applications d'adressage et de codage hors ligne





La KBA RotaJET 76 est une rotative jet d'encre de toute dernière génération pour les applications d'impression numérique industrielles les plus exigeantes



Le guidage de la bande de papier de la KBA RotaJET, d'une géniale simplicité, contribue à une tension de la bande exacte et permet de réduire nettement la longueur de l'ensemble par rapport à d'autres machines de ce type

La nouvelle KBA RotaJET 76

Impression jet d'encre par les pros de l'offset

Présentée pour la première fois au public à la drupa 2012, la KBA RotaJET 76 est une rotative jet d'encre grand volume de toute dernière génération pour la fabrication à la demande ou la personnalisation de livres, brochures, travaux de labeur, publipostage et revues en quadri. Des lignes spécialement adaptées à d'autres segments du marché, comme l'emballage, sont prévues. Bien plus courte et moins encombrante que les machines de la concurrence grâce au guidage du papier intelligent, la RotaJET 76, construite sur le site principal de KBA à Wurtzbourg, associe une construction mécanique de précision innovante avec un hardware et des logiciels puissants et une technologie piézo de pointe. La RotaJET garantit une impression numérique industrielle de qualité, performante et rentable. Elle bénéficie du savoir-faire unique de KBA, leader des rotatives offset haut de gamme ainsi que de toute l'expertise d'un acteur du secteur graphique de dimension mondiale.

La RotaJET, dont la vitesse de bande maximale atteint 150 m/min avec une laize maximale de 781 mm (soit env. 3000 pages A4/min ou env. 85 millions de pages A4/mois), fonctionne avec des encres pigmentaires à l'eau. Les têtes jet d'encre piézo utilisées, de dernière génération, sont de très haute qualité, fiables et se contentent d'un entretien réduit. Elles sont conçues pour une utilisation intensive et contribuent à la haute disponibilité du système. Ceci permet d'éviter les remplacements fréquents imposés par d'autres systèmes et garantit

une production de niveau industriel, sans incidents. Chacune des 112 têtes d'impression au total assurant l'impression quadri recto-verso est pilotée individuellement, et chaque gouttelette d'encre éjectée est déposée précisément sur le support d'impression. Une nouvelle méthode permet le nettoyage automatisé rapide et fiable des têtes d'impression.

Construction mécanique de précision „Made in Germany“

La construction mécanique de précision de KBA et la technologie jet d'encre employée permettent une

qualité d'impression et de repérage élevée. Pour cela, une tension de la bande précise est indispensable. Un dérouleur et un débiteur ont par conséquent été mis au point spécialement pour la RotaJET. Un changeur de bobines automatique intégrable dans une logistique papier automatisée sera prochainement proposé en option afin d'accroître encore la productivité. En combinaison avec le guidage de bande d'une géniale simplicité, sans barres de retournement pour l'impression quadri recto-verso, ils assurent de très bons résultats. La régulation de la tension de la bande

est entièrement automatique. La RotaJET 76 est ainsi capable de produire des bonnes feuilles dès la phase de démarrage, ce qui signifie concrètement une gâche réduite, des changements de travail rapides, une rentabilité accrue et plus de souplesse.

Priorité à la qualité

Les deux batterie de têtes d'impression, escamotables pour le nettoyage ou l'entretien, comprennent chacune 56 têtes jet d'encre disposées en arc de cercle au-dessus des deux grands cylindres centraux. Cet agencement assure un

guidage optimal des supports et contribue à une excellente qualité d'impression même dans le cas de substrats problématiques. Chacune des 112 têtes d'impression au total assurant l'impression quadri recto-verso est pilotée individuellement, et chaque gouttelette d'encre éjectée est déposée précisément sur le support d'impression. L'alignement des têtes d'impression (*stitching*) est automatique. Les interventions manuelles sont réduites et les manipulations simplifiées. La résolution native est de 600 dpi. La qualité est encore accrue grâce aux gouttelettes variables. Un groupe vernis en dispersion en option pourra également être intégré à l'avenir afin d'améliorer encore la qualité.

Bonnes feuilles dès la phase de démarrage

Une nouvelle méthode permet le nettoyage automatisé rapide et fiable des têtes d'impression, cette grande facilité d'entretien

constituant un atout majeur. Le nettoyage automatique peut être synchronisé avec d'autres opérations comme le changement du papier ou la préparation d'un travail. Certains cycles de calage sont ainsi supprimés et l'efficacité est accrue. De plus, les têtes d'impression permettent de produire des bons exemplaires dès la phase de démarrage. Ce qui signifie concrètement moins de gâche, entretien facilité, changements de travail encore plus rapides avec à la clé une productivité et une rentabilité supérieures.

Un flux de production puissant pour la production PoD

La communication entre les machines et l'intégration des systèmes tiers s'effectue selon le standard JDF. La commande de la machine et la gestion des données, modulaires, sont intégrées de série pour une mise en service rapide. La commande associant SPS et entraînements directs exécute les différentes fonctions de manière à faci-

liter la tâche de l'opérateur. Autant de caractéristiques qui contribuent à l'optimisation des processus et à la baisse des coûts. À la drupa, la production variable fera appel à Adobe APPE (Adobe PDF Print Engine), un flux de production très répandu dans l'industrie. Le *front-end* très performant en amont est conçu pour des volumes de données élevés en vue de la production PoD grand volume. Même avec de gros volumes de données, la RotaJET est capable d'imprimer des contenus variables en quadri à pleine vitesse sans arrêts ni délais d'attente.

À la drupa : KBA RotaJET avec SigmaLine de Müller Martini

La KBA RotaJET 76 produira à la drupa en ligne avec le système de fabrication numérique SigmaLine de Müller Martini équipé de la plieuse de cahiers à format variable SigmaFolder et d'un module d'encartage-piquage Primera Digital. Elle imprimera en numérique des

revues et brochures publicitaires qui seront pliées, encartées et piquées en ligne. La solution globale de fabrication numérique SigmaLine, déjà en service chez de nombreux clients du monde entier, est basée sur le système intelligent de gestion des données et des processus Connex qui assure l'intégration parfaite de la presse et du façonnage. Grâce à sa conception modulaire et aux nombreuses variantes de façonnage disponibles, SigmaLine peut être configurée pour la fabrication de livres à couverture souple et à couverture rigide comme de produits agrafés.

KBA, un spécialiste du métier

La RotaJET 76 porte la signature des professionnels de l'offset et possède une longueur d'avance grâce au savoir-faire et à l'expérience de KBA par rapport à d'autres fournisseurs issus pour la plupart du secteur de la bureautique.

Klaus Schmidt
klaus.schmidt@kba.com



La RotaJET met en œuvre un sécheur IR basse consommation de KBA



Aperçu de l'une des deux batteries de têtes d'impression, comprenant chacune 56 têtes jet d'encre de très haute qualité avec un *stitching* très précis



À la drupa, la KBA RotaJET produira des revues et brochures publicitaires encartées et piquées en ligne avec le système de production numérique SigmaLine de Müller Martini



Automatisation de l'ensemble des processus et commande ergonomique ont constitué des priorités pour la RotaJET



Le dérouleur mis au point par KBA pour la RotaJET avec débiteur réglé intégré assure une tension très précise de la bande à l'entrée du groupe d'impression et offre, en plus du système d'engagement automatique, d'autres fonctionnalités jusqu'à présent inédites en impression numérique



La nouvelle génération Rapida grand format

Un festival de performances en grand format

Pour la drupa 2012, KBA présente officiellement sa nouvelle génération Rapida grand format et réaffirme ainsi sa position de leader technologique sur ce segment. Compacité, ergonomie facilitant le travail de l'opérateur tout en améliorant le rendement et productivité hors du commun sont les points forts de ces nouvelles machines. Un grand nombre des innovations majeures présentes sur ces grandes Rapida sont uniques dans cette catégorie de format. Certaines proviennent de la Rapida 106, la championne du monde du temps de calage

en moyen format, d'autres ont été spécialement mises au point. Parce que « Le temps, c'est de l'argent », l'automatisation et la commande de cette nouvelle gamme sont conçus pour rationaliser au mieux l'ensemble du process. Les opérations de calage séquentielles ont été intégrées au maximum dans un processus de changement de travail simultané largement automatisé. Et l'augmentation de la vitesse de production maximale à 17 000 f/h sur la Rapida 145 sera particulièrement appréciable pour les tirages élevés, par ex. dans l'emballage.

Du margeur à la réception, l'ensemble de la presse a bénéficié de toute une série d'innovations et de perfectionnements.

DriveTronic Feeder : fonctions de préréglage avancées

Pour la nouvelle Rapida grand format, le margeur DriveTronic a été révisé et modifié de façon à pouvoir passer tous les supports, du papier au carton fort, avec un réglage quasi-universel. Le paramétrage très précis des préréglages assure une préparation optimale dès le changement de travail, et la prise en compte de la courbe caractéristique du support redéfinit les standards en matière de stabilité du transfert des feuilles en production.

DriveTronic SIS : marge sans guide latéral pour 17 000 feuilles par heure

La marge sans guide latéral DriveTronic SIS, appréciée depuis longtemps sur la Rapida 106 et lauréate de nombreux prix tech-

nologiques, remplace désormais en option les guides latéraux aspirants classiques. Avec DriveTronic SIS, la feuille n'est plus redressée latéralement sur la table de marge. Un capteur sur le bord de la feuille détecte la position de celle-ci et calcule la rectification nécessaire, effectuée lors du transfert au premier groupe par la barre de pinces du tambour de transfert. La feuille reste ainsi le double de temps sur la ligne de marge. Un point décisif pour l'augmentation de la vitesse de production maximale à 17 000 f/h pour les supports adaptés, sans impact sur la qualité ni multiplication des bourrages.

DriveTronic SPC : changement simultané des plaques en 50 secondes

L'entraînement direct des cylindres porte-plaque qui équipe d'innombrables Rapida 106 est maintenant proposé en option sur les nouvelles Rapida grand format et permet d'atteindre, lorsque les changements

de travail sont fréquents, un niveau de productivité inédit dans cette catégorie de format. Quel que soit le nombre de plaques d'impression, le changement s'effectue simultanément en 50 secondes, indépendamment de la plupart des autres opérations de calage.

DriveTronic Plate Ident : une nouvelle génération pleine d'idées

À l'origine, DriveTronic Plate Ident a été mis au point pour abaisser le taux d'erreurs et de gâche. Associé au changement simultané des plaques, il permet aussi un gain de temps supplémentaire. Des systèmes de caméras situés dans les groupes d'impression déterminent à partir des marques de repérage la position des plaques et effectuent automatiquement les corrections du registre éventuellement nécessaires avant la première épreuve. En outre, un code Datamatrix ajouté sur la plaque permet un contrôle de vraisemblance en fonction des données enregistrées pour la com-

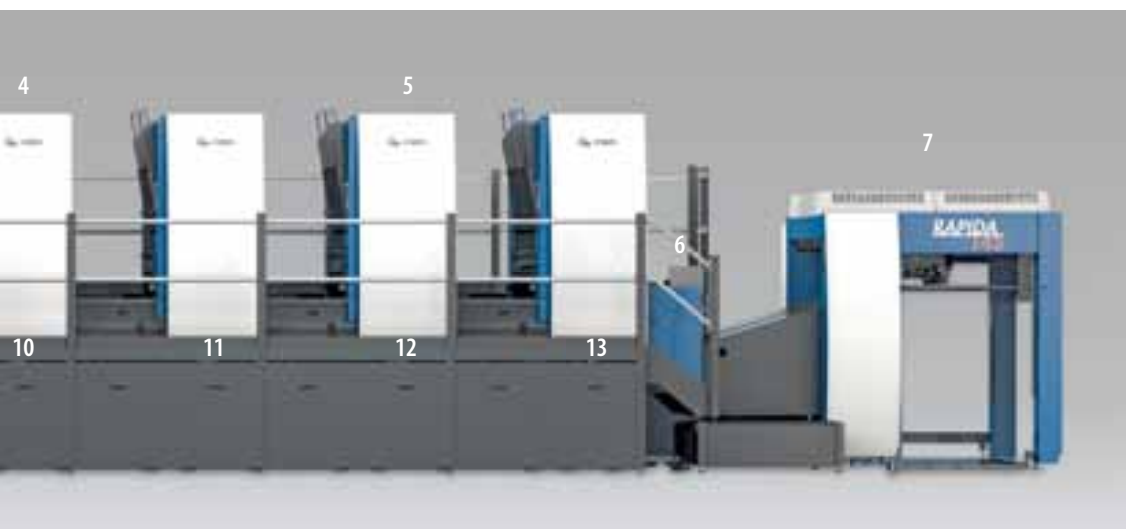
mande. Toute erreur constatée – affectation des plaques, groupes d'impression, encres et inversion des langues – est signalée et le calage est interrompu.

CleanTronic Synchro : lavage en temps record

Avec les deux barres de lavage séparées pour le blanchet et le cylindre d'impression, proposées en option, CleanTronic Synchro est conçu pour un lavage simultané rapide qui peut être effectué en temps masqué avec DriveTronic SPC. Autre option en exclusivité, la possibilité de lavage simultané du blanchet avec les deux barres de lavage, qui permet un gain de temps pouvant atteindre 50 % pour cette opération.

DriveTronic SFC révolutionne le changement des plaques de vernissage

La nouvelle tour de vernissage de la nouvelle génération grand format permet le changement des plaques de vernissage par DriveTronic SFC



**Rapida grand format –
La nouvelle génération 17 000 f/h**

- 1 Nouveau - Réception AirTronic
- 2 Nouveau - Sécheur VariDry^{BLUE}
- 3 Nouveau - DriveTronic SFC
- 4 Nouveau - Système d'encrage high-speed
- 5 Nouveau - DriveTronic SPC
- 6 Nouveau - DriveTronic SIS
- 7 Nouveau - Margeur DriveTronic
- 8 Nouveau - Manchon anilox
- 9 CleanTronic Synchro
- 10 Nouveau - Chariot à pinces
- 11 Nouveau - Transport des feuilles MultiVenturi
- 12 Nouveau - Paliers de cylindre
- 13 Nouveau - Concept de bâti de fond

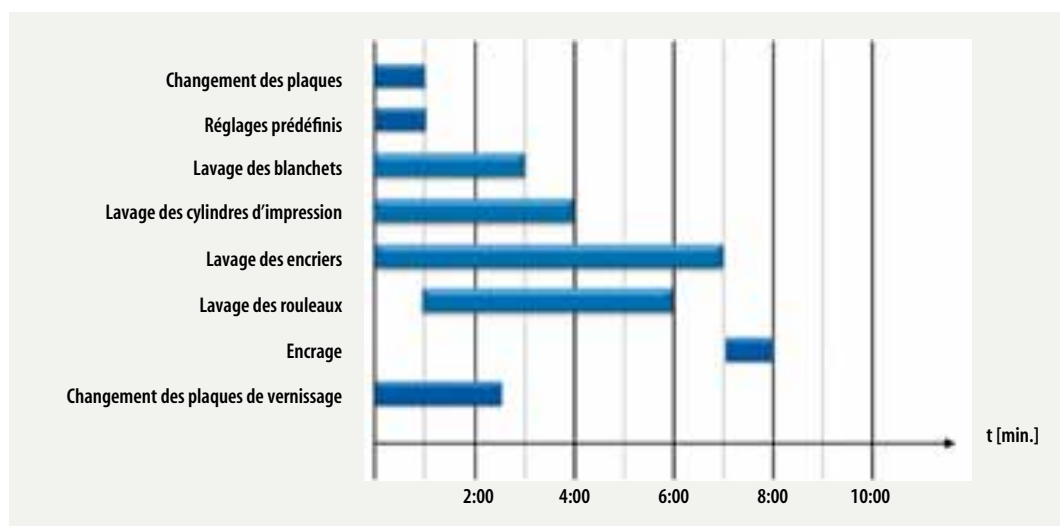
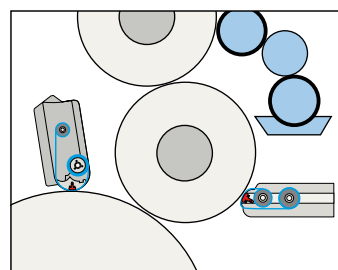


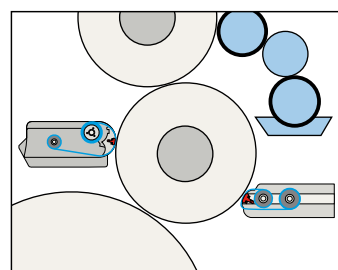
Diagramme de mise en train d'une Rapida grand format toutes options. Calage accéléré grâce aux opérations en temps masqué (exemple non contractuel)

(= Simultaneous Forme Change) parallèlement au changement des plaques d'impression et au lavage des groupes d'impression – une sensation ! Lorsqu'une seule tour de vernissage est en production sur une machine à double vernissage, le calage est possible sur la seconde tour en cours de tirage.

Si les travaux réalisés exigent de modifier fréquemment le dosage du vernis, le rouleau tramé anilox est désormais proposé comme manchon. Le changement peut ainsi être réalisé très facilement par une seule personne – et ce également en même temps que d'autres opérations de calage.



Principe de fonctionnement de CleanTronic Synchro
À gauche : lavage synchronisé du blanchet et du cylindre d'impression
À droite : lavage synchronisé du blanchet par deux barres de lavage



Réception AirTronic : préréglable et conçue pour des vitesses élevées

La nouvelle réception AirTronic est dotée d'un système de transport des feuilles par le haut, l'ensemble du système de transport des feuilles et de ventilateurs MultiVenturi au-dessus de la pile étant conçu pour des vitesses d'au moins 17 000 feuilles/h. Tous les paramètres sont préréglables et enregistrables avec une courbe caractéristique pour chaque support d'impression. La commande s'effectue soit à partir du pupitre, soit par l'écran tactile de la réception.

KBA VariDry : séchage économe en énergie à haute vitesse

Les sécheurs VariDry mis au point et fabriqués par KBA ont été adap-

tés à la nouvelle génération de machines 17 000 f/h et permettent un séchage sûr et un bon comportement en pile même à des vitesses très élevées. Ils se caractérisent par un excellent rendement énergétique, lié notamment à la faible distance avec le support d'impression grâce à la configuration optimisée de la réception et au chariot à pinces plat.

La version très basse consommation VariDry^{BLUE} est également disponible dès maintenant pour les nouvelles Rapida grand format et autorise une économie d'énergie pouvant atteindre 50 % par rapport aux autres systèmes.

Très conviviale : la nouvelle commande centrale ErgoTronic

Le pupitre ErgoTronic, commande centrale de conception entièrement nouvelle, séduira tous les conducteurs. Avec ses interfaces de commande surdimensionnées clairement agencées, ses formes ergonomiques et son gigantesque écran mural avec fonction d'image dans l'image, il est réellement „user-friendly“.

Ce n'est là qu'un aperçu des innovations de la nouvelle gamme Rapida grand format. Pour le reste, rendez-vous à la drupa 2012, hall 16, où vous pourrez assister en direct à la production sur une Rapida 145 dotée de nombreux automatismes.

Jürgen Veil
juergen.veil@kba.com

Avec une surface de production de 48 000 m² répartie sur trois sites, 65 000 t de carton traitées par an et 215 salariés, Leopold Verpackungen fait partie des grands fabricants d'emballages allemands. Le site de Marbach am Neckar, inauguré en 2007 et agrandi en 2010/11 dispose, sur une surface de plus de 16 000 m², de l'une des lignes de fabrication de boîtes pliantes les plus modernes d'Europe. Le parc comprend trois Rapida grand format, dont une six-couleurs avec double vernissage. Bien qu'elle porte l'inscription Rapida 142, cette dernière se distingue par sa réception de ses sœurs du même nom – une différence qui est loin d'être la seule.



Les initiés reconnaissent tout de suite la Rapida 145 nouvelle génération de Leopold Verpackungen à sa réception highline

La nouvelle KBA Rapida 145 de Leopold Verpackungen à Marbach

Un prototype secret imprime depuis 18 mois dans un environnement ultramoderne

Même si elle ne dispose pas encore de tous les détails de la nouvelle gamme grand format, la machine de Leopold Verpackungen est bien une Rapida 145, reconnaissable entre autres à son format supérieur. Elle est aussi dotée de la nouvelle table de marge sans guide latéral DriveTronic SIS et de la réception highline caractéristique de cette nouvelle série.

D'autres nouveautés de la nouvelle génération de KBA manquent encore – les entraînements individuels pour le changement simultané des plaques DriveTronic SPC par exemple, la deuxième barre de lavage CleanTronic dans le groupe d'impression ou les nouvelles tours de vernissage DriveTronic SFC avec rouleau tramé à manchon. Comme les deux autres Rapida, la nouvelle

est intégrée dans un système de logistique papier entièrement automatique. Les piles, du carton recyclé à 90 %, sont placées dans le magasin sur des palettes en plastique et acheminées par chariot jusqu'aux zones d'attente devant les machines. La réception des trois KBA grand format est également équipée de composants logistique pour la production en continu.

Production très largement automatisée

L'usine de Marbach fabrique exclusivement des emballages pour l'industrie alimentaire, avec des tirages élevés : boîtes pliantes, boîtes à fond automatique et boîtes à monter en tout genre pour de grands marques telles que Dr. Oetker, Barilla ou Zott. Avec des grammages de 250 à 1100 g/m², la gamme des supports imprimés sur les Rapida est extrêmement large. Des sous-bocks de 1,5 mm d'épaisseur ont même été récemment réalisés sur l'une des machines, et ce sans les modifications complexes habituellement nécessaires pour optimiser le passage de ces plaques épaisses. Derrière les presses se trouve une zone tampon reliée à trois platines de découpe Bobst. Sur les machines KBA, la production est organisée en 2x8, les découpeuses automatiques, elles, fonctionnent en 3x8 pour assurer le façonnage des feuilles imprimées. Des dispositifs de montage



Boîtes pliantes, à fond automatique et à monter pour denrées alimentaires sont les principaux produits fabriqués sur le site de Marbach

Le gérant Jürgen Leopold et le conducteur Carlos Napoli (à dr.) devant le prototype camouflé qui porte encore l'inscription Rapida 142



et de collage ultramodernes (avec contrôle du raccord collé, lecteur de code et éjection automatique) ainsi qu'un système robotisé pour la palettisation des produits finis complètent la chaîne. Un magasin à rayonnages de 5000 m² et de 20 m de haut, entièrement automatisé, permet de stocker jusqu'à 7200 palettes grand format. Et des surfaces supplémentaires permettent le stockage en blocs. Il est ainsi possible de stocker des produits finis et flans pour une valeur de 6 M€, soit 10 % du CA.

De nombreuses innovations pour une productivité accrue

Le margeur et la marge de la nouvelle machine en particulier ont séduit les conducteurs. Carlos Napoli, qui a déjà travaillé sur toutes les Rapida, apprécie l'absence de guides latéraux, qui supprime un certain nombre de manipulations.

Comme il n'y a plus non plus de roulettes ni de brosses à régler ou à positionner, la mise en train est simplifiée et bien plus rapide. Autre avantage, les risques de marques sur le support ont disparu avec les guides latéraux.

Plus de formats, moins de mise en train

Pour le gérant Jürgen Leopold, l'extension du format est un réel atout supplémentaire. Elle va jusqu'à permettre de placer une rangée de poses de plus sur la feuille, et ce en sens circconférentiel comme en travers. Même si ce cas est plutôt rare, l'augmentation du nombre de poses de quatre à six se traduit déjà par des économies sonnantes et réverbérantes, la hausse de la productivité atteignant 50 %. La vitesse supérieure de la machine, associée à la logistique des piles, contribue à elle seule à une amélioration

du rendement de 20 %.

Les laveurs CleanTronic avec la nouvelle barre oscillante fonctionnent à merveille. La deuxième barre de lavage n'étant pas encore montée à Marbach, la réduction du temps de calage n'est pas encore notable. Mais avec le lavage simultané des blanchets par deux barres de lavage – comme sur la Rapida 145 six couleurs présentée à la drupa 2012 – ou le lavage en parallèle des blanchets et cylindres d'impression, avec changement en parallèle également des plaques par DriveTronic SPC et les changeurs de plaques entièrement automatiques, la nouvelle gamme grand format de KBA démontre clairement sa supériorité par rapport aux machines comparables.

Sept Rapida sur trois sites

Leopold Verpackungen exploite depuis le milieu des années 80

des presses offset feuilles de Radebeul. En 1999, l'imprimeur fait rentrer sa première Rapida grand format. Aujourd'hui, les trois sites de Ludwigsburg, Bad Lauterberg et Marbach totalisent six Rapida grand format et une moyen format, soit 45 groupes d'impression, sans compter les tours de vernissage et de séchage.

La majorité des produits est revêtue d'un vernis en dispersion. Deux machines sont dotées d'un module UV. Même si ce procédé est beaucoup moins prisé depuis que la présence de contaminants a été constatée voici quelques années dans les encres UV, l'ennoblissement UV fait toujours partie des services proposés. Pour exclure tout risque de migration d'huiles minérales dans les produits alimentaires, la gamme d'encres BoFood d'Eppe est utilisée pour la plupart de la production. Dans ces encres, les seuls composants susceptibles de migrer sont classés comme aliments ou additifs alimentaires.

Chez Leopold Verpackungen, le respect de l'environnement est une priorité. À Marbach, tous les locaux sont chauffés par géothermie et réutilisation de la chaleur dissipée par les presses. Une installation photovoltaïque sur le toit permet au site de produire sa propre électricité solaire. Toutes les certifications requises pour la fabrication d'emballages alimentaires, telles que FSC, PEFC ou ISO 9001 ont été obtenues, et la certification BRC comme référentiel pour la fabrication d'emballages primaires est en cours. Les services proposés par l'entreprise du sud-ouest de l'Allemagne vont de la conception d'emballages innovants, répondant à toutes les exigences de protection lors du transport avec une économie de matériau maximale, à la livraison dans le strict respect des délais par sa propre flotte de véhicules. Leopold dispose de capacités de production suffisantes. Et pour toujours rester à la pointe de la technologie, une grande part des bénéfices est réinvestie. Une politique à laquelle Jürgen et Reiner Leopold sont toujours restés fidèles, et qui leur a bien réussi.



Logistique des piles entièrement automatique pour trois Rapida grand format. Un chariot transporte les piles préparées jusqu'à la zone d'attente devant les margeurs



Une solution géniale : sur la table de marge, il n'y a plus ni roulettes ni brosses à régler. La lumière rouge provient de la marge sans guide latéral DriveTronic SIS



À l'entrée de l'atelier, toutes les piles en provenance du magasin de papier sont placées sur des palettes non-stop par un retourneur de pile



Au fond, l'alignement des trois Rapida grand format forme un décor impressionnant



Le magasin entièrement automatique d'une surface de 5000 m² a été construit entre mai 2010 et juillet 2011. Il permet le stockage de 7200 palettes de produits finis et flans

Martin Dänhardt
martin.daenhardt@kba.com



Un air de famille avec la Rapida 106 : comme sa grande sœur plus rapide, la nouvelle Rapida 105 est dotée d'une réception highline

Le changeur de plaques SAPC, ici sur la Rapida 105, suffit à de nombreux utilisateurs

La nouvelle Rapida 105 : la presse moyen format la plus moderne de sa catégorie

Haute technologie Rapida 106 inside

KBA a lancé à la fin de l'automne dernier la production d'une nouvelle gamme de presses offset feuilles moyen format. De la génération précédente, la Rapida 105 réputée dans le monde entier pour sa fiabilité, sa souplesse et ses performances, elle ne conserve que le nom. La nouvelle Rapida 105 (format de feuille max. 74 x 105 cm) est basée sur la même plateforme high-tech que la Rapida 106. Après une phase de test réussie, la nouvelle a été officiellement présentée pour la première fois en novembre 2011 lors du salon All in Print China à Shanghai. La drupa sera l'occasion d'une autre première : la fusion entre impression numérique et offset.

De nombreuses innovations issues de la Rapida 106, caractérisée par sa vitesse et son automatisation très poussée, sont intégrées dans la nouvelle Rapida 105. La multiplication des variantes d'équipement permet de réaliser des configurations sur mesure pour le labeur, le livre et l'étiquette, et même l'impression d'emballages haut de gamme avec ennoblement en ligne.

Largement inspirée par la Rapida 106

La vitesse maximale de la nouvelle Rapida 105 est passée à 16 000 en version standard, et 16 500 f/h en version HS. *Rapida 105 : Rapida 106 inside*. Des exemples se trouvent dans tous les groupes. Le margeur DriveTronic est équipé de quatre entraînements directs pour la montée de pile, la pile auxiliaire (en non-stop), la tête d'aspiration et la table à cordons aspirants. La technologie sans arbre, très sûre, nécessite peu d'entretien et permet un réglage universel adapté à la plupart des matériaux. La montée

de pile se fait sans aucun à-coup. La marge est dotée de cinq dispositifs de sécurité. Le changement de support ne requiert ni réglage manuel, ni remplacement des éléments de guidage des feuilles. Tous les programmes peuvent être lancés et les paramètres du margeur et de la réception modifiés à partir de l'écran tactile du groupe d'impression de marge. Ces manipulations, facilitées par les fonctions preset, sont bien sûr possibles aussi à partir du pupitre ErgoTronic.

La construction des groupes d'impression est strictement identique à celle de la Rapida 106. L'angle modifié permet un passage des feuilles à faible courbure et des vitesses supérieures. Le guidage des feuilles par système MultiVenturi pour un transport sans marques, le système d'air avant la zone d'impression évitant les risques de report et les tôles de guidage après la zone d'impression pour carton normal et fort proviennent eux aussi de la Rapida 106. Tous les paramètres de l'air

sont réglables à partir du pupitre et peuvent être enregistrés. Le système de pinces est adapté au transport des feuilles à grande vitesse et ne nécessite aucun réglage lors des changements de support. La répartition des pinces a été optimisée pour tous les formats courants.

Cinq variantes de laveurs sont proposées. La plus simple est le laveur de blanchets et rouleaux. Des dispositifs mixtes (CleanTronic/CleanTronic Impact) pour cylindre porte-blanchet et d'impression ainsi que pour le lavage des rouleaux sont également disponibles. Le lavage synchronisé des rouleaux et du blanchet, une première dans cette catégorie, permet un gain de temps de 40 %. La consommation de tissu de lavage est indiquée sur le pupitre. CleanTronic Multi est un dispositif de lavage pour deux détergents différents autorisant l'alternance rapide entre impression conventionnelle et UV. CleanTronic UV est doté en plus d'un système de sécurité supprimant l'attente en mode UV. Tous

les laveurs sont des systèmes à tissu. Contrairement aux dispositifs à brosses, ils ne nécessitent donc aucun bac de collecte ni conduites de reflux, et il n'y a ni détergent usagé ni boues à éliminer. La réduction importante de la consommation de détergent et des émissions de COV constituent par ailleurs une contribution décisive au respect de l'environnement.



Faciles à utiliser, les systèmes de lavage à tissu de la Rapida 105 sont très efficaces



KBA Rapida 105 - La presse la plus moderne de sa catégorie

Nouveautés

- 1 Réception AirTronic Rapida 106 inside
- 2 Nouveau sécheur VariDry^{BLUE}
- 3 Système de changement des plaques de vernissage Rapida 106 inside
- 4 Groupe d'encrage Rapida 106 inside
- 5 Nouveau changement des plaques entièrement automatique
- 6 Rectificateur tirant Rapida 106 inside
- 7 Margeur DriveTronic
- 8 Système de mouillage VariDamp Rapida 106 inside
- 9 Laveurs CleanTronic
- 10 Arbres de pinces Rapida 106 inside
- 11 Nouveau transport des feuilles MultiVenturi Rapida 106 inside
- 12 Palier de cylindre Rapida 106 inside
- 13 Bâti de fond Rapida 106 inside

Principales caractéristiques techniques

Formats :	Format de feuille max. : (normal/spécial) : 720 x 1050 / 740 x 1050 mm
	Format de feuille min. : (normal/spécial) : 360 x 520 / 350 x 500 mm
	Format d'impression max. (normal/spécial) : 710 x 1040 / 730 x 1040 mm
Supports d'impression¹	
Standard :	0,06 - 0,7 mm
Avec équipement spécial papier fin :	à partir de 0,04 mm
Avec équipement spécial carton :	jusqu'à 1,2 mm
Avec équipement spécial microcannelure :	jusqu'à 1,6 mm
Rendement max. en production² :	16 000 / 16 500 feuilles/h
Hauteur de pile³ margeur :	1300 mm
Hauteur de pile³ réception :	1200 mm

¹ en fonction de la flexibilité

² en fonction des conditions d'exploitation dans l'imprimerie, des encres et supports d'impression

³ à partir du sol, sans mode non-stop

Nouveau lui aussi, le système d'encrage de la Rapida 105 est très réactif grâce au réglage dynamique des zones d'encrage. Réglage en continu du point de départ de la balade, séparation du groupe d'encrage lors de la mise hors pression ainsi que débrayage des groupes non utilisés, une spécialité KBA, caractérisent la Rapida 105. Un film spécial, facile à remplacer, simplifie le nettoyage de l'encrion.

Changement de travail rapide même avec vernis

Pour le changement des plaques, deux niveaux d'automatisation sont proposés :

- introduction manuelle de la plaque et exécution automatique

de toutes les étapes suivantes avec SAPC (Semi Automatic Plate Change), le changement durant env. une minute par groupe.

- changement entièrement automatique en trois minutes à peine quelle que soit la longueur de la machine – mise à zéro des registres incluse, avec le système FAPC.

En ce qui concerne le vernis, la Rapida 105 a également beaucoup évolué. La tour de vernissage peut être équipée au choix de barres de serrage universelles (changement en deux à trois minutes environ) ou du système de changement des plaques automatisé (changement en une minute). La Rapida 105 offre ainsi le changement le plus rapide de sa catégorie. Registre

latéral, circonférentiel et diagonal ainsi que mise en pression sont réglables à distance. Grâce au réglage de la pression de la racle par HydrocompTM avec appui double de la chambre, la dépose du vernis est particulièrement homogène, et l'usure de la racle très réduite. Les dispositifs d'alimentation en vernis et de nettoyage, entièrement intégrés dans la commande du pupitre, permettent un nettoyage et un changement de vernis très rapide. Vernis brillant et mat, de protection, odorant, Soft Touch et Gentle Touch, Metal FX, Special FX et vernis nacrés, toutes ces applications de même que le double vernissage sont possibles avec la Rapida 105.

Nouvelle réception, nouveau sécheur

La nouvelle Rapida 105 fait appel aux sécheurs KBA VariDry très appréciés, utilisables comme sécheurs intermédiaires ou en sortie. Des sécheurs UV intergroupes peuvent être combinés avec des dispositifs de lavage des cylindres d'impression. Le système basse consommation VariDry^{BLUE}, dont l'efficacité énergétique est nettement supérieure à celle des

sécheurs classiques, sera prochainement disponible.

Conçue pour la production à grande vitesse, la réception high-line avec transport des feuilles MultiVenturi est elle aussi très largement inspirée de la Rapida 106. La forme et la répartition des buses ont été optimisées pour assurer un guidage stable des feuilles sur coussin d'air. Les nouvelles barres de pinces sont très aérodynamiques. Et la réception permet également de nombreux pré-réglages.

Le pupitre de la Rapida 105 est basé sur Windows. La commande, clairement structurée comme à l'habitude, comprend des menus et programmes complets pour la machine et les équipements annexes. Il existe des interfaces avec la commande du sécheur, les dispositifs de refroidissement, DensiTronic et LogoTronic. PressSupport 24 et la connexion interne à Internet permettent la télémaintenance et la mise à jour des logiciels. Des messages signalent les interventions d'entretien et de maintenance nécessaires.

Martin Dänhardt
martin.daenhardt@kba.com



Un petit détail qui a son importance : un film spécial permet le nettoyage rapide de l'encrion



Les nouvelles barres de pinces aérodynamiques évitent les turbulences dans la réception

gutenberg beuys : du numérique à l'imprimerie fine

Ambiance détendue et technologie Rapida de pointe



Les Gutenberg boys de gutenberg beuys : Matthias Hake et Christian Lieb (à dr.) présentent leur magazine, intitulé Raster. Cet exemplaire est le seul qu'il leur reste, le tirage est épuisé

gutenberg beuys feindruckerei à Langenhagen près de Hanovre n'est pas une imprimerie tout à fait classique. Quand le propriétaire et gérant Matthias Hake affirme aujourd'hui avoir fondé l'entreprise en 1998 « dans un accès de mégalomanie », on a peine à le croire. La petite imprimerie numérique de la première heure, installée dans un ancien studio photo au rez-de-chaussée d'un immeuble d'habitation, est aujourd'hui une entreprise graphique respectable disposant d'une surface de production de 4800 m².



Christian Lieb (à dr.), gérant et joueur de football de table hors pair, avec Reinhard Pühl, directeur des ventes régionales KBA Deutschland, devant la nouvelle Rapida 106 huit couleurs

Matthias Hake débute avec quatre chômeurs de longue durée, qui, contrairement à une opinion répandue, n'hésitent pas à saisir leur chance. Deux d'entre eux travaillent toujours dans l'entreprise, les deux autres, désormais photographe et webdesigner indépendants, restent très liés à l'imprimerie.

Au bout d'un an, l'« expérience » du numérique prend fin. Et il faut aussi bientôt trouver d'autres locaux : la nouvelle presse offset feuilles fait vibrer tout l'immeuble, y compris l'appartement du propriétaire de l'imprimerie. Avant d'emménager en 2011 dans les ateliers de l'ancienne imprimerie Schlüter, elle s'installe donc dans les quartiers sud de Hanovre. Trois machines feuilles sont rentrées successivement, en petit format, format quatre poses et moyen format. Aucune ne suit lors du déménagement suivant. À Langenhagen, le parc comprend maintenant deux Rapida 106, une six-couleurs avec vernis ainsi qu'une huit-couleurs à retournement pour l'impression 4/4, avec tout ce qui fait le bonheur d'un imprimeur : marge sans guide latéral, entraînement individuel des cylindres porte-plaques pour le changement simultané des plaques, Plate Ident et contrôle de la qualité en ligne. À leurs côtés se trouve encore une petite « grise ».

Impression fine et marketing

Dig it! – le nom d'origine de l'entreprise – ne convient plus. De plus, une maison d'édition l'a déposé entretemps. Un nouveau nom est vite trouvé : gutenberg beuys –

l'imprimerie alliée à l'art, voilà qui correspond bien à l'image de l'entreprise. Imprimerie fine, comme épicerie fine, papiers fins, est une autre création des experts en marketing pour permettre à gutenberg beuys de se démarquer. « Le nom est amusant et un peu présomptueux. Il est bien perçu par les clients », affirme Matthias Hake. Une attention particulière est en effet accordée au marketing, mais aussi à l'ensemble de la production – en majorité des imprimés publicitaires haut de gamme, dont 85 % pour le compte d'agences, ainsi que des livres et albums de qualité, ou encore des cartes de visite qui sortent de l'ordinaire. « Imprimerie fine » évoque la qualité. Certains nouveaux clients y associent aussi des tarifs élevés – et sont étonnés de constater combien les prix pratiqués sont avantageux.

En 2007, Christian Lieb entre dans l'entreprise en tant que second gérant. Un partenariat souhaité de longue date par Matthias Hake. Mais Christian Lieb préfère « d'abord gagner plus d'argent dans une autre entreprise où il est malheureux. Maintenant, il est heureux et gagne un peu moins », explique Matthias Hake. Le ton est donné. Les deux gérants ont une manière bien à eux de communiquer : souvent bruyante, très personnelle, pleine d'esprit, jamais offensante. Le même climat règne entre les 37 salariés. Les morceaux choisis de cette communication interne un peu particulière sont affichés dans les salles de réunion et publiés sur le site Internet de l'entreprise.



Pendant que les machines roulent à pleine vitesse dans l'atelier...

Convaincus par la technologie Rapida

Que gutenberg beuys exploite des Rapida n'a rien d'un hasard. Les contacts ont toujours été réguliers. Il y a plusieurs années, Matthias Hake avait été séduit par le concept de la Rapida 74. Préférant toutefois attendre des perfectionnements, il n'opte pas à l'époque pour la presse en format quatre poses. Pour le moyen format, il en a été autrement : « Les démonstrations à Radebeul nous ont pleinement convaincus, elles ont montré une maîtrise parfaite », se souvient-il. Le concept technologique et l'automatisation impressionnent les deux gérants. « Avec le contrôle de la qualité en ligne, les conducteurs se sentent beaucoup plus sûrs. En plus, ils ont la confirmation en temps réel que les feuilles sont bonnes », observe Christian Lieb, responsable technique. Pour

les jobs en plusieurs cahiers, l'économie de gâche est significative. 300 feuilles de passe au maximum, contre 500 auparavant.

Ce sont aussi des détails qui enthousiasment dirigeants et conducteurs : les dispositifs d'encrage débrayables, la suppression des rectificateurs tirants et donc de leurs réglages, le contrôle de l'encrage, la vitesse. Hormis Flying JobChange, les deux Rapida disposent de tous les automatismes disponibles. Le résultat ? Une hausse de 15 à 20 % de la vitesse de production. Un temps de calage réduit au moins de moitié, et, à la clé, un gain de temps total de 50 %. « Mais il y a encore un potentiel pour améliorer ces performances », se réjouit Matthias Hake. La vitesse supérieure de la machine a permis de passer de trois à deux équipes. Et d'avoir plus de temps



... Matthias Hake (3^e de g.) s'entraîne avec quelques-uns de ses collègues

pour le baby-foot. Car chez gutenberg beuys, non content d'être imprimeur d'exception, on joue aussi au football de table – au niveau compétition.

Des réalisations primées

Lors de différents concours, gutenberg beuys a raflé tous les prix : son premier magazine clientèle *Raster* a remporté le prix de l'innovation de l'industrie graphique allemande et le trophée iF Design. On y suit, sur neuf supports d'impression différents, des « histoires incroyables, mêlées à une bonne dose d'humour » – agrémentées d'effets d'ennoblissement les plus divers. L'emballage loufoque – un étui en fourrure synthétique – annonce la couleur. Le deuxième numéro de *Raster* a lui aussi été primé. Tout comme un livre somptueux qui a impressionné le jury par la sobriété

de son graphisme et l'impression argent sur papier offset.

« Nous n'avons rien contre les imprimeries en ligne. Elles nous prennent les clients dont nous ne voulons pas de toute façon », précise Matthias Hake, qui tient à se distinguer de la concurrence à bas prix. « Plus le tirage est élevé, moins le boulot est intéressant. Plus le tirage est faible, mieux c'est. » Telle est sa seconde devise. En plus du labeur, gutenberg beuys s'oriente de plus en plus vers l'emballage en courte série. Car la Rapida 106 huit couleurs peut passer aussi du carton 500 grammes en recto-verso. Le façonnage va être équipé pour la découpe et le collage. « Ensuite, nous dévoile Matthias Hake avec un clin d'œil, nous allons racheter KBA ».

Martin Dänhardt
martin.daenhardt@kba.com



La Rapida 106 huit couleurs est alimentée en encre par un système entièrement automatique. La six-couleurs (à l'arrière-plan) n'y a pas été reliée car elle utilise très souvent des couleurs spéciales



Par habitude, le conducteur Hans-Jörg Bellmann vérifie le repérage d'un travail recto-verso



À gauche : la Rapida 75E compacte dans l'atelier de Merlin. Une autre machine envisagée aurait été nettement plus encombrante

À droite : le conducteur Wolfgang Martens (à dr.) et son fils Sven sont des inconditionnels de la Rapida 75E

Merlin : l'ancien centre d'impression d'un grand torréfacteur allemand est désormais une imprimerie indépendante

Le succès grâce à la Rapida 75E

Longtemps directeur du centre d'impression d'Eduscho, Heinz Höppner est resté fidèle au café. En 1998, lorsque le célèbre torréfacteur se sépare de ses activités annexes, il se voit proposer la direction de l'imprimerie dorénavant indépendante. Des contrats sont assurés pour deux ans, durant lesquels il lui faut chercher ses propres clients. Dans un premier temps, il reste sous le nom de Merlin sur l'ancien site, jusqu'à ce que le propriétaire, qui a d'autres projets pour son immeuble, lui propose un nouveau domicile : l'ancienne brûlerie de café, magnifiquement rénovée, dans la zone portuaire de Brême réhabilitée dans le cadre d'un gigantesque projet d'urbanisme. La KBA Rapida 75E y a trouvé de fervents adeptes.

Une fois le déménagement décidé, Heinz Höppner doit prendre une autre décision : faire réviser entièrement une presse qui a déjà onze ans ou bien en acheter d'occasion une plus récente. Calculs à l'appui, son banquier lui démontre que le financement d'une machine neuve signifierait pour son entreprise des remboursements mensuels à peu près équivalents. Il se penche alors sur l'offre de machines neuves en format quatre poses 50 x 70 cm. Pour pouvoir passer du carton

épais, il faut une presse avec des cylindres à double développement. Une démonstration sur Rapida 75E à Radebeul se déroule si parfaitement que les conducteurs sont enthousiasmés. Atout supplémentaire de la machine : son extrême compacité. Dans l'atelier, six mois après la mise en service de la cinq-couleurs, les marques matérialisant l'emplacement d'une autre machine envisagée sont encore visibles sur le sol. Celle-ci aurait en outre pesé dix tonnes de plus que la Rapida 75E, et aurait donc

nécessité un renforcement de la dalle puisqu'un parking souterrain se trouve sous l'atelier. Près de 4 millions de feuilles ont été imprimées depuis la mise en service. Le conducteur Sven Martens est ravi de la décision de son patron : « C'est une bonne petite machine ! » Il n'y a ni feuille d'encrer ni Super-Blue à remplacer. L'encrage est extrêmement stable. Le transport des feuilles est très régulier et le margeur sensationnel : « Quelques manip et il passe n'importe quoi »,

se réjouit le conducteur. Du papier 60 g au carton 450 g de 0,55 mm d'épaisseur, il a déjà imprimé les matériaux les plus divers. Avec une vitesse supérieure et une mise en train bien plus rapide qu'avant.

Aujourd'hui, l'imprimerie s'est spécialisée dans le labeur. Les tirages ne dépassent parfois pas 150 feuilles, mais peuvent aussi aller jusqu'à 300 000. Certains donneurs d'ordre viennent toujours du secteur du café et de la confiserie, mais le nom d'Eduscho a disparu. Heinz Höppner travaille pour des entreprises commerciales, un chocolatier suisse et un à Brunsbüttel. Ou fabrique des journaux municipaux, des blocs maître d'hôtel ou des imprimés pour la caisse d'assurance maladie située à l'étage au-dessus. Quel que soit le type de job : la Rapida 75E assure. Pour la reproduction de demi-teintes complexes comme pour des caractères noirs au blanc filigranes dans des annonces publicitaires. La consommation d'énergie n'est pas non plus un souci. La petite Rapida est en effet beaucoup moins gourmande que des modèles comparables.

Avec la nouvelle presse, la TPE de neuf salariés dispose de nouvelles capacités et Heinz Höppner se sent bien armé face à la concurrence avec sa Rapida 75E. Mais, remarque-t-il, « il s'agit d'une concurrence au niveau des clients, pas d'une rivalité entre imprimeries. » Tandis que nombre de ses collègues acceptent de travailler à des prix dérisoires pourvu que les machines tournent, il préfère se spécialiser. Par exemple dans les banderoles pour gobelets de café avec quatre couleurs, couleur spéciale, deux fois or, deuxième couleur spéciale et vernis, produites en deux passages – le tout devant bien sûr convenir au contact alimentaire, comme les décors pour chocolats produits selon un procédé tout aussi complexe.

Martin Dänhardt
martin.daenhardt@kba.com



L'imprimerie Merlin est installée dans une ancienne brûlerie de café qui a bénéficié d'une rénovation de grande ampleur

Le gérant de Merlin Heinz Höppner, Matthias Albers de l'agence commerciale KBA-Deutschland et le conducteur Sven Martens (de g. à dr.) discutent de l'excellente qualité d'impression de la Rapida 75E





La direction de Kombassan est fière de la nouvelle KBA qui a permis de booster très rapidement la productivité. De g. à dr. : Burhan Budak, Rolf Köhle (Dereli Graphic), Ercan Canigüzel, directeur du pôle offset, Mehmet Eray Nasöz, directeur général, Cemalettin Tunc Efe, directeur financier et le conducteur Aykut Celik



Rolf Köhle de Dereli Graphic félicite Mehmet Eray Nasöz, directeur général de Kombassan A.S. (à dr.), pour ce nouvel investissement

Une Rapida 142 six couleurs chez Kombassan A.S. à Konya

Technologie grand format en Anatolie

La mise en service d'une Rapida 142 six couleurs avec vernis chez Kombassan A.S. à Konya (Anatolie centrale) montre que les KBA très grand format modernes ne sont désormais plus en Turquie l'apanage des grands centres économiques comme Ankara, Istanbul et Izmir.

Konya est la capitale de la province du même nom, la plus grande du pays en superficie. Centre industriel et de recherche réputé, la ville est aussi le siège du holding Kombassan, l'un des principaux groupes industriels et commerciaux turcs, fondé en 1988, qui possède de nombreuses filiales dans le secteur du papier et du carton, de la construction de machines et de la transformation des métaux, du pétrole et du gaz, du BTP et des matériaux de construction, de l'exploitation minière ou encore du textile, de l'alimentaire et du tourisme.

Croissance tous azimuts

À l'instar des autres secteurs industriels de Kombassan, Kombassan A.S., qui appartient à la division Paper Cardboard & Packaging (PCP), affiche un chiffre d'affaires en hausse. Présent dans l'impression de labour et d'emballages, PCP dispose en outre de ses propres usines de papier et d'ondulé ainsi que de sites pour la production grand volume de cahiers scolaires.

Kombassan A.S. a débuté avec l'impression de livres, formulaires et autres travaux de labour sur presses petit et moyen format,

puis s'est rapidement tourné vers l'impression d'emballages. Aujourd'hui, l'essentiel de la production est constitué d'emballages pour le secteur alimentaire, l'agriculture ainsi que l'industrie pharmaceutique et textile.

Le recentrage sur l'impression d'emballages a quasiment imposé le passage au grand format. La nouvelle Rapida 142 grand format est entrée en service en avril 2011 en remplacement d'une machine d'un autre constructeur.

Rehaussée de 630 mm, la Rapida 142 avec ses six groupes d'impression, sa tour de vernissage et

sa double sortie rallongée dispose de nombreux détails d'équipement garantissant une productivité, une qualité et une ergonomie accrues, parmi lesquels le changement automatisé des plaques d'impression et de vernissage, ErgoTronic ACR, CIPLink et DensiTronic. Un dispositif de refente sur le dernier cylindre d'impression permet la sortie en feuilles moyen format.

KBA à la conquête du marché

« Voici cinq ou six ans seulement, le marché de l'offset feuilles turc était encore dominé par un autre constructeur, explique le directeur

général de Kombassan A.S., Mehmet Eray Nasöz. Depuis, les choses ont changé. KBA a beaucoup amélioré ses structures commerciales de même que son SAV et a su gagner de plus en plus de parts de marché grâce à l'excellence de son activité de conseil et au professionnalisme de sa gestion de projet. »

« La Rapida 142 se distingue par son exceptionnelle souplesse en matière de supports et nous permet d'excellents résultats aussi bien sur papier que sur carton avec des grammages de 60 à 80 g/m² et de 200 à 450 g/m², poursuit-il. Elle est d'une fiabilité extrême. Nous sommes passés à une production en 3x8 et la machine tourne six jours par semaine. Nos conducteurs aussi sont très satisfaits du confort de conduite et de l'automatisation. Nos statistiques montrent une très nette hausse de la productivité. Avec la nouvelle machine, nous sommes parfaitement à même de répondre aux nouveaux défis de notre marché intérieur comme de l'exportation. Nous avons déjà de nouveaux projets à moyen terme pour nos sites de Konya et d'Istanbul. »

Gerhard Renn
martin.daenhardt@kba.com



La presse grand format entrée en service en mars 2011 chez Kombassan a été rehaussée pour le carton

Thomas Siepmann, propriétaire et gérant de l'imprimerie Siepmann à Hambourg, n'avait plus eu de contact avec KBA durant des années. L'an dernier, les relations reprennent et aboutissent bientôt à l'acquisition d'une Rapida 106, entrée en service dans l'entreprise début décembre 2011.



Thomas Siepmann montre à Ralf Engelhardt, de l'agence commerciale de KBA pour l'Allemagne, un travail tout juste imprimé sur la Rapida 106

L'imprimerie Siepmann accroît sa productivité avec une KBA Rapida 106

Avec une production en trois-huit, le façonnage ne suivrait plus

C'est d'abord le changement des plaques simultané par DriveTronic SPC qui a éveillé l'intérêt pour la KBA Rapida et sa livrée bleue. Une démonstration d'impression chez terminic à Brême convainc les hambourgeois critiques, mais ne suffit pas encore à les décider à investir. Plusieurs travaux sont donc effectués au

show-room de KBA. « La meilleure démonstration que j'aie jamais vue chez un constructeur », se souvient Thomas Siepmann. En l'espace de 40 minutes, une Rapida 106 réalise devant ses yeux six travaux de 500 feuilles chacun et un tirage de 3000. Aujourd'hui, sa propre Rapida 106 six couleurs avec tour de vernissage, sortie rallongée et tous

les principaux modules d'automatisation permet de produire avec une seule équipe le volume réalisé jusqu'à présent par deux équipes, soit une productivité multipliée par deux par rapport à la machine précédente.

Le principal facteur de gain de temps sont les opérations de mise en train en temps masqué. La ré-

duction de la gâche joue également un rôle. Grâce à la régulation de l'encrage en ligne, le résultat est vendable au bout de 80 feuilles en moyenne et impeccable après 200 feuilles. Une machine sans régulation en ligne peut nécessiter jusqu'à 500 feuilles. Pour certains travaux initialement affectés à la machine précédente et imprimés



Thomas Siepmann (à g.), ici avec le conducteur Milan Koch, est toujours à l'écoute de son équipe



Les brochures touristiques reliées par collage exigent un raccord impeccable et des couleurs parfaitement uniformes sur les deux pages

sur la Rapida 106, il est resté une demi-palette de papier. « Si elle tournait en 3x8, le façonnage ne pourrait plus suivre », constate Thomas Siepmann. Le service finition de l'imprimerie Siepmann est pourtant bien équipé, et la surface qui y est dédiée plus grande que le pôle impression avec la Rapida 106, une autre presse moyen format, une presse en format 4 poses et petit format ainsi que deux presses numériques HP Indigo 5500. En plus de plusieurs plieuses, assembleuses et agrafeuses, le post-press dispose également d'une platine de découpe moyen format avec poste d'éjection des déchets et de deux machines à coller les boîtes pliantes. En effet, alors que de nombreuses imprimeries ont largement externalisé le façonnage, Thomas Siepmann mise sur la création de valeur ajoutée. Une stratégie qui a fait ses preuves dans son entreprise depuis de nombreuses années.

Un esprit d'entrepreneur typique de Hambourg

Siepmann n'a encore jamais terminé une année dans le rouge. Thomas Siepmann le sait, les hauts et les bas font partie du métier, mais explique-t-il, « tout l'art consiste à trouver l'équilibre et à garder bonne mesure ». Des investissements ne sont donc consentis que s'ils peuvent être majoritairement financés par l'entreprise. Une croissance rapide à grand renfort de capitaux externes est hors de question. Si plusieurs clients grands comptes commandent des volumes importants, l'imprimerie confie certains travaux à des tiers. Elle coopère notamment avec une entreprise de Neubrandenburg dans laquelle Thomas Siepmann détient une participation. Inversement, l'entreprise se voit confier du fait de son parc numérique moderne des travaux en sous-traitance, en particulier des calendriers photo avant Noël.

L'environnement, un facteur primordial

Pour une entreprise implantée au cœur de la cité hanséatique, une production respectueuse du climat s'impose. Celle-ci commence par la certification FSC et l'impression climatiquement neutre et va jusqu'à la production écologique de l'énergie nécessaire : 2000 m² de toiture sont couverts de panneaux solaires. L'électricité produite étant destinée uniquement à l'entreprise, celle-ci bénéficie de fortes subventions de l'État. L'air rejeté par les machines d'imprimerie est utilisé pour le chauffage des 4500 m² du site de production. Ainsi réduite, la facture de fuel est désormais à peu près équivalente à celle d'une maison individuelle. Actuellement, Thomas Siepmann s'est attelé au remplacement de toutes les lampes fluorescentes par des LED qui permettront de diminuer de 70 % la consommation d'énergie pour l'éclairage.

Entreprise familiale, l'imprimerie Siepmann privilégie à ce titre le long terme. Thomas Siepmann a repris à la fin des années 1970 les rênes de l'imprimerie fondée par son père Heinrich en 1949 avec sa femme comme unique employée. Avec Mark Siepmann, la troisième génération est déjà prête à prendre la relève.

Aujourd'hui, l'imprimerie emploie 60 salariés et jusqu'à une dizaine d'intérimaires. Tous profitent également du caractère familial de l'entreprise. Thomas Siepmann, qui a à cœur de saluer chacun personnellement tous les matins s'il le peut, est toujours à l'écoute en cas de problème. Fêtes et sorties d'entreprise renforcent l'esprit d'équipe. Et il existe une retraite d'entreprise couverte par un fonds de réassurance, fait plutôt rare pour une entreprise de cette taille. Les fluctuations du personnel sont par conséquent très faibles. Thomas Siepmann en est convaincu : pour s'investir vraiment dans son entreprise, il faut s'y sentir bien et y jouir de libertés personnelles.

Une prédilection pour les petits tirages

Mais revenons à la Rapida 106 : stabilité extrême de l'encrage et mise en train rapide prédestinent ce nouveau cheval de course pour les séries courtes. Tandis que les volumes plus importants sont souvent affectés à la deuxième presse moyen format, les petits tirages sont généralement réservés à la Rapida 106. Le sixième groupe, indispensable pour les travaux avec deux couleurs spéciales sur carton fin réalisés depuis peu pour une grande marque, ne l'est pas en revanche pour nombre de productions standard. Grâce à la possibilité de débrayer les groupes d'impression et d'éviter ainsi l'usure inutile des rouleaux, la Rapida 106 s'adapte à chaque cas. Les prouesses permises par la Rapida 106, comme la production d'une commande avec 144 plaques au total, tirée à 3000 exemplaires en une seule équipe, font parfois battre plus fort le cœur des imprimeurs de la belle cité du Nord.



Découpe à l'ancienne...

... ou avec une platine moderne (à dr.). En cas de besoin, le directeur technique de l'imprimerie Thomas Prösch n'hésite pas à prendre lui-même les commandes des différentes machines



Avec deux imprimantes HP Indigo 5500, l'imprimerie Siepmann est également équipée pour le numérique

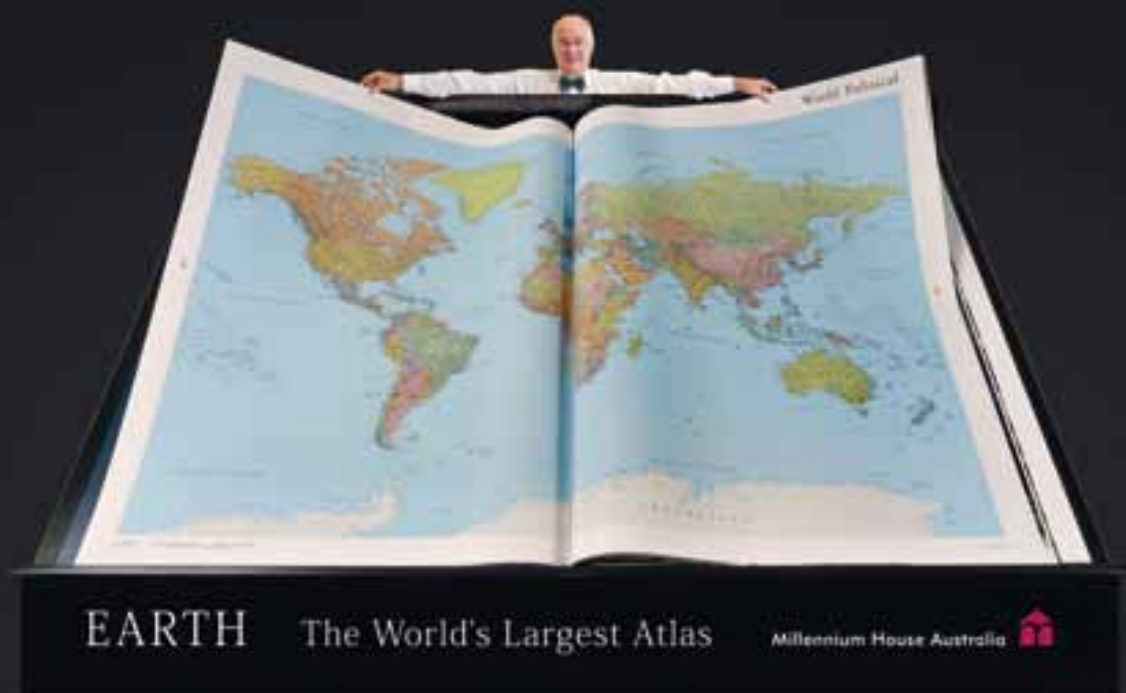


Des imprimés minuscules tels que des badges d'accès pour hôtels ou le pliage mini-format 12 volets de notices de produits pharmaceutiques et cosmétiques avec pli portefeuille font partie des spécialités de l'imprimerie Siepmann

Martin Dänhardt
martin.daenhardt@kba.com

Millennium House publie le plus grand atlas mondial de tous les temps

La KBA Rapida 205 de Litorama imprime *Earth Platinum*



Les records sont faits pour être battus. Ils stimulent la concurrence et permettent des performances inégalées. Une émulation qui existe aussi dans le milieu international de l'édition. L'éditeur australien Millennium House (North Narrabeen/ Nouvelle-Galles du Sud) a récemment présenté l'atlas mondial le plus grand – avec 2,52 m² – et le plus lourd – 150 kg – jamais réalisé. Intitulé *Earth Platinum*, cet ouvrage monumental relié en cuir, dont le tirage a été strictement limité à 31 exemplaires, a été imprimé fin 2011 chez Litorama div. Igap in Mazzo di Rho près de Milan, client KBA, sur la plus grande presse offset feuilles du monde, une KBA Rapida 205 en format 151 x 205 cm.

Le directeur général de Millennium House, Gordon Cheers, présente l'atlas *Earth Platinum*, lourd de 150 kg

Des livres spectaculaires grâce aux KBA Rapida très grand format

Que l'impression de cet ouvrage hors du commun ait été confiée, à l'issue d'un processus de sélection mondial, à un imprimeur italien, n'a rien d'étonnant. Les imprimeurs de livres de la péninsule sont réputés dans le monde entier et n'en sont pas à leur premier coup de maître. En 2003, G.O.A.T. (*Greatest of all Time*), biographie de Mohamed

Ali publiée aux éditions Taschen à l'occasion du 70^e anniversaire du champion de boxe, avait ainsi été imprimée par Arti Grafiche Leva (Sesto S. Giovanni) et Canale (Turin) sur des KBA grand format de la gamme Rapida 162, et reliée par Legatoria LEM.

Un record pour plusieurs générations

Célébrée à l'époque par la presse internationale comme le plus grand

livre de l'histoire, cette gigantesque monographie est aujourd'hui nettement surpassée, tant sur le plan visuel que sur celui des exigences techniques, par l'atlas mondial *Earth Platinum*. Son inscription au livre *Guinness* des records est assurée. Avec un format de 1,8 x 1,4 mètres et un poids de 150 kilos, ce splendide ouvrage de référence bat ainsi le record mondial dans la catégorie des atlas, établi en 1660

par le *Klencke Atlas*, imprimé en un exemplaire unique, qui peut encore être admiré dans le département des cartes anciennes de la British Library à Londres.

Chez Millennium House, des créations primées

La genèse d'*Earth Platinum* s'inscrit parfaitement dans l'histoire du succès de Millennium House, maison d'édition fondée en 2005

à Sydney et spécialisée dans la production de livres d'exception. Ses créations sortant du rang, tant par leur design que leur qualité, ont vite assuré à l'entreprise une position particulière dans le milieu international de l'édition. Depuis son premier atlas mondial *Earth Blue 2008*, Millennium House a vu ses ouvrages cartographiques récompensés par de nombreux prix : IMTA Best Book Award 2008, 2009, 2010, Best World Atlas International Cartographic Conference 2009, IMTA Asia-Pacific Best Overall Award 2010.

Conçu comme référence cartographique à l'intention des générations futures, *Earth Platinum* leur fournira une représentation détaillée du monde au moment de sa publication.

Un processus complexe pour une perfection absolue

Pour la réalisation de ce projet ambitieux, Millennium House a mis en œuvre à chaque étape les meilleurs procédés assurant une qualité maximale. 24 photographes, 88 cartographes et géographes ainsi qu'une multitude de spécialistes informatiques du monde entier ont effectué un travail de capucin pour réaliser cet ouvrage unique en son genre, vendu 100 000 US\$.

Pour l'impression du livre, la qualité et la précision des détails requises ont posé des exigences particulières, encore renforcées par le gigantisme du format. En ce qui concerne la reproduction des photos réalisées selon des procédés complexes, une attention particulière a été accordée à la précision et à l'obtention d'effets proches de la 3D. Bien que l'impression numérique puisse paraître de prime abord le procédé idéal pour ce mini-tirage, l'offset s'est imposé en raison des exigences qualitatives.

Sélection des meilleurs experts

Parmi les 26 imprimeurs offset sélectionnés, c'est Litorama div. Igap, client KBA, qui a finalement été retenu. Pour le façonnage et la reliure, le choix s'est porté sur Sunflower Bindery à Hongkong, dont le travail à la main selon des méthodes traditionnelles assurent à l'ouvrage un aspect très esthétique et une bonne conservation.

Litorama div. Igap, fondée en 1881 sous le nom d'Impresa Generale Affissioni e Pubblicità (IGAP), est la première imprimerie d'affiches d'Italie en ancienneté comme en taille, ainsi qu'en termes de succès. Depuis décembre 2004, Litorama div. Igap est l'un des quatre pôles de production de Litorama, répartis entre Milan et Rome. Ce groupe très diversifié est présent aussi bien dans l'impression numérique, l'offset feuilles et rotative que dans le façonnage.

Les deux machines très grand format Rapida 205 de KBA ont été installées il y a sept ans à Mazzo di Rho près de Milan avant la reprise de l'imprimerie par Litorama. Premières presses modernes dans cette catégorie de format en Italie, elles ont défini de nouveaux standards en termes de qualité d'impression et de productivité.

Qualité et performances sont garantes de progrès

Litorama div. Igap est un partenaire très prisé de l'industrie, de la distribution et de l'édition pour des imprimés haut de gamme en tout genre. Son portefeuille de clients compte notamment de grands noms de la mode, un secteur qui se fait souvent remarquer pour l'originalité de ses campagnes.

Les KBA très grand format qui impriment jusqu'à 9000 feuilles à l'heure peuvent passer des grammages allant de 90 à 600 g/m² et être utilisées pour des travaux aux exigences de qualité très diverses. L'équipement très complet de la cinq-couleurs avec sécheur IR/UV permet aussi bien l'emploi de vernis conventionnels que la production avec encres hybrides et vernis UV. Reliées au prépresse et dotées de changeurs de plaques entièrement automatiques, de laveurs automatiques de blanchets, d'Ergo-Tronic ACR (Autoregister), du système de management de la qualité DensiTronic professionnel et d'EES (Emission Extraction System), les machines allient un temps de collage court à une grande souplesse.

Un travail d'exception et une formidable technologie

En visite sur le site de production de Mazzo di Rho, le directeur général de Millennium Earth Gordon



Earth Platinum a été imprimé en Italie chez Litorama div. Igap sur une KBA Rapida 205 très grand format avec cinq couleurs et tour de vernissage entrée en service en 2005



La production des gigantesques feuilles – 1,8 x 1,4 mètre – pour Earth Platinum a constitué pour les conducteurs un défi qu'ils ont brillamment relevé



Gordon Cheers (à droite) examine sur place le résultat de l'impression en compagnie de Sascha Fische, directeur commercial KBA (à gauche) et du gérant de KBA-Italia Joachim Nitschke



Litorama div. Igap s'est imposé lors du processus de sélection face à 25 concurrents du monde entier. Gordon Cheers (à gauche) ne tarit pas d'éloges sur le travail réalisé

Cheers a loué le travail de la direction et des conducteurs de Litorama div. Igap : « La qualité produite par la KBA Rapida 205 est fantastique. Je ne sais pas comment nous aurions pu réaliser *Earth Platinum* sans cette formidable machine. Millennium House prépare actuel-

lement un nouvel ouvrage d'exception que nous espérons pouvoir réaliser cette fois encore en étroite collaboration avec KBA. »

Gerhard Renn
martin.daenhardt@kba.com

Martin Key, entrepreneur, expert en diagnostic et technicien, et Rob Kastelein, imprimeur passionné, dirigent ensemble Mart.Spruijt. Cette imprimerie d'Amsterdam s'est forgée en plus d'un siècle une solide réputation dans la filière graphique des Pays-Bas et s'est positionnée sur le haut de gamme avec des livres d'art et travaux exigeants pour des artistes et musées. En mai 2011, Mart.Spruijt a fusionné avec Grafinoord, elle aussi dédiée à l'impression de haute qualité et implantée à Assendelft, à 25 kilomètres au nord d'Amsterdam.

Contraintes économiques

Les presses de Grafinoord – dont deux KBA Rapida – ont été vendues. « Une décision douloureuse, se souvient Rob Kastelein, mais rien à côté du départ de plusieurs de nos employés. En dix-huit ans, nous avons traversé ensemble les bons et mauvais moments depuis notre fondation. Je suis plutôt de caractère paternel, tandis que Martin analyse sobrement les chiffres. » Sa conclusion : « Rob, on ne peut pas continuer ainsi ». Il s'est avéré qu'il avait raison.

Mart.Spruijt a fait l'objet d'une restructuration en profondeur. Lorsque Martin Key reprend les rênes en 2007, l'imprimerie



En plus de la qualité d'impression, la rapidité du changement de travail a plaidé en faveur de l'investissement dans une deuxième KBA Rapida 106

Mart.Spruijt Grafinoord à Amsterdam

Une deuxième Rapida 106 avec vernis pour une imprimerie de qualité

Les entreprises graphiques néerlandaises doivent s'affirmer sur un marché difficile. Dans ce contexte, les coopérations sont souvent utiles. C'est la démarche qu'ont adoptée les imprimeries de qualité Mart.Spruijt et Grafinoord en fusionnant pour former Mart.Spruijt Grafinoord, dont l'une des premières décisions a été d'investir dans une presse KBA. Forte de ce succès, l'entreprise a fait rentrer en août 2011 une deuxième Rapida 106.



« Une qualité d'impression optimale – produite industriellement », telle est la devise de Mart.Spruijt Grafinoord à Amsterdam

emploie encore une bonne quarantaine de personnes. Quelques années plus tard, avec l'automatisation poussée et l'arrivée de la première KBA Rapida 106, une quinzaine de salariés suffit pour le même travail. « On ne peut se soustraire aux contraintes économiques », explique Martin Key.

Trancher le nœud gordien

Martin Key met sur pied une stratégie reposant sur deux axes : d'une part, la rationalisation poussée de la production, avec pour point d'orgue provisoire l'investissement dans une KBA Rapida 106 – le contrat est signé à la drupa 2008. D'autre part, il se met en

quête d'entreprises avec lesquelles il pourrait établir une coopération. « J'ai mené des douzaines d'entretiens, mais les imprimeurs ne se laissent pas facilement convaincre d'abandonner des positions qui leur paraissent sûres. » Rob Kastelein, de Grafinoord, s'intéresse à ses idées.

« Je suis moins un homme de chiffres que Martin, résume-t-il, mais je me rends bien compte que le marché évolue. Lorsque s'est posée la question de l'investissement dans une nouvelle presse, j'ai tranché dans le vif et nous nous sommes tous deux assis à une table. La suite a montré que cette décision avait été la bonne. »

Décision en faveur du vernis

Après avoir renforcé son service commercial et amélioré son système de gestion des informations, la direction réfléchit au type de machine dans lequel elle va investir. « Grafinoord était une maison KBA, explique Rob Kastelein. Ce qui ne signifie pas que nous avons opté aveuglément pour une marque. Je tiens toujours à me convaincre du bien-fondé de mes décisions. »

Même chose pour Martin Key : « Nous étions satisfaits de KBA, mais pour choisir une nouvelle machine, il nous importait de partir sans idée préconçue. Aussi bonne soit-elle, ce n'est pas à la marque que je pense en priorité, mais aux



Depuis l'entrée en service des Rapida 106 très automatisées, une équipe réduite de moitié suffit à effectuer le même travail



Le milieu artistique et de nombreuses agences d'Amsterdam font partie des clients réguliers

coûts. Nos conducteurs travaillent en équipe. Je peux donc faire tourner chaque machine douze heures par jour, sans compter les heures supplémentaires, soit 60 heures par semaine. C'est le taux de charge à atteindre. Dans ces conditions, je dispose d'une base solide pour l'entreprise. »

Si l'on raisonne ainsi, les paramètres tels que la vitesse de production, et avant tout la mise en train lors du changement de travail, sont cruciaux. « Ensemble, nous avons examiné à la loupe l'offre du marché. Quels que soient les calculs effectués, nous retombons toujours sur une deuxième Rapida 106. Bien entendu, la qualité d'impression est primordiale, mais les KBA nous avaient déjà convaincus

depuis longtemps sur ce point. L'enthousiasme de Wifac, l'importateur de KBA, a également été décisif. Et nos conducteurs connaissent la KBA par cœur. Peu après la fusion avec Grafinoord, nous avons pris ensemble cette décision et signé le contrat. Comme le souhaitait Rob, nous avons opté cette fois pour une Rapida 106 avec vernis. »

Contrôle complet

La deuxième Rapida, pourvue de toutes les options d'automatisation et systèmes de contrôle qualité proposés, a été installée fin août dernier. La disposition des deux pupitres ErgoTronic peut surprendre : l'un d'eux se trouve dos à la machine, l'autre, à côté de la sortie des feuilles de la seconde

« Quels que soient
les calculs effectués,
nous retombons
toujours sur une
deuxième Rapida 106. »

Martin Key



L'imprimeur Rob Kastelein (à gauche) et Martin Key travaillent ensemble depuis mai 2011

Une entreprise centenaire très dynamique

L'imprimerie Mart.Spruijt a été fondée en 1906 par Mart Spruijt. L'un de ses petits-fils, Frans Spruijt, a marqué de son empreinte le monde graphique et typographique néerlandais de la seconde moitié du XX^e siècle. Les clients sont surtout issus du milieu de l'art et de la culture, mais aussi des secteurs financier, économique et administratif. De nombreux éditeurs, designers et agences de publicité et de communication font également volontiers appel à Mart.Spruijt. Martin Key, l'un des deux gérants, a repris l'entreprise en 2007. Il a auparavant dirigé notamment un bureau d'architecture.

Leon van Velzen
martin.daenhardt@kba.com

Anvers, berceau du graphisme belge

Située le long de l'Escaut, Anvers est le berceau de nombreuses imprimeries. L'imprimerie historique de la famille Plantin-Moretus, fondée au XVI^e siècle, est célèbre dans le monde entier. Frans De Coker est le fondateur de l'imprimerie De Coker, créée en 1877 en plein centre d'Anvers. Les frères Eric et Luc De Coker représentent aujourd'hui la cinquième génération à sa tête. L'imprimerie Albe a été fondée en 1947 à Deurne, dans la banlieue d'Anvers. Les deux imprimeries ont fusionné en avril 2007 pour former Albe De Coker. Cette nouvelle entreprise qui emploie près de 115 salariés est installée dans le district d'Hoboken à Anvers.



« À l'origine, nous envisagions une machine en format 4 poses, explique le directeur technique Patrick Leus. Finalement, nous avons opté pour un transfert de l'ensemble de la production sur trois KBA Rapida 106 moyen format. »

Imprimerie Albe De Coker à Anvers

Toute la production transférée sur trois KBA Rapida 106

Trois Rapida 106 moyen format flambant neuves tournent en continu chez l'imprimeur anversois Albe De Coker. 7 jours sur 7, 24 heures sur 24. « Nous avons organisé notre travail selon une approche industrielle, sans aucun préjudice pour la qualité ni pour les relations avec nos clients », indique le directeur technique Patrick Leus.



En 2007, l'entreprise familiale De Coker fusionne avec l'imprimerie Albe, presque trois fois plus grande, et devient Albe De Coker. D'un seul coup, les effectifs triplent presque, passant de 35 à 115 salariés. En 2010, une presse offset feuilles en format 4 poses doit être remplacée. La décision prise après des calculs minutieux est audacieuse : toutes les machines d'imprimerie, dont trois presses moyen format relativement neuves et deux machines plus anciennes sont remplacées par trois nouvelles Rapida de la gamme 106 – une dix-couleurs, une huit-couleurs et une cinq-couleurs avec tour de vernissage.

Une enveloppe de six millions d'euros

Le directeur technique Patrick Leus, entré chez De Coker il y a 23 ans, est aujourd'hui à la tête de l'entreprise avec les propriétaires Eric et Luc De Coker. « Après notre campagne d'investissement de 2007, nous exploitions notamment une quatre-couleurs et deux cinq-couleurs, dont l'une avec vernis, rappelle-t-il. En optant pour une nouvelle presse fin 2010, nous voulions augmenter de manière décisive notre productivité. Une fois établi qu'il nous faudrait remplacer l'une de nos machines au format B2, je me suis rendu avec une mallette pleine de formes

d'impression extrêmement complexes chez KBA à Radebeul près de Dresde. La démonstration sur une KBA Rapida 106 très automatisée m'a convaincu des nombreux avantages et m'a amené à me poser les questions suivantes : pourquoi continuer à imprimer en format 4 poses ? Quelle autre machine est capable de changer dix plaques en l'espace d'une minute seulement ? Quelle presse est de nouveau parfaitement à la teinte après seulement 50 feuilles de passe ? Quelle machine est généralement déjà en registre dès le serrage de la plaque ? Quelle presse feuilles longue roule à 15 000 feuilles à l'heure en retiration ? Et enfin, la question cru-

ciale : quelle machine offre tous ces avantages à la fois ? Finalement, nous avons décidé un plan d'investissement de six millions d'euros afin de remplacer toutes les machines de notre parc. »

Un défi relevé avec brio

La décision a été prise par Albe De Coker pour des raisons bien précises. « Nous ne voulions pas que certains opérateurs privilégient l'une ou l'autre des machines, ni avoir à assurer une deuxième formation pour notre personnel, ni distinction entre les machines au niveau du service commercial, ni formats de plaques différents. »

Dès juillet 2010, Albe De Coker décide de passer à la production continue afin de pouvoir réagir encore mieux aux délais de livraison extrêmement courts exigés. « Depuis longtemps déjà, les conducteurs travaillent en équipe durant la semaine. Nous tournions 24h/24. Maintenant, la production continue a été étendue au week-end. »

Albe De Coker disposait de suffisamment de place pour installer les nouvelles machines pendant que les anciennes continuaient à tourner. Les trois nouvelles presses ont ainsi pu être installées selon le calendrier fixé. Tous les conducteurs ont suivi un stage de formation de cinq semaines, dont une à Radebeul.

« Nous étions conscients de l'obstacle à surmonter. Avec le soutien de KBA et de Naca, l'agence belge de KBA, nous avons pu relever le défi. Pendant la période de transition, tous ont fait le maxi-

mum pour aboutir à un résultat optimal. Les presses fonctionnent maintenant à merveille. »

Processus industriel

« Désormais, si les conducteurs ont des difficultés à atteindre la vitesse maximale, ceci est généralement lié à l'opérateur et non plus à la machine, explique Patrick Leus. Nous sommes une imprimerie organisée industriellement. Nos tirages moyens sont de l'ordre de 3000 exemplaires, mais nous avons tous les jours également des volumes de 200 feuilles. Ces mini-tirages sont très exigeants sur le plan de la préparation et de la logistique. Lorsqu'une commande arrive, nous vérifions immédiatement la conformité de toutes les données. C'est un processus largement automatisé, mais nous téléphonons aussi souvent avec le client pour parfaire la mise au point. Ce n'est qu'une fois que nous sommes absolument sûrs que tout est correct que la

commande est planifiée, parfois pour être expédiée en l'espace de quelques heures seulement. »

La production industrielle suppose également une gestion des informations constamment actualisée. « Nous surveillons en permanence les performances de nos machines. Grâce à KBA Logo-Tronic, que nous avons intégré à notre MIS, cela fonctionne parfaitement. Nous avons adopté une structure organisationnelle allégée facilitant la communication. Je suis en contact quasi permanent avec nos équipes en poste. Mon fauteuil de bureau est toujours comme neuf. »

Pour Albe De Coker, l'année 2011 a été mouvementée. « Mais, confirme Patrick Leus, cela en valait la peine. Les trois Rapida ont comblé nos attentes. Faible gâche, calage rapide, et une excellente qualité d'impression parfaitement constante. »

« Durant cette période mouvementée, chacun s'est investi pour un résultat optimal.

Les Rapida fonctionnent maintenant parfaitement. »

Patrick Leus



Avec ses trois Rapida très largement automatisées, Albe De Coker est passé à une production industrielle 24h/24, 7j/7, sans compromis sur la qualité

Le mesurage et la régulation de la qualité d'encrage font également appel aux toutes dernières technologies



Albe De Coker a investi six millions d'euros dans les nouvelles presses. Ici, la nouvelle Rapida 106 dix couleurs pour l'impression 5/5

L'impression durable à l'honneur

Albe De Coker entretient des relations suivies et durables avec ses clients. « Nous préférons parler de partenaires plutôt que de clients. Nous coopérons le plus possible avec eux, leur proposons des solutions et les conseillons pour leur stratégie de communication. »

La clientèle se compose essentiellement d'administrations et d'entreprises industrielles. Plus de 40 % de la production sont destinés à l'exportation. En mars 2011, Albe De Coker a adhéré à ClimatePartner. L'impression neutre en CO₂ fait désormais partie des services que nous proposons à nos clients. Les Rapida possèdent l'écolabel « Emission geprüft », attribué entre autres pour une consommation d'énergie réduite. Chez Albe De Coker, l'eau de mouillage ne contient que 2,5 % d'alcool isopropylique et les autres produits chimiques sont également bannis dans une large mesure. Albe De Coker est certifié ISO-12647.

« Une qualité d'impression élevée est impérative, explique Patrick Leus. Et des délais de livraison très courts sont aujourd'hui la règle. Nous nous concentrons depuis longtemps déjà sur la production durable. L'impression verte constitue encore à l'heure actuelle un avantage concurrentiel, mais sera à moyen terme une condition pour le succès d'une entreprise. Une imprimerie se devra d'être écologique si elle veut subsister. »

Leon van Velzen
martin.daenhardt@kba.com



Devant la nouvelle Rapida 106 de g. à dr. : Mike McDonald, directeur du pôle Impression, avec les conducteurs Ed Collins et Steve Seminatore

CardPak mise sur une Rapida 106 longue avec retournement

Dix couleurs sans compromis sur la productivité

CardPak de Solon, dans l'Ohio, l'un des leaders américains de l'emballage pour articles de marque du monde entier, exploite depuis l'année dernière une nouvelle Rapida 106 dont la configuration – dix couleurs, retournement après le premier groupe, tour de vernissage et sortie rallongée – est plutôt atypique dans ce secteur.

« **A**u cours des trois ans et demi passés, nous avons entièrement réorganisé notre entreprise, explique le président de CardPak Tony Petrelli. Nous avons conçu un plan stratégique pour alléger notre production et la rendre plus écologique. La mise en place de ce plan nous a permis de développer nos capacités de production. À elle seule, l'entrée en service de la nouvelle Rapida 106 a permis une hausse de 20 à 25 % des capacités d'impression. »

La Rapida 106 imprime jusqu'à 15 000 f/h. Le calage rapide grâce à l'automatisation très complète permet une productivité élevée.

Automatisation élevée pour de nombreux supports

L'équipement comprend des entraînements directs DriveTronic sur le margeur, la marge et les cylindres porte-plaques ainsi que des fonctions preset étendues. La marge sans guide latéral DriveTronic SIS, lauréate du trophée GATF Inter-Tech, en constitue un exemple. La connexion de LogoTronic avec le prépresse permet le pré réglage des dispositifs d'encrage. CardPak a également recours à la régulation en ligne de l'encrage avec QualiTronic ColorControl. Du papier léger au carton lourd, en passant par les films plastique et l'ondulé, la

machine imprime la quasi-totalité des supports d'impression – sans nécessiter de réglage des pinces.

Avant cet investissement, CardPak a étudié toutes les technologies disponibles sur le marché au cours d'un processus d'évaluation qui aura duré un an. Greg Tisone, vice-président et directeur général de la société, ainsi que Mike McDonald, directeur du pôle Impression, ont visité les centres de démonstration des principaux constructeurs, analysé en détail les processus et vérifié les temps de calage, vitesses de roulage et tolérances lors du retournement. « Tous les constructeurs ont de

bons produits. Cela a rendu la décision encore plus difficile à prendre », explique Greg Tisone. « Nous avons montré les Rapida en production à nos conducteurs. Nous avons parlé avec diverses personnes de leur expérience. Nous avons vu les systèmes de mesure et de contrôle DensiTronic et QualiTronic en pratique et avons discuté de leur mise en œuvre. Tous les utilisateurs KBA donnaient de bonnes notes à leur machines, à la technologie et au SAV. Nous avons finalement pris notre décision sans hésiter. »

Eric Frank
eric.frank@kba.com



« Nous avons opté pour deux KBA grand format car ce sont les presses feuilles qui offrent le plus haut niveau d'automatisation et de productivité, et également en raison de leur équipement adapté sur mesure à nos besoins spécifiques, se réjouit Mark Wright, président de Specialty Finishing. Ces machines ont permis une croissance fulgurante de notre entreprise. Le taux de croissance annuel de 25 % que nous avons connu ces dernières années avait rendu nécessaire l'extension de nos capacités. »

Les deux KBA Rapida 145 sont équipées d'une régulation en ligne de la qualité ainsi que des tout nouveaux composants d'automatisation assurant une efficacité maximale. Elles remplacent les machines grand format précédentes et complètent un parc de deux presses six couleurs moyen format.

DriveTronic SPC désormais également en grand format

Pour cet investissement, l'argument clé en faveur de KBA a été l'automatisation, de même que l'encombrement nettement inférieur à celui d'une machine concurrente. Les deux machines seront équipées du système de management KBA LogoTronic, du mesurage de la densité d'encre DensiTronic professionnel et de l'inspection des feuilles en ligne QualiTronic professionnel. Le changement simultané des plaques d'impression assuré par les entraînements distribués DriveTronic SPC constitue une première en grand format. De cette manière, et grâce aussi à la liaison CIP3/4 avec le prépresse, la mise en train est bien plus rapide, ce qui permet de profiter pleinement de la vitesse de production record.

« L'inspection de 100 % des feuilles a constitué un argument



Après la signature du contrat à Graph Expo 2011 (de g. à dr.) : Don Cogswell, consultant chez Specialty Finishing ; Doug Whitacre, vice-président de KBA ; Mark Wright, président de Specialty Finishing ; Mark Hischar, CEO de KBA North America ; Soren Larsen, vice-président directeur de KBA, division machines offset feuilles

Specialty Finishing à Omaha commande deux KBA Rapida 145 d'un coup

Un élan nouveau avec la nouvelle génération grand format de KBA

Specialty Finishing à Omaha, dans le Nebraska, a acquis en septembre 2011 lors du salon Graph Expo deux Rapida grand format de toute dernière génération d'un coup. Le fabricant de boîtes pliantes a opté pour une six-couleurs et une sept-couleurs avec tour de vernissage de la toute nouvelle gamme Rapida 145, équipées de composants uniques pour l'automatisation des processus, l'ennoblissement et le contrôle de la qualité en ligne. Ce sont les premières Rapida chez Specialty Finishing.

décisif, estime Mark Wright. 60 % de la gâche est due à des erreurs sur les feuilles. Le système d'inspection QualiTronic nous permettra de réduire considérablement cette gâche. Cela profitera également à nos clients, auxquels nous pourrons livrer plus rapidement des produits de meilleure qualité. »

Supériorité en matière de souplesse et d'automatisation

« Au cours des quatre mois de notre processus de sélection, nous avons envisagé toutes les machines grand format disponibles, explique Don

Cogswell, consultant indépendant chargé par Specialty d'accompagner l'investissement. KBA nous a invités à venir voir en Allemagne comment sont construites les machines. Nous avons par ailleurs pu voir les Rapida grand format à l'œuvre dans des imprimeries. La décision d'acheter des presses KBA a été motivée d'une part par la construction de ces machines et d'autre part par leur adaptation précise à nos besoins. Le résultat, ce sont des presses avec une qualité d'impression et une automatisation hors pair. »

« Nous sommes heureux que Specialty Finishing ait préféré nos Rapida grand format à d'autres modèles, déclare Mark Hischar, président et CEO de KBA North America. Notre engagement en faveur des nouvelles technologies très automatisées, la souplesse de configuration des machines selon les besoins des utilisateurs ainsi que notre SAV et notre expertise vont certainement conduire à un partenariat fort entre KBA et Specialty Finishing. »

Specialty Finishing a commencé en 1927 comme petite imprimerie familiale. Adaptant sans cesse ses services à ses clients, elle connaît une croissance constante. Aujourd'hui, l'entreprise vaut plusieurs millions de dollars et emploie plus de 140 salariés. Elle a inauguré en 2007 un deuxième site avec une surface de production de 37 000 m².



La nouvelle génération de Rapida 145 intègre de nombreuses caractéristiques d'automatisation de la Rapida 106, détentrice du record du monde des temps de calage. La productivité a été encore nettement accrue par rapport à la gamme précédente

Eric Frank
eric.frank@kba.com

Tous les acteurs du projet se réjouissent de cette première en Suisse en format 70 x 100. De gauche à droite : assis : Thomas Burri, directeur de Saint-Paul AG ; Thierry Mauron, directeur de Saint-Paul Holding AG ; Peter J. Rickenmann, gérant de Print Assist AG ; debout : Christophe Wachenheim, chef de projet Saint-Paul AG ; Franck Rocaries, responsable des ventes de biens d'investissement chez Print Assist AG



Saint-Paul AG mise sur la haute technologie KBA

Première : « Tout en un seul passage »

Voici une première et un investissement qui ne passeront pas inaperçus dans la filière graphique suisse. L'imprimerie Saint-Paul AG de Fribourg a opté récemment pour une configuration originale de la presse moyen format Rapida 106 : quatre couleurs + vernis + sécheur + sécheur + retournement + quatre couleurs + vernis + sécheur/sortie rallongée.

Actuellement, on ne trouve en Suisse qu'une seule machine, opérant dans le segment 50 x 70, avec cette configuration permettant d'imprimer et de vernir les travaux en quadri sur le recto comme sur le verso en un seul passage. La configuration des presses huit et dix couleurs à retournement jusqu'à présent installées dans le pays ne leur permet d'atteindre un tel niveau d'efficacité, ni d'offrir une qualité d'ennoblissement comparable. Un deuxième passage reste toujours nécessaire, à moins d'utiliser – au détriment de la qualité – un vernis de surimpression sur les deux côtés.

Face à une concurrence exacerbée, cette décision d'investissement stratégique assurera à Saint-Paul un avantage compétitif en termes d'efficacité et de qualité pour la fabrication d'imprimés haut de gamme et de nouveaux produits. Équipée de LogoTronic professionnel, de la marge sans guide latéral DriveTronic SIS, de changeurs de plaques entièrement automatiques, d'entraînements directs des cylindres porte-plaque (DriveTronic SPC), de DriveTronic Plate-Ident (préalage automatique), des systèmes de mesurage et de régulation de l'encrage DensiTronic professionnel et QualiTronic Color-

Control, la Rapida 106-4+L+T+T SW7+4+L ALV3 sera livrée à la mi-2012 boulevard de Pérolles à Fribourg où elle remplacera trois machines d'un autre constructeur. La « famille » de Print Assist AG, la filiale suisse de KBA, continue donc à s'agrandir puisque l'imprimerie Saint-Paul est un nouveau client.

Le groupe Saint-Paul est l'un des imprimeurs et éditeurs (quotidien La Liberté) les plus originaux de Suisse. Fondée en 1871, l'entreprise appartient à une congrégation catholique féminine. Le groupe, qui emploie près de 300 salariés dont 145 dans l'imprimerie, attache une

grande importance au respect de valeurs morales et éthiques. Pour la direction, accroître les marges à tout prix n'est pas la priorité absolue. Ceci permet d'investir dans des outils de production de pointe et de couvrir l'ensemble des services – prépresse, crossmedia, services d'édition, impression et façonnage. Prête à répondre aux mutations du marché avec toute la réactivité requise, l'imprimerie Saint-Paul est ainsi parée à relever les défis des années à venir.

Peter J. Rickenmann
info@printassist.ch



La Rapida 106 huit couleurs en configuration quatre couleurs + vernis + sécheur + sécheur + retournement + quatre couleurs + vernis + sécheur/sortie rallongée sera installée à l'été 2012 chez Saint-Paul AG à Fribourg



En avril, une Rapida 106 six couleurs avec double vernissage et entraînements directs des cylindres porte-plaques, destinée à l'impression sur carton, sera livrée à Unipack AG

Un spécialiste bulgare de l'emballage investit dans une ligne de haute technologie

Une Rapida 106 double vernis pour Unipack

L'année 2012 avait à peine commencé que la direction d'Unipack Fort de Pavlikeni, en Bulgarie, signait un contrat portant sur la livraison d'une presse high-tech moyen format – une KBA Rapida 106 avec six groupes d'impression, double vernissage, entraînements directs des cylindres porte-plaques DriveTronic SPC et nombreux autres modules d'automatisation. La livraison de la machine est prévue pour le mois d'avril.

Unipack est l'un des principaux imprimeurs d'emballages de Bulgarie. L'entreprise implantée à Pavlikeni est spécialisée dans l'impression en offset feuilles et flexo de boîtes pliantes pour les industries alimentaire, cosmétique et pharmaceutique, et les cigarettiers. Sur son site de Pavlikeni, une Planeta-Variant côtoyait jusqu'à présent des machines d'un autre constructeur allemand. La nouvelle Rapida 106 sera essentiellement dédiée à l'impression d'emballages pour produits cosmétiques.

Le double vernissage permettra une multitude de variantes d'ennoblissement, avec une ou plusieurs couches de vernis, ou associant vernis conventionnels et UV. En plus des encres conventionnelles, la nouvelle presse hautes performances peut également imprimer avec des encres UV, les sécheurs UV intermédiaires pouvant être positionnés à cet effet à cinq endroits différents, en fonction des besoins. Des systèmes de lavage permettant l'alternance entre les encres complètent l'ensemble. La production étant majoritairement constituée



En janvier, Todor Tchakof (au milieu), directeur et co-propriétaire d'Unipack AG, ici aux côtés de Simeon Dominov, de l'agence commerciale KBA Dominov Konsumativ (à g.) et du directeur commercial KBA Sven Strzelczyk, a signé le contrat portant sur la livraison d'une machine à double vernissage suréquipée de la gamme Rapida 106

de petits et moyens tirages, les experts d'Unipack ont opté pour le changement rapide simultané des plaques avec DriveTronic SPC. Le contrôle de la qualité sera assuré par les systèmes QualiTronic Color Control pour le réglage de la densité de l'encre en ligne, DensiTronic professional pour la mesure spectrale et ErgoTronic ACR. Un module spécial carton et des dispositifs non-stop au margeur et à la réception notamment seront également présents sur cette machine suréquipée.

Une fois installée, cette nouvelle KBA Rapida 106 devrait être la presse offset feuilles la plus longue et la plus sophistiquée du pays. De nombreuses imprimeries bulgares doivent investir d'urgence et le financement est actuellement facilité par les subventions de l'UE. KBA escompte par conséquent d'autres commandes de cette région, d'autant que les perspectives pour l'industrie graphique bulgare, avec les débouchés offerts par la Serbie et la Grèce, sont plutôt bonnes.

Martin Dänhardt
sven.strzelczyk@kba.com



Stratégie avant-gardiste pour la société de médias suisse Jordi

Réorientation avec une KBA Rapida 106 très automatisée

La société Jordi AG de Belp a opté en 2010 pour une KBA Rapida 106 SPC huit couleurs de toute dernière génération avec retournement et tour de vernissage. Une presse également équipée de „Flying JobChange“ (changement de travail sans arrêt machine) et du système de régulation de l'encre KBA QualiTronic Color Control avec Instrument Flight de System Brunner. Cette ligne à la pointe de la technologie est entrée en service en décembre 2010 dans le nouveau centre d'impression. Premier bilan.

Une machine hors du commun sous un angle inhabituel. La Rapida 106 SPC huit couleurs avec retournement, tour de vernissage de toute dernière génération, Flying JobChange et système de régulation de l'encre KBA QualiTronic Color Control avec Instrument Flight de System Brunner a révolutionné le quotidien de l'imprimerie Jordi

Fondée en 1897 par Friedrich Jordi, Jordi AG est une entreprise riche d'une longue tradition. L'actuel directeur Bruno Jordi représente la quatrième génération à la tête de l'entreprise qui réalise, avec un effectif de 80 salariés, un chiffre d'affaires de 15 millions de CHF. Imprimerie labeur classique à l'origine, elle s'est recentrée ces 30 dernières années sur l'édition de revues et propose désormais des solutions globales avec prépresse, gestion des données d'abonnement, système de rédaction, impression et logistique.

À mesure que les activités de l'entreprise se développent, les problèmes d'accessibilité logistique de son ancien site Belpbergstrasse 15 se font de plus en plus gênants. Décision est donc prise de construire un nouveau bâtiment, qui est terminé en 2010. Au total, Jordi AG a investi 13 millions de CHF, nouvelle KBA Rapida 106 incluse.

Imprimeur 50 x 70 classique au départ sur le plan de la structure

de l'entreprise comme sur celui des volumes, Jordi AG doit se tourner vers des configurations de plus en plus grandes pour faire face à la demande et avait ainsi fait rentrer avant le dernier investissement en date une dix-couleurs en format B2 avec retournement. Lorsque celle-ci ne suffit plus, la direction décide de passer au format 70 x 100 et opte pour une presse feuilles KBA

très performante en version huit couleurs avec tour de vernissage. Une décision de principe qui n'est pas passée inaperçue dans la filière graphique suisse.

Entraînement direct des cylindres porte-plaques et bien plus encore

Plus encore que par sa vitesse (18 000 f/h en recto seul, 15 000 f/h en retournement), la Rapida

106 de Jordi AG impressionne par la rapidité de la conversion et de la mise en train qui font d'elle la championne du monde des temps de calage. Un facteur décisif à cet égard est l'entraînement individuel des cylindres porte-plaques. Mais c'est surtout l'association de dif-



Le nouveau bâtiment de Jordi, situé Aemmenmattstrasse. L'investissement total consenti par Jordi AG, nouvelle KBA Rapida 106 incluse, a représenté 13 millions de CHF

Riche d'une longue tradition, Jordi AG avec ses 80 salariés est une entreprise familiale dirigée par la quatrième génération. Au cours des trente dernières années, elle s'est spécialisée dans l'activité magazine et propose à ses clients des solutions complètes comprenant prépresse, gestion des données d'abonnement, système de rédaction, impression et logistique



Si l'électronique simplifie la conduite des machines de haute technologie comme la KBA Rapida 106, l'ensemble du système est plus exigeant. Jordi ne recrute par conséquent que des conducteurs très qualifiés



Pour Daniel Würigler de System Brunner (à dr.), ici avec le chef de production de Jordi Stefan Müller sur le pupitre de la Rapida 106, l'installation à Belp restera aussi une date-clé. Jordi est le premier utilisateur de KBA QualiTronic Color Control avec Instrument Flight

férentes technologies qui font les performances de la Rapida 106 : marge sans guide latéral Drive-Tronic SIS pour l'alignement des feuilles sans réglage, encrage à flux unique très réactif, dispositif de lavage mixte pour cylindres de blanchet et d'impression, retournement à trois tambours pour un repérage précis en retraitement, système de chambre à racles moderne du groupe de vernissage avec changement automatisé des plaques de vernissage, groupe de séchage Vari-Dry IR/TL. Le pupitre ErgoTronic et la gestion du flux de production jouent un rôle clé. Le préréglage des zones d'encrage est effectué par LogoTronic. Le système de gestion de la production LogoTronic professionnel sert de « système central » pour l'interconnexion de l'ensemble.

Régulation en ligne de la qualité avec System Brunner

Le système de mesurage et de régulation de l'encrage est lui aussi essentiel. En Suisse, où le marché très concurrentiel incite généralement à privilégier la meilleure solution existante, les acheteurs de Rapida 106 misent sur la combinaison de DensiTronic professionnel et QualiTronic professionnel qui offre un maximum de souplesse au niveau des travaux. Chez Jordi, QualiTronic Color Control est associé en première mondiale à Instrument Flight de System Brunner, basé sur la mesure de la balance des gris et des valeurs tonales en plus des densités d'aplât.

Expérience pratique positive

Un an à peine après la mise en service, le directeur Bruno Jordi, le chef de production Stefan Müller, le directeur prépresse/IT et QM Joel Ung ainsi que Daniel Würigler de System Brunner se sont réunis avec KBA pour un premier bilan. « Deux facteurs ont été décisifs : l'entraînement direct autorisant des processus de production parallèles, et la technologie de mesure et de régulation très efficace », explique Stefan Müller. Au bout d'un an d'exploitation de la Rapida 106, le résultat est-il conforme aux prévisions ? « Il ne faut pas oublier qu'il s'agissait d'une évolution assez atypique, rappelle Bruno Jordi. Nous sommes passés du format 50 x 70 au 70 x 100, avec une machine pleine d'innovations technologiques, et avons en plus emménagé sur un nouveau site avec toute l'équipe. Compte tenu de tout cela, je suis très satisfait. »

Peut-on dire que les principales promesses ont été tenues ? Réponse de Stefan Müller : « L'entraînement direct avec ses possibilités et ses processus parallèles a satisfait nos attentes. Nous avons pu réduire de moitié la durée de mise en train et de conversion. La gâche elle aussi a pu être nettement réduite. Le système d'encrage de la Rapida est très réactif et la technologie de mesure et de régulation a démontré sa fiabilité et son utilité. Nous sommes aujourd'hui en mesure d'effectuer en deux équipes entre dix et quinze

jobs, soit nettement plus qu'avant avec deux machines. »

Et qu'en est-il de QualiTronic Instrument Flight ? « Cette combinaison est actuellement le nec plus ultra de la technologie de régulation et de mesure sur machine feuille, estime Joel Ung. Grâce à l'utilisation de la balance des gris, nous pouvons rouler avec des tolérances encore plus étroites, et une stabilité accrue. Un client nous a félicité pour la fiabilité et la constance des couleurs obtenue avec Instrument Flight lors d'un travail effectué pour lui. » « La régulation en ligne de l'encrage conformément aux standards avec priorité à la balance des gris et des couleurs est délicate car la couleur change encore durant les premières fractions de seconde suivant la mesure à l'état humide et varie en fonction des supports, précise Daniel Würigler. Nous procédons actuellement à certaines améliorations qui permettront de réduire encore la gâche durant la mise au point. Cela devrait être résolu prochainement. »

Réflexion sur le marché

Si Bruno Jordi et Stefan Müller ont l'air pensif durant l'entretien, ce n'est donc pas à cause de la Rapida 106. « Nous sommes conscients que le marché présente des surcapacités importantes, que ces nouvelles machines extrêmement performantes vont encore aggraver. Une chose est sûre, nous ne pouvons plus nous contenter de produire „plus vite et moins cher“.

Nous avons contacté une maison d'édition allemande et proposé de lancer en Suisse, à nos propres risques, leur magazine spécialisé qui connaît un grand succès. Nous imprimons une édition française pour la Suisse et la France. Mais cela ne suffira pas. » « La pression sur les PME graphiques en Suisse va s'accroître, estime Bruno Jordi. Je pense que cela n'ira pas sans un renforcement de la coopération et du partenariat. Chez Jordi AG, nous y sommes ouverts. »

Stefan Müller analyse la situation en tant que chef de production : « Les machines comme la Rapida 106 ont un potentiel énorme. Mais pour l'exploiter vraiment, nous avons besoin du personnel adéquat, que nous devons former et motiver. Sur la Rapida ne travaillent que des conducteurs offset qualifiés, et plus aucun auxiliaire. Les conducteurs ont été consultés et associés à toutes les décisions concernant la salle des presses. C'est indispensable pour pouvoir profiter de tout le potentiel d'une machine comme la Rapida 106. »

À entendre Bruno Jordi et Stefan Müller, il apparaît clairement que la Rapida 106 fait entrer l'imprimerie dans une nouvelle dimension. Il y a quelques années encore, atteindre un tel niveau de productivité et d'efficacité avec une qualité aussi parfaite aurait semblé impossible.

Peter J. Rickenmann
info@printassist.ch



Avec Oslo, le site d'Aurskog est l'épine dorsale de la production graphique chez 07 Gruppen AS. C'est là que sont installées les deux plus récentes et plus longues des quatre Rapida 106

De g. à dr. : Hermod Refsum (Skotvedt & Aanesen), Halvor Borresen, directeur IT, Asmund Krogstad, directeur général et Terje Pedersen, chef de département (tous de chez 07 Aurskog) se réjouissent de la mise en service de la nouvelle Rapida 106 huit couleurs



De nouvelles KBA Rapida 106 chez 07 Gruppen à Oslo

Jamais deux... sans quatre

Le groupe norvégien 07 Gruppen AS, présent dans les secteurs du design, de la production graphique et du développement web a fait rentrer fin janvier 2012 sa quatrième KBA championne du monde des temps de calage depuis 2008, une Rapida 106 huit couleurs avec retournement.

Les sites d'Oslo et d'Aurskog comptent maintenant chacun deux presses rapides moyen format. Un quatuor de choc pour le principal fournisseur de solutions de communication de Scandinavie. Avec son automatisation poussée, des changements de travail rapides et une vitesse de production remarquable, la Rapida 106 est une machine plébiscitée par de plus en plus d'imprimeries orientées vers une production industrielle.

Fondé il y a cinq ans à Oslo comme joint venture par des sociétés de renom – GAN Grafisk, GAN Media, Krone Trykk et PDC Tangen – 07 Gruppen AS a rapidement pris la tête du marché norvégien du labeur. L'organisation très concentrée du groupe et la reprise d'autres entreprises a permis d'optimiser l'éventail de prestations offert.

„Courage, Efficiency, Innovation“

Sous le slogan „Courage, Efficiency, Innovation“, des solutions globales allant du conseil professionnel à la production, et même jusqu'à la livraison et au stockage des produits finis sont proposées. Les solutions personnalisées destinées aux administrations publiques, associations,

particuliers, entreprises commerciales et industrielles sont appelées chez 07 Gruppen „The Pink Way“.

Impression offset et numérique

Avec ses divisions 07 Aurskog AS, 07 Oslo AS, 07 Web AS et 07 Xpress AS, le groupe 07 Gruppen dispose sur ses sites d'Aurskog, d'Oslo et de Kristiansand d'unités de production performantes spécialisées et parfaitement complémentaires. Enregistrant de bons résultats en offset comme en numérique, il a réalisé en 2011 avec près de 300 salariés un CA de 440 millions de NOK (env. 59 M€). 07 Oslo AS et 07 Aurskog AS sont les piliers de la branche Graphic Production. À Oslo, la production se concentre sur les imprimés publicitaires pour la grande distribution, les flyers et les couvertures, tandis qu'Aurskog fabrique surtout des produits d'édition, manuels scolaires et magazines.

En 2008, lors de la dernière drupa, 07 Oslo AS commande coup sur coup chez KBA deux Rapida 106 quatre et cinq couleurs, avec marge sans guide latéral et changeurs de plaques entièrement automatiques. La cinq-couleurs est

équipée d'une tour de vernissage, la quatre-couleurs du module CX pour le carton. Les deux Rapida, qui impriment 18 000 f/h, se montrent très vite à la hauteur des exigences.

Huit et neuf couleurs pour 07 Aurskog AS

À leur tour, les responsables de 07 Aurskog s'intéressent à la Rapida 106. « La décision en faveur de KBA lors de la drupa 2008 a été déterminante pour l'avenir de l'ensemble du groupe, affirme le directeur général Asmund Krogstad. Nous avons donc opté en 2009 pour une version neuf couleurs à retournement avec tour de vernissage. La Rapida 106 nous a permis d'imprimer des magazines et des couvertures en un seul passage, et d'améliorer ainsi notre rentabilité. En janvier 2012, nous avons pu mettre en service une huit-couleurs à retiration. Nous attachons beaucoup d'importance aux technologies de pointe et aux avantages pratiques. KBA nous propose les deux. »

Toutes options – tout bénéfice

« Les modules d'automatisation proposés facilitent énormément la

conduite, ce qui constitue un atout majeur de la Rapida 106, affirme Halvor Borresen, directeur du service IT/Automation. Elle n'est pas par hasard championne du monde des temps de calage. Nous avons pris toutes les options existantes – changeurs automatiques de plaques FAPC, margeur DriveTronic SIS, entraînements directs DriveTronic SPC, DriveTronic Plate Ident, ErgoTronic ACR, QualiTronic Color Control, DensiTronic professionnel et LogoTronic. La mise en train, comme la qualité obtenue, est exceptionnelle. »

Avec ses presses huit et neuf couleurs, 07 Aurskog est parfaitement équipé pour l'impression de livres et de revues. Les deux Rapida 106 tournent 24h/24 du lundi au vendredi. Pour les produits normaux, les grammages vont de 70 à 115 g/m², et peuvent atteindre 350 g/m² pour les couvertures. « Notre vitesse moyenne en production est de 15 000 feuilles/h, ajoute Terje Pedersen, directeur du pôle Impression. Un record sur des presses à retiration. »

Gerhard Renn
martin.daenhardt@kba.com

a-PRINT à Klagenfurt, capitale de la Carinthie *

Objectifs ambitieux avec une nouvelle Compacta 618

a-PRINT Bogen- und Rollenoffset Druck GmbH de Klagenfurt, seul rotativiste du sud de l'Autriche, a mis en service en octobre 2011 une rotative labeur 48 pages KBA Compacta 618. Cette nouvelle ligne permettra d'imprimer des 48 pages en format A4 ou 24 pages en format A3 à raison de 45 000 exemplaires par heure

Innovation particulièrement appréciable sur les rotatives offset de labeur, les peignes automatiques KBA RollerTronic constituent également une première en Autriche. Ils évitent aux opérateurs le réglage long et fastidieux des rouleaux dont ils minimisent également l'usure, assurent la stabilité des conditions d'impression et réduisent la consommation d'énergie. En plus des dispositifs automatisés de mesurage et de régulation de l'encre et de la régulation du repérage couleurs, KBA EasyTronic permet l'accélération et l'arrêt

rapide de la nouvelle rotative avec une gâche réduite.

Le parc de machines d'a-PRINT est complété par une KBA Compacta 215 - 16 pages avec cinq groupes imprimants doubles. Les deux rotatives sont reliées au système de gestion de la production KBA LogoTronic professionnel pour la gestion des commandes, le pré-réglage et l'enregistrement des données concernant la machine et la production.

De nombreux directeurs du marketing et de publicité de maisons d'édition, chefs d'entreprises



Photo : a-PRINT

Le président du directoire de KBA Claus Bolza-Schünemann (à g.) et le gérant d'a-PRINT Alfred Annawitt se réjouissent de l'entrée en service de la nouvelle rotative 48 pages

commerciales et représentants des fournisseurs ont assisté à l'inauguration officielle le 14 octobre. Dans son allocution, le gérant d'a-PRINT Alfred Annawitt a rappelé que cet ambitieux projet avait pu être mené à bien en l'espace d'une année. Le président du directoire de KBA Claus Bolza-Schünemann a souligné lui aussi le professionnalisme de l'équipe d'a-PRINT et remercié l'investisseur de sa confiance dans la technologie labeur de KBA.

Imprimé spécialement en direct à cette occasion, le journal d'a-PRINT a présenté un panorama des produits proposés par l'entreprise. Une croisière de trois heures sur le lac de Wörth voisin a ensuite donné aux participants l'occasion de discuter entre gens du métier, tout en dégustant en musique des spécialités culinaires locales et de l'Italie toute proche.

Marc Decker
marc.decker@kba.com

* Version modifiée d'un article publié par la revue spécialisée Print & Publishing



a-PRINT à Klagenfurt, seul rotativiste offset du sud de l'Autriche, s'est fixé des objectifs ambitieux



Photos : P&P

Aperçu de la superstructure de la nouvelle ligne de haute technologie



Les machines KBA à double développement de la nouvelle série C ont bénéficié de nombreuses innovations pour une productivité et une rentabilité accrues

Nouvelle génération de rotatives offset labeur

La série C prend la relève des Compacta

L'offset labeur bénéficie lui aussi de la campagne d'innovation menée par KBA dans de nombreux domaines. Le changement ne s'arrête pas au nom, et les innovations et perfectionnements technologiques apportés sont pour l'utilisateur sources d'avantages concrets. Bien connu sur le marché depuis une quarantaine d'années, le nom Compacta est remplacé par un simple C (pour Commercial) complété par un nombre indiquant le nombre maximal de pages A4 (ou proche de l'A4) pouvant être imprimé sur la machine. Le nombre de variantes de format des Compacta regroupées sous un même numéro était devenu trop important. En raison des laizes de plus en plus larges, la Compacta 818 présentée à l'origine comme rotative 64 pages lors de la drupa 2000 désignait ainsi quelques années plus tard également des machines 72 et 80 pages. Une réorganisation et une simplification de la nomenclature s'imposaient donc.

Le préfixe C a été introduit dans la nomenclature en 2010 avec la présentation de la KBA C16. Cette rotative 16 pages très largement automatisée réunit les deux gammes précédentes, Compacta 215 et Compacta 217, en un nouveau concept de machine assurant un calage rapide et une faible gâche pour des tirages de plus en plus courts.

De vraies innovations dans les machines

La nouvelle nomenclature de la

gamme de rotatives labeur KBA est une chose. Mais les véritables innovations de la génération C qui vont faciliter la vie des rotativistes labeur dans un contexte de concurrence exacerbée se trouvent à l'intérieur des machines. L'ergonomie du logiciel et des éléments de commande, typiquement KBA, ainsi que la bonne accessibilité des différents groupes, du dérouleur à la plieuse en passant par les groupes d'impression et la superstructure, très appréciée par les conducteurs, ont été conservées.

Sur une rotative, logiciel et commande de la machine sont aujourd'hui primordiaux. Avec le perfectionnement du système de gestion de la production KBA LogoTronic et les nouvelles fonctionnalités telles que l'accélération et l'arrêt rapides avec gâche réduite par commande à bouton unique, en plus du calcul préalable intelligent et de la reprise des données de préréglage, KBA a réussi un coup de maître. La nouvelle commande MLC a déjà fait la preuve de ses qualités sur la C16 et sera



En option désormais sur toutes les rotatives à double développement de la série C : le changeur entièrement automatique assure le changement de toutes les plaques, quel qu'en soit le nombre, en deux minutes



Avec le peigne automatisé KBA RollerTronic, tous les rouleaux d'encre peuvent être réglés automatiquement en deux minutes à partir du pupitre par simple pression sur un bouton

à l'avenir présente sur toutes les rotatives labeur de KBA. LogoTronic professionnel permet d'intégrer plusieurs machines KBA – y compris des modèles anciens et des presses feuilles Rapida – dans un flux de production commun en vue d'une gestion centralisée des commandes ou de la mise en place d'un système de gestion d'information.

Priorité à la rentabilité

La mise en œuvre de KBA LogoTronic raccourcit la phase d'épreuvage et réduit la gâche de manière signi-

Avantages en résumé

C32 - C80 (Long Grain = format debout)

- Jusqu'à 50 000 tr/h (vitesse de bande max. 17 m/s)
- Nouveau concept d'entraînement par 2 moteurs sur les unités d'impression
- Gorge du cylindre minimale pour une consommation de papier réduite et avantage de souplesse au niveau du format
- Changement de plaque entièrement automatique
- Peignes automatiques KBA RollerTronic pour une maintenance réduite et une qualité constante
- Encreages pelliculaires de dernière génération assurant un encrage régulier
- Barres de retournement et cône de pliage en porte-à-faux pour une accessibilité optimale
- Plieuse P5 à conversion automatique pour toutes les principales variantes de production
- Nouveau système pneumatique de tension des courroies réduisant l'usure et nouveau dispositif d'alignement des produits pour un pliage très précis
- Plieuse à pinces V5 à format variable pour la production en format debout et travers
- Commande par technologie MLC avec système de pré réglage intelligent KBA LogoTronic
- Gestion des commandes par KBA LogoTronic

C32 SG - C56 SG (Short Grain = format en travers)

- 60 000 tr/h pour une productivité et une rentabilité élevées
- Équipement en grande partie identique à celui des C32 - C80

Le nouveau programme de rotatives offset KBA (machines à double développement)

Format debout

Nouvelle désignation	anciennement	Laize max.	Pagination max. en format A4 ou proche de l'A4
C32	Compacta 418	1000 mm	32
C40	Compacta 418	1070 mm	40
C48	Compacta 618	1450 mm	48
C56	Compacta 618	1680 mm	56
C64	Compacta 818	1905 mm	64
C72	Compacta 818	1980 mm	72
C80	Compacta 818	2280 mm	80

Format en travers

C32 SG	Compacta 408	1320 mm	32
C40 SG	Compacta 408	1575 mm	40
C48 SG	—	2060 mm	48
C56 SG	—	2280 mm	56

ficative. Le changement de plaques entièrement automatique disponible désormais pour les machines à double développement permet un gain de temps considérable lors du calage et ne nécessite plus qu'un seul opérateur, même pour les grands formats. Les nouvelles machines à double développement atteignent une vitesse de 50 000 tr/h en format debout (en fonction du développement du cylindre) et de 60 000 tr/h en travers. Chaque unité d'impression étant dotée de deux moteurs AC, le changement des plaques peut être effectué simultanément sur l'encrage supérieur et inférieur, sur tous les groupes. Le concept d'entraîne-

ment permet de même le réglage précis et rapide du registre circonferentiel sans dispositif mécanique sujet à l'usure. De plus, la force de freinage et d'accélération est bien moindre qu'avec les systèmes à moteur unique encore très répandus chez les autres constructeurs.

L'usure des rouleaux est réduite à la fois par les peignes automatiques KBA RollerTronic et par leur diamètre surdimensionné, qui permet de diminuer la vitesse et la fréquence de contact. Un nouveau rouleau de transfert minimisant les risques d'éclaboussures et de volige d'encre optimise encore les conditions de production. La surface rugueuse assure un encrage amélioré et une décharge plus précise qu'avec la plupart des autres rouleaux. Et les plieuses KBA de dernière génération sont équipées de systèmes pneumatiques de tension des cordons réduisant considérablement l'usure et la maintenance requise.

KBA RollerTronic pour tous les types de machines

Les peignes automatisés RollerTronic proposés en exclusivité par KBA, qui assurent des conditions d'impression constantes, une maintenance réduite et une rentabilité accrue, équiperont à l'avenir toutes les rotatives de la gamme C. Un réglage optimal des rouleaux garantit en effet un transfert de l'encre homogène sur toute la largeur, tandis que l'usure des rouleaux est nettement réduite et les cycles de regommage, très coûteux, plus espacés. KBA RollerTronic assure une parfaite linéarité et prévient efficacement l'usure inégale des rouleaux.

Hautes performances pour un marché exigeant

Vitesse de roulage élevée, automatisation assurant des changements de travail rapides avec une faible gâche, commande et maintenance simplifiées et consommation d'énergie maîtrisée caractérisent la nouvelle gamme C de KBA. Avec à la clé une rentabilité nettement accrue et un prix par exemplaire réduit sur des marchés très sensibles aux prix.

Marc Decker
marc.decker@kba.com



Dans les plieuses, un nouveau système pneumatique assure la tension constante des cordons tout en réduisant nettement l'usure

La 25^e ligne KBA Commander CT sera installée l'année prochaine chez DruckHaus Rieck à Delmenhorst



La rotative high-tech séduit de plus en plus d'utilisateurs allemands

DruckHaus Rieck à Delmenhorst investit dans une Commander CT

La rotative compacte très automatisée connaît un franc succès en Allemagne. Sur les 25 Commander CT vendues jusqu'à présent, qui totalisent 116 tours d'impression double et triple laize, dix ont été commandées par des utilisateurs allemands.

Une entreprise familiale de longue tradition

Fondée en 1822, DruckHaus Rieck fait partie du groupe de médias Rieck, entreprise familiale dirigée par la sixième génération. La KBA Commander CT 6/2 imprimera deux journaux en format berlinois, *Delmenhorster Kreisblatt* et *Kreisblatt am Sonntag*, avec un tirage respectif de 20 000 et 78 000 exemplaires. La zone de diffusion du journal régional paru pour la première fois en 1832 s'étend de Delmenhorst, « ville industrielle à la campagne » de 77 000 habitants à l'ouest de Brême, jusqu'au district de Oldenburg. En plus des deux éditions du quotidien et de l'édition dominicale publiées par la maison, des encarts et hebdomadaires comme *dk-Markt* et *Elbe-Weser Aktuell* sont imprimés pour le groupe ou en sous-traitance.

Frank Dallmann, administrateur-gérant du pôle édition Rieck et éditeur du *Delmenhorster Kreisblatt* (à g.), et Gerhard Tapken, gérant de DruckHaus Rieck (à dr.), avec le directeur commercial KBA Christoph Müller lors de la signature du contrat à Wurtzbourg. Debout (de g. à dr.) : Rainer Stark de l'agence KBA Illies Graphik, Günter Noll, responsable des ventes KBA et Alexander Huttenlocher, directeur des ventes KBA

Avec DruckHaus Rieck de Delmenhorst, c'est une nouvelle entreprise de presse allemande qui a opté pour la rotative compacte Commander CT accueillie très positivement par le marché. La version retenue est une ligne triple laize 6/2 avec deux tours d'impression, deux dérouleurs et deux plieuses. Elle remplacera l'année prochaine dans le cadre d'un vaste programme de modernisation du parc une KBA Colora installée en 1994, qui avait fait l'objet d'une extension en 1999.

La production quotidienne peut atteindre 4 millions d'exemplaires.

« Pour satisfaire les exigences croissantes de nos lecteurs, annonceurs et clients tout en optimisant le rendement et les coûts, nous avons décidé très tôt ce nouvel investissement dans une technologie d'impression moderne programmé pour l'année prochaine, explique Frank Dallmann, administrateur-gérant du pôle d'édition Rieck et éditeur de *Delmenhorster Kreisblatt*. Plusieurs dizaines d'années de coopération et les atouts reconnus sur le marché de la technologie compacte et souple nous ont convaincus d'opter pour KBA, notre partenaire de longue date, et pour la Commander CT. »

Forte automatisation

La presse de type ras du sol pourra atteindre un rendement en production de 90 000 journaux quadri/h en double production, avec une laize maximale de 1890 mm et un développement de 940 mm. Les dérouleurs Pastomat permettant également des laizes 7/12 et 11/12 seront intégrés dans un système automatisé de logistique des bobines doté de deux postes de démaculage. Les tours d'impression s'ouvrant au milieu facilitent le changement des blanchets et des tissus de lavage. Elles sont équipées de changeurs de plaques automatiques KBA PlateTronic, de peignes automatisés KBA RollerTronic, de paliers à technologie

NipTronic ainsi que de systèmes de compensation du fan-out, de régulation automatique du repérage couleur et de laveurs de blanchet CleanTronic.

Par ailleurs, la rotative comprend deux dispositifs de retournement doubles, deux superstructures de pliage à trois cônes, des dispositifs de régulation du registre de coupe et deux plieuses à mâchoires KF 5 en système 2:5:5. La souplesse de production sera encore accrue par une agrafeuse de cahiers, deux unités de perforation variables Zip'n'Buy, un dispositif de collage et softening, et le pseudo-pliage au soc collé pour format superpanorama. Les deux pupitres KBA ErgoTronic, reliés au système de planification de la production et de préreglage en place, sont dotés des fonctions KBA EasyTronic permettant de réduire la gâche et d'accélérer les différents processus.

« Les solutions innovantes et pratiques mises en œuvre sur la Commander CT nous ont pleinement convaincus, affirme Gerhard Tapken, gérant de DruckHaus Rieck. Une fois ce projet mené à bien, nous disposerons de la technologie d'impression de journaux la plus moderne de la région. »

Klaus Schmidt
klaus.schmidt@kba.com



Déjà bien implanté sur le marché néerlandais de l'impression de journaux, KBA renforce encore sa position avec la commande d'une rotative de presse triple laize Commander CT 6/2 par la prestigieuse imprimerie Koninklijke BDU de Barneveld. Confiante dans l'avenir de l'imprimé, la société de médias indépendante forte d'un effectif de près de 240 salariés n'a pas hésité à investir dans cette rotative compacte très largement automatisée avec quatre tours de huit, quatre dérouleurs et une plieuse à mâchoires KF 5.



Signature du contrat portant sur la KBA Commander CT avec de g. à dr. : Christian Klein, directeur des ventes KBA ; Alexander Huttenlocher, directeur commercial KBA ; Jacco de Vries, agence Rotagraphics ; drs. Cees Rebel, actionnaire principal de Koninklijke BDU ; Hans Daniëls, directeur technique général de BDU Grafisch Bedrijf ; Henk van Esch, directeur général de Koninklijke BDU

Au Pays-Bas, l'impression de journaux se modernise avec la technologie KBA

Une KBA Commander CT triple laize pour Koninklijke BDU

La Commander CT 6/2 moderne remplacera une rotative de presse KBA Journal installée en 1998 et contribuera à renforcer les capacités de l'imprimerie.

Large éventail de services

Fondée en 1871, BDU s'est vu attribuer en 1996 à l'occasion de son 125^e anniversaire le titre honorifique de « Koninklijk », c'est-à-dire « royale ». L'année dernière, l'entreprise familiale a fêté en grande pompe ses 140 ans d'existence. Koninklijke BDU est en fait un holding qui regroupe deux en-

treprises, la maison d'édition et le centre d'impression. Les journaux régionaux édités par BDU sont diffusés auprès de plus de 650 000 foyers néerlandais. Le caractère local de ces journaux vaut à l'entreprise une excellente réputation et un lectorat particulièrement fidèle. Chaque titre dispose en outre de son propre site Internet toujours à la pointe de l'actualité.

BDU s'est par ailleurs fait un nom dans le domaine de l'impression commerciale. Plus d'une soixantaine de produits sont ainsi imprimés à Barneveld, comme

le gratuit *METRO*, le bulletin de l'Église réformée et *Lux*, un supplément au journal *NRC Handelsblad*. Le secteur de l'impression génère un chiffre d'affaires annuel de plus de 24 millions d'euros, dont plus des deux tiers sont issus des travaux en sous-traitance.

Forte automatisation

La KBA Commander CT retenue possède un développement de cylindre de 830 mm et une laize maximale de 1734 mm ; ce format spécial garantit une souplesse élevée et permettra d'imprimer au

format nordique en sens travers. Les produits tabloïd classiques pourront être fabriqués en broadsheet avec une structure de cahiers classique. La ligne pourra produire jusqu'à 94 000 journaux quadri de 48 pages au maximum par heure en double production ou 47 000 journaux de 96 pages au maximum en production accumulée.

Les quatre dérouleurs KBA Pastomat seront alimentés automatiquement par un système de logistique du papier intégré KBA Patras A. Très automatisée, la Commander CT sera dotée du changement automatique des plaques, de peignes automatiques, de dispositifs assurant l'alimentation en encre et le lavage ainsi que le réglage du repérage couleurs. Les deux pupitres KBA ErgoTronic seront reliés au système de planification de la production et de préreglage KBA PressNet et dotés des fonctions KBA EasyTronic permettant de réduire la gâche et d'accélérer les différents processus.

Rene Sieber
klaus.schmidt@kba.com



La Commander CT : une rotative très appréciée par le secteur de la presse

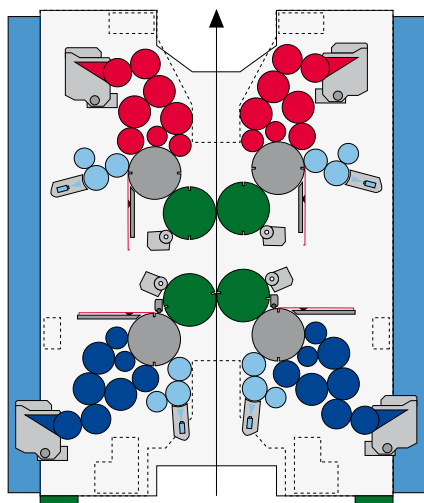


La nouvelle rotative CLassic complète la plateforme CT très appréciée

Grâce au principe modulaire très pratique, la nouvelle KBA Commander CL s'adapte aux exigences spécifiques de la production

Commander CL : compacité, souplesse et innovation

Présentée par Koenig & Bauer à l'IFRA 2011, la KBA Commander CL est destinée à l'impression de journaux et produits semi-commerciaux de haute qualité. La version CLassic compacte avec ses groupes en H de 2,75 m de hauteur seulement ne s'ouvrant pas au milieu, dont le niveau d'automatisation peut être adapté aux exigences de la production, complète la très populaire plateforme CompacT.



Une hauteur d'à peine 2,75 m, une bonne accessibilité et une excellente qualité d'impression caractérisent les unités d'impression en H de la KBA Commander CL

Le système modulaire ingénieux offrant de multiples options d'équipement est l'une des caractéristiques de la nouvelle Commander CL. Le client peut choisir entre un changement de plaques manuel, semi-automatisé ou entièrement automatique. Des mises à niveau ultérieures sont possibles. L'éventail de produits réalisable sur cette machine peut être élargi par des laizes variables en option ou l'équipement avec des sècheurs à air chaud.

Une technologie d'impression moderne et économique

La machine, qui bénéficie des technologies d'impression et de commande de toute dernière génération, répond aux exigences d'un large groupe d'utilisateurs qui impriment des journaux et des produits semi-commerciaux ne nécessitant pas obligatoirement des modèles de haute technologie comme la Commander CT ou la Cortina, ou disposant d'un budget réduit. La conception modulaire intelligente permet des configurations de machine sur mesure avec un très bon rapport prix-performances. Les cycles de mise en train et de lavage

courts, l'engagement rapide de la bande de papier, la maintenance réduite et le concept de commande optimisé grâce aux écrans clairement structurés sont autant d'avantages supplémentaires de cette machine très souple. Le socle en béton nécessaire pour la Commander CL, moins massif, contribue à réduire les coûts.

4/2 de série, 4/1 en option

En fonction du format, la KBA Commander CL atteint un rendement maximal en production de 75 000, 80 000 ou 85 000 expl./h., avec des longueurs de coupe de 450 à 630 mm pour une largeur de bande maximale de 1730 mm. Un système à chaîne pour l'insertion de la bande de papier est de série. La Commander CL est équipée de plieuses à mâchoires KF 3 (2:3:3) ou KF 5 (2:5:5). Pour la production non accumulée, KBA propose également une option supplémentaire avec la configuration 4/1.

Une impression de haute qualité

Comme la KBA Commander CT dans le haut de la gamme, la version CLassic est dotée d'encrages pelliculaires à lame en dessous,



Pour accélérer le calage, la KBA Commander CL peut être équipée en option d'un changement de plaques semi-automatique (sur la photo) ou entièrement automatique

d'encriers pleine largeur et de trois toucheurs. Outre la gâche réduite au démarrage, l'encrage hautes performances se distingue par un engraissement réduit, une grande stabilité avec un encrage constant, des aplats riches en contrastes et des repports faibles. Et à la clé un espace chromatique étendu et des densités d'encrage supérieures. La disposition des rouleaux, avec deux trains directs, confère au groupe d'encrage une excellente

réactivité tout en réduisant nettement le brouillard d'encre. Les barres de pulvérisation du système de mouillage à trois rouleaux, avec fonction de nettoyage des buses, ont été encore optimisées. Des déflecteurs peuvent être prévus pour des laizes variables. La tour de huit, très basse avec seulement 6 m, assure, avec l'aide des guide-bandes mécaniques de la tour d'impression, une bonne qualité du repérage.

Changement des plaques semi-automatique ou entièrement automatisé en option

En plus du changement de plaques manuel de série, avec le dispositif de serrage à fente sur le cylindre porte-plaque qui a depuis longtemps fait ses preuves sur la KBA Colora, la KBA Commander CL peut être équipée en option de changeurs de plaques semi-automatiques ou entièrement automatisés. Le gain de temps lors du

calage permet de libérer des capacités de production supplémentaires lorsque les changements de travail sont fréquents. Des mises à niveau ultérieures sont possibles. En vue de l'automatisation du changement a posteriori, le cylindre porte-plaque est prééquipé pour la conversion au serrage pneumatique. Les cylindres porte-blanchet sont dotés de série d'un système de barre double, un système à broche ainsi que des laveurs de blanchets sont proposés en option.

KBA RollerTronic de série

Les peignes automatiques KBA RollerTronic qui ont fait leurs preuves sur les rotatives compactes pour le réglage optimal de la pression des rouleaux à partir du pupitre sont également de série sur la Commander CL. La maintenance nécessaire sur les groupes d'impression est ainsi réduite au bénéfice de la productivité, d'où également une nette diminution des coûts de maintenance.

Des options d'automatisation axées sur la pratique

De nombreuses autres fonctionnalités qui ont déjà fait le succès des machines CompacT sur le marché mondial sont disponibles en option pour la KBA Commander CL, comme la planification simplifiée et le préréglage rapide par KBA PressNet et la commande à bouton unique par KBA EasyStart et KBA EasyStop. En fonction des exigences spécifiques de la production et de l'espace disponible, le système d'amenée des bobines KBA Patras est proposé en version manuelle, motorisée ou entièrement automatisée. Nettoyage automatique des rouleaux, stabilisation de la température de l'encrage et guide-bandes pneumatiques sont également en option.

Premières lignes vendues en Bavière et aux USA

Alliant pragmatisme, rentabilité et souplesse, le concept de la nouvelle KBA Commander CL a déjà convaincu deux sociétés de presse bavaroises et un groupe de médias américain (voir à ce sujet les articles des pages suivantes).

Klaus Schmidt
klaus.schmidt@kba.com



Commande ergonomique à partir du pupitre KBA ErgoTronic



La ligne Commander CL pour Zeitungsverlag Oberbayern



Le gérant Uwe Günther avec le directeur commercial KBA Alexander Huttenlocher (à g.) et l'ancien responsable des ventes Matthias Horn (à dr.) scellent par une poignée de main la poursuite d'un partenariat qui remonte à plusieurs dizaines d'années

Succès pour la nouvelle rotative KBA en tours de huit

Deux Commander CL pour la Haute-Bavière

Dès la planche à dessin, le concept axé sur la pratique de la Commander CL, la nouvelle rotative à groupes en H mise au point par KBA pour la presse et le semi-commercial, a convaincu deux sociétés de presse renommées du Sud de la Bavière : Zeitungsverlag Oberbayern a commandé la rotative compacte en tours de huit avec cinq dérouleurs, cinq tours d'impression et deux plieuses, Oberbayerisches Volksblatt à Rosenheim a opté pour une rotative 48 pages.

L'éditeur de nombreux journaux locaux investit durablement dans son cœur de métier. En dehors des quotidiens *tz* et *Münchner Merkur*, le groupe imprime des journaux d'annonces dont les tirages atteignent plusieurs millions. « Face à la concurrence croissante des autres médias, le journal local doit lutter énergiquement pour conserver ses lecteurs et ses annonceurs, indique le gérant Uwe Günther. En plus des contenus, de la maquette et de la qualité d'impression, productivité et rentabilité jouent un rôle de plus en plus important pour la fabrication des journaux. En optant à nouveau pour la technologie de pointe de chez Koenig & Bauer, nous poursuivons une coopération fructueuse de longue date. »

Les dérouleurs permettront la fabrication en laize 7/8 et 3/8 et seront intégrés dans un système automatisé d'amenée des bobines Patras M comprenant un poste de démaculage. Un guide-bande pour demi-couverture, Zip'n'Buy et une agrafeuse de cahiers permettront une grande variété de produits et de formules publicitaires. Équipée des peignes automatiques KBA RollerTronic, de dispositifs d'alimentation en encre ainsi que de systèmes

de régulation du registre couleur et de coupe, la nouvelle ligne possède un niveau d'automatisation élevé conforme aux exigences de qualité. Les quatre pupitres KBA ErgoTronic sont reliés au système de planification de la production et de préreglage KBA ErgoTronic.

... et pour Oberbayerisches Volksblatt L'actualité locale est aussi la priorité chez Oberbayerisches Volksblatt. En plus de l'édition prin-

cipale de Rosenheim, la société de médias, également présente dans le domaine des journaux d'annonces régionaux, de la radio et des services en ligne édite six éditions supplémentaires dans les districts voisins de Mühldorf am Inn, Traunstein et la région du Chiemsee avec un tirage quotidien de plus de 70 000 exemplaires. « Grâce à la technologie d'encrage moderne de la Commander CL, nous pouvons améliorer la qualité d'impression et assurer à nos titres imprimés une présentation moderne de haute qualité, indique Oliver Döser, gérant et éditeur de Oberbayerisches Volksblatt. Ceci renforce la position de nos produits face à la concurrence. Grâce à la conception modulaire intelligente, des mises à niveau comme l'installation d'un changeur de plaques entièrement automatique ne posent aucun problème. »

L'équipement et les extras retenus pour la ligne destinée à Rosenheim, avec trois dérouleurs KBA Pastomat, trois tours d'impression, une plieuse KF 3 et deux pupitres ErgoTronic, sont à peu près les mêmes que ceux de Zeitungsverlag Oberbayern.



Signature à Rosenheim du contrat portant sur la nouvelle Commander CL avec (de g. à dr.) : Norbert Lauinger, gérant de Oberbayerisches Volksblatt, le directeur commercial KBA Alexander Huttenlocher et Oliver Döser, gérant et éditeur de Oberbayerisches Volksblatt

Une technologie souple pour Zeitungsverlag Oberbayern ...

Avec un développement de 1000 mm, la Commander CL destinée à Zeitungsverlag Oberbayern est conçue pour une laize maximale de 1400 mm. Elle peut imprimer 84 000 journaux quadri de 40 pages par heure. En plus des cinq dérouleurs Pastomat, cinq tours de huit et deux plieuses à mâchoires KF 3, la machine sera dotée de nombreux équipements.



La rotative 48 pages pour Oberbayerisches Volksblatt à Rosenheim

Dr. Bernd Heusinger
bernd.heusinger@kba.com

Prenant le contrepied de la tendance actuelle dans l'industrie de la presse nord-américaine, le grand groupe de médias américain Hearst Corporation envoie un signal fort en faveur de l'imprimé en investissant dans une ligne de type Commander CL. Le Times Union d'Albany, qui appartient au groupe Hearst, sera bientôt imprimé sur une Commander CL avec quatre dérouleurs, quatre tours de huit et deux plieuses à mâchoires.



Le groupe américain Hearst spécialisé dans les médias investit dans le journal imprimé

Une nouvelle Commander CL pour Times Union à Albany

Les responsables du groupe de médias américain Hearst Corporation, très impliqué sur Internet, misent aussi sur le journal imprimé en investissant dans une ligne KBA Commander CL

La ligne compacte en tours de huit à groupes en H remplacera une rotative typo installée en 1970. Le principal quotidien de la région d'Albany, capitale de l'État de New York, sera fabriqué dès le printemps 2013 sur la nouvelle ligne installée dans un centre d'impression modernisé.

Qualité et valeur ajoutée

« Depuis plus de 150 ans, le *Times Union* est considéré comme la source d'information la plus crédible de la région, indique Frank A. Bennack Jr., CEO de Hearst Corporation. Ce nouvel investissement va nous permettre de renforcer encore l'attractivité du journal pour les lecteurs et les annonceurs. Cet investissement massif est une profession de foi en faveur du journal imprimé, même si nous investissons en même temps beaucoup dans les technologies numériques modernes. »

« Après la modernisation de notre centre d'impression, nous pourrions offrir à nos lecteurs un produit d'excellente qualité et multiplier les formules proposées à nos annonceurs pour accroître l'impact de leurs annonces », estime Mark

Aldam, président de Hearst Newspapers.

« Pour les lecteurs du *Times Union*, ce changement équivaut au passage de l'analogique à la haute résolution, renchérit George R. Hearst III, éditeur du *Times Union*. Les photos et graphiques seront plus vivants, les textes gagneront en lisibilité et la souplesse en matière de produits pour nos annonceurs sera nettement accrue. Nous pourrions placer des annonces en quadri sur chaque page et proposer pour les divers produits et la publicité une grande variété de formats, du broadsheet classique au tabloïd, et même jusqu'au superpanorama. »

Le président du directoire de KBA Claus Bolza-Schünemann se félicite de ce succès qui couronne une phase d'étude intensive : « Notre toute nouvelle rotative de presse KBA Commander CL, présentée en octobre 2011 à Vienne lors du dernier IFRA, a pleinement convaincu les responsables de Hearst. Nous nous réjouissons de ce partenariat à long terme. »

Journaux, magazines, chaînes TV, Internet ...

Hearst Corporation est l'un des groupes de médias les plus diver-

sifiés des USA. Avec plus de 4700 salariés dans tout le pays, le département Presse édite 15 quotidiens et 37 hebdomadaires, dont *Houston Chronicle*, *San Francisco Chronicle*, *San Antonio Express-News* et *Albany Times Union*. Hearst Newspapers propose en outre des services de marketing numérique et annuaires téléphoniques sous la marque *LocalEdge*. Des centaines de revues comme *Good Housekeeping*, *Cosmopolitan*, *ELLE* et *O, The Oprah Magazine* sont publiées dans le monde entier. En dehors des journaux et magazines, 29 chaînes de télévision et des câblo-opérateurs de premier plan comme Lifetime, A&E, History et ESPN appartiennent au groupe, également présent dans le domaine de la presse économique et détenteur d'une participation minoritaire à Fitch Ratings. Par ailleurs, il intervient dans le domaine d'Internet, des services marketing et de la production télévisée, de la distribution de presse et de l'immobilier.

En plus du quotidien *Times Union*, la maison d'édition propose sous *timesunion.com* un site d'information innovant, publie des suppléments et magazines et organise des événements dans la

région. Le *Times Union*, qui privilégie l'information locale et l'analyse en s'intéressant particulièrement au gouvernement local et autres sujets politiques, jouit d'une très bonne réputation et a déjà remporté de nombreux prix régionaux et nationaux pour ses éditions papier et numérique.

Technologie moderne conforme aux exigences actuelles

La ligne KBA Commander CL composée de deux sections de 32 pages peut produire jusqu'à 80 000 journaux quadri de 32 pages broadsheet ou 40 000 exemplaires de 64 pages par heure. L'une des deux plieuses KBA KF 3 permettra des largeurs de bande variables. Les peignes automatiques KBA RollerTronic, les dispositifs d'alimentation en encre et de lavage ainsi que le système de régulation du repérage couleur participent à l'automatisation élevée de la nouvelle ligne, à la hauteur des ambitions de qualité. Les trois pupitres KBA ErgoTronic sont reliés au système de planification de la production et de préréglage KBA PressNet.

Klaus Schmidt
klaus.schmidt@kba.com

Xian, célèbre dans le monde entier pour son armée de soldats en terre cuite, fut la capitale de la Chine sous la dynastie Tang. Une ligne KBA Commander y entrera en service au premier semestre 2013



Grosse commande d'une rotative de presse KBA par un groupe de presse chinois

Huashang Digital signe pour une rotative Commander classique au format berlinois

Pour marquer l'entrée dans l'année du dragon, signe traditionnellement associé au changement et à la réussite économique dans l'astrologie et la mythologie chinoise, la société de médias Huashang Digital de Xian dans le Nord-Ouest de la

Chine a passé commande à KBA d'une ligne Commander avec sécheur. Cette ligne au format berlinois, la première de Chine et la deuxième d'Asie, va permettre à l'entreprise de poursuivre sa croissance à un rythme soutenu.

Un groupe de presse de premier plan en Chine

Implantée dans la capitale de la province du Shaanxi, qui compte quelque 4 millions d'habitants, la société de médias emploie plus de 600 personnes et imprime les quotidiens *Huashang Bao*, *Xinwenhua Bao* et *Chongqing Shibao*. Si l'on y ajoute les commandes émanant de la société mère, le groupe Huashang Media, et d'autres maisons d'édition, elle réalise près d'une centaine de titres. Avec un effectif dépassant 15 000 salariés et un CA avoisinant les 3,3 milliards de RMB (près de 400 M€), le groupe Huashang Media est un poids lourd du secteur des médias en Chine. Très diversifié, il est présent dans

le secteur des journaux et revues, d'Internet, de l'édition, des services de livraison, de l'imprimerie, de l'organisation de salons et de la publicité extérieure.

« Lors de l'installation en 2004 d'une grande ligne KBA Comet pour le groupe Huashang Bao, KBA a prouvé ses compétences et sa fiabilité en tant que partenaire. Performances, souplesse et qualité d'impression ont fait l'excellente réputation de la Commander dans le monde entier et en particulier chez nous en Chine. Grâce à

la technologie KBA à la pointe de l'innovation, notre production est à la hauteur de nos exigences », souligne Wang Xiao Di, directeur général de Huashang Digital. Notre expérience positive avec la rotative KBA Comet et la satisfaction des utilisateurs de Commander auxquels nous avons rendu visite nous ont incités à choisir KBA pour cette démarche cruciale pour la croissance notre société. »

Performances élevées et automatisation très complète

La KBA Commander avec un développement de 940 mm et six dérouleurs Pastomat, six tours d'impression en tours de huit, un sécheur à air chaud et deux plieuses doubles à mâchoires KF 5 sera installée au printemps 2013 à Xian. Des agrafeuses, un dispositif de perforation longitudinale et de pli sabot pour format superpanorama assureront une grande souplesse de production. La ligne double laize pourra imprimer jusqu'à 180 000 journaux de 24 pages en quadri par heure. En heatset, la largeur de bande pourra varier entre 1280 et 1200 mm.

Régulation du repérage couleur et des registres de coupe, alimentation en encre, interface RIP, système Print de planification de la production et de préréglage ainsi que six pupitres EAE témoignent du niveau d'automatisation élevé de la rotative. Une partie de l'investissement sera consacrée à une salle d'expédition Ferag.

Dr. Bernd Heusinger
bernd.heusinger@kba.com

Une poignée de mains scelle la poursuite de la coopération (de g. à dr.) : Andreas Friedrich, General Manager Web Sales and Service (North/East Asia) chez KBA Printing Machinery (Shanghai) Co., Ltd. ; Wang Xiao Di, General Manager Huashang Digital ; et Li Bin, General Manager Shaanxi Huasheng Electric Engineering Company Limited



DER NEUE TAG à Weiden

Impression de journaux high-tech

Mi-mars, des représentants de sociétés de presse allemandes, néerlandaises, autrichiennes et suisses se sont rendus à Weiden, dans l'Est de la Bavière, pour voir à l'œuvre chez DER NEUE TAG le premier exemplaire de la première KBA Commander CT triple laize, installé en Allemagne. La ligne 48 pages très largement automatisée avec deux tours d'impression 6/2 peut produire jusqu'à 90 000 journaux en quadri par heure.

Entretemps, d'autres exemplaires de cette rotative haut de gamme qui est actuellement de loin la plus souvent installée en Allemagne comme dans le reste de l'Europe ont été mis en service en configuration 6/2, notamment à Karlsruhe, Coblenze et Salzbourg. D'autres seront livrés prochainement à Barneveld, aux Pays-Bas et à Delmenhorst, en Allemagne. Sur les 25 Commander CT vendues jusqu'à présent par le constructeur de Wurtzbourg, leader du marché, avec au total 116 tours d'impression double et triple laize, dix ont été commandées par des utilisateurs allemands. En lançant il y a douze ans déjà les gammes très automatisées Cortina (offset sans eau) et Commander CT (offset humide), KBA a donné une nouvelle orientation à la construction de rotatives et pris la tête du marché mondial de l'impression de journaux. D'autres constructeurs lui ont depuis emboîté le pas. La construction exceptionnellement compacte des tours de huit s'ouvrant au milieu et les changeurs de plaques automatiques qui peuvent être chargés ou déchargés en cours de production (PlateTronic) sans recours à des robots à la fois onéreux et difficiles à entretenir demeurent toutefois des exclusivités des rotatives compactes KBA.

Une enveloppe de 25 millions d'euros

Après l'accueil des participants à la journée Portes ouvertes par Thomas Maul, le directeur du nouveau centre d'impression construit en pleine nature, l'éditeur German Vögelzang a souligné l'importance de l'investissement total – près de 25

millions d'euros – pour la ville de Weiden et toute la région. Thomas Maul et Martin Blume, conseiller en management, ont ensuite présenté en détails ce projet d'envergure : sur un terrain de près de 16 000 m² ont été érigés, en plus du nouvel atelier rotatives avec la KBA Commander CT, des magasins de stockage et une nouvelle salle d'expédition avec hall de chargement. Un nouveau prépresse a aussi été intégré. L'installation et la mise en service de la rotative se sont déroulées sans problèmes. La Commander CT assure une impression de très grande qualité avec une très faible gâche. Grâce au pré-réglage automatisé de la machine à partir des pupitres ErgoTronic et aux changeurs de plaques automatiques, le changement de travail s'effectue en quelques minutes, avec un minimum de personnel et de manipulations. La ligne a été présentée en détails dans le n° 37 de *KBA Report* (page 40).

DER NEUE TAG est le principal quotidien du Haut-Palatinat. Avec les titres régionaux *Sulzbach-Rosenberger Zeitung*, *Amberger Zeitung* et cinq autres éditions locales, le tirage quotidien total s'élève à 84 000 exemplaires environ. Le site fabrique aussi des journaux d'annonces hebdomadaires et divers titres de type journal.

KBA reste un partenaire de confiance

Le président du directoire de KBA Claus Bolza-Schünemann, présent lors de cette journée, a assuré aux professionnels de la presse que KBA resterait pour eux un partenaire sûr et innovant même s'il propose aujourd'hui l'éventail de



Au total, la société de médias DER NEUE TAG a investi près de 25 millions d'euros dans son nouveau centre d'impression en pleine nature

produits le plus diversifié de tous les constructeurs. Confirmant la solidité financière de l'entreprise, il a rappelé que KBA avait été le seul grand constructeur à surmonter la crise sectorielle sans aide financière extérieure.

Le responsable commercial KBA Alexander Huttenlocher a mentionné les adaptations constantes dont toute la gamme

fait l'objet pour répondre aux exigences spécifiques des éditeurs de presse, à l'exemple de la Commander CL à automatisation modulaire présentée à l'IFRA 2011.

Après le dîner dans un restaurant de spécialités régionales, le groupe a pu assister en direct à la production de nuit.

René Sieber
klaus.schmidt@kba.com



Photo de groupe des participants à la journée Portes ouvertes devant la rotative compacte high-tech Commander CT



Changement de tirage ultrarapide grâce à l'accès aux encrages facilité par les élévateurs et aux changeurs automatiques de plaques PlateTronic, qui peuvent être chargés en cours de production

Photos : Gerhard Götz, DER NEUE TAG



Milchhof Hemme garantit la fraîcheur de ses produits avec alphaJET

Le marquage au service du goût

Perpétrant une tradition remontant à plus de 400 ans, Jörgen Hemme représente la 18^e génération à la tête de Milchhof Hemme. Pour le dirigeant de cette exploitation laitière de Wedemark en Basse-Saxe, cet héritage constitue le moteur d'un développement économique en harmonie avec l'environnement.

Le lait et les produits laitiers sont traités le jour même dans les installations ultramodernes de l'exploitation, puis conditionnés sur place en même temps que l'imprimante à jet d'encre alphaJET synchronisée appose sur les emballages la date de durabilité minimale

Près de 90 % de l'alimentation des quelque 300 vaches laitières, élevées dans le respect du bien-être animal, proviennent des 235 ha de prairies et de surfaces fourragères de l'exploitation, garantissant à la fois une alimentation saine des animaux et une qualité constante du lait. Hemme assure le renouvellement du troupeau avec plus de 200 veaux chaque année. Près de 8000 litres de lait frais sont acheminés quotidiennement de la salle de traite à la laiterie de l'exploitation et pasteurisés à une température de 72 à 75 °C selon un procédé traditionnel. Suivent alors les étapes de transformation et de conditionnement.

Pour faire face à la croissance constante de la demande de produits régionaux et respecter l'engagement de fraîcheur absolue de

Hemme Milch, Jörgen Hemme a investi ces dernières années l'équivalent d'un chiffre d'affaires annuel dans la modernisation de ses équipements technologiques, et fait installer notamment une salle de traite rotative flottante.

Le lait et les produits laitiers sont traités sur place le jour même selon des procédures d'hygiène strictes, puis conditionnés par des installations modernes en même temps que la date de durabilité minimale (DDM) est apposée sur les emballages par l'imprimante à jet d'encre alphaJET synchronisée.

La pasteurisation du lait entier du jour et sa transformation en boissons, yaourts et autres délicieux produits laitiers sur le site même assure une qualité élevée des produits. Le concept de Hemme Milch, reconnu, est moderne et écologique. Depuis 1992,

dix véhicules de Milchhof Hemme sillonnent la région comprise entre Bad Fallingb. et Hildesheim pour livrer aux particuliers, restaurants, écoles, jardins d'enfants et supermarchés les produits commandés – avec un succès indéniable.

Rapide et fiable

Le lait étant un produit frais rapidement périssable, la fiabilité des technologies mises en œuvre tout au long de la chaîne de transformation, de la vache au consommateur, constitue une priorité absolue. Trois imprimantes industrielles à jet d'encre alphaJET de KBA-Metronic assurent depuis plusieurs années l'impression sans contact de la date de durabilité minimale sur l'opercule des pots de yaourts tout juste remplis ou sur les berlingots de lait frais.

alphaJET de KBA-Metronic est une imprimante à jet d'encre (CIJ) à programmation libre permettant un marquage sans contact en continu. Dotée d'un boîtier en acier inoxydable avec indice de protection IP 55, alphaJET peut être utilisée sans problèmes dans les environnements humides. Différentes encres sont proposées en fonction de l'utilisation prévue. Le système dispose de fonctions de datation automatique incluant notamment la DDM, le numéro de lot, l'heure etc. Des données variables peuvent être ajoutées facilement via l'interface ou directement sur l'écran de commande. Ainsi, les clients de Hemme ne s'étonnent pas de se voir souhaiter « Joyeuses Pâques » ou « Joyeux Noël » sur leur pot de yaourt.

Iris Klühspies
iris.kluehspies@kba-metronic.com



Jörgen Hemme, propriétaire de l'exploitation (à dr.), avec Rüdiger Werner, directeur des ventes régionales KBA-Metronic



Avec alphaJET, la saisie de texte est un jeu d'enfant

Convaincu par la présentation chez KBA-MePrint en Allemagne d'un changement de travail complet en sept minutes seulement, avec une gâche au démarrage d'une dizaine de feuilles à peine, l'utilisateur coréen, spécialiste du marché en plein essor de la carte client, n'a pas hésité à passer immédiatement commande de la machine.

Davantage de possibilités grâce à la diversité des substrats

La Genius 52UV de **Syung Ji Information Technology**, la première livrée en Corée, produit des cartes plastique personnalisées et des billets de loterie ainsi que des cartes-cadeaux ou cartes de fidélité.

« La clé de notre succès est le vaste éventail de produits de type carte que nous proposons, indique Sang-Uk Jung, responsable de l'impression et de la fabrication. Nous travaillons en étroite collaboration avec nos clients et leur donnons des idées pour leurs cartes. La Genius 52UV nous permet de proposer un choix de supports étendu avec des substrats que nous n'étions pas en mesure d'imprimer jusqu'à présent, tels que les films lenticulaires. La machine nous donne la possibilité d'appliquer sur les cartes un vernis mat ou brillant, de créer des effets 3D ou d'effectuer un vernissage sélectif. Elle enrichit considérablement notre activité en ajoutant à nos capacités d'impression numérique une disponibilité et une efficacité nouvelles ainsi qu'une qualité accrue. Les avantages sont clairs : changement de travail rapide, faible gâche jusqu'au premier exemplaire couleur parfait et très bonne reproduction des images sur PVC – le tout avec un débit horaire élevé. La Genius 52UV va nous permettre de passer au niveau supérieur », affirme Sang-Uk Jung avec certitude.

Des idées porteuses d'avenir

Avec quatre employés et quatre collaborateurs externes, la toute jeune société slovaque **REMPrint**, fondée en 2008, fait partie des

Les participants à la journée Portes ouvertes chez REMPrint à Bratislava ont pu se convaincre de l'excellente qualité des travaux réalisés sur différents matériaux par la Genius 52UV



Le chef de production Sang-Uk Jung (au milieu) et son équipe de Syung Ji Information Technology à Séoul ont des projets ambitieux avec leur nouvelle Genius 52UV

La Genius 52UV marque des points en Corée et en Slovaquie

Différenciation et innovation

La Genius 52UV de KBA-MePrint compte deux nouveaux adeptes inconditionnels en Corée et en Slovaquie : la société Syung Ji Information Technology à Séoul et REMPrint à Bratislava

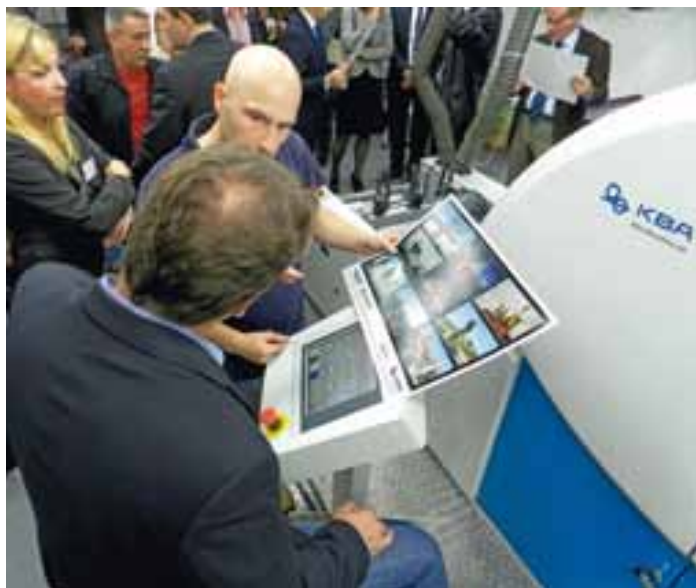
très petites entreprises graphiques du pays des Tatras et du Danube. Elle n'en est pas moins pionnière en matière d'innovation, proposant entre autres menus imprimés sur bois, luxueux cartons d'invitation

sur Chromolux ou encore films magnétisés pour campagnes publicitaires originales.

La journée Portes ouvertes organisée fin octobre 2011 à Bratislava à l'occasion de la mise en ser-

vice officielle de la Genius 52UV l'a également démontré. « Nous avons acheté cette machine UV sans eau pour fabriquer des produits créatifs et innovants imprimés pour la plupart sur des substrats difficiles. Comme il s'agit de la première Genius 52UV de Slovaquie, cette technologie unique nous permet de nous démarquer parfaitement de nos concurrents », souligne Rene Ebner, gérant de REMPrint.

Après une présentation technique assurée par Martina Mejzlikova, du service commercial de KBA-MePrint, les clients et journalistes spécialisés présents, venus d'Autriche, de Slovaquie, de Tchéquie et de Pologne, ont été conviés par REMPrint à un généreux buffet. Avoir de bonnes idées donne faim !



Antonio Morata
antonio.morata@kba-meprint.com



Petit aperçu de l'immense variété des boîtes imprimées

Possibilités et applications de l'impression sur métal

Le métal – un support d'impression pas comme les autres

La boîte en fer blanc évoque celle attachée avec une ficelle à la voiture des mariés, celle empilée dans les rayons du supermarché, que l'on saisit adroitement en ayant soin de choisir la plus attrayante, ou encore la boîte cabossée qui sert de vide-poches sur un bureau. La valorisation des boîtes métal par l'impression est la spécialité de KBA MetalPrint à Stuttgart.



Le fer blanc peut prendre bien d'autres formes encore : bombe aérosol pour le rasage quotidien, pot pour peintures et vernis, boîte de biscuits pour le café du dimanche, boîte à tabac pour les fumeurs, jouets pour enfants, couvercle de pot de confiture, capsule de canette de bière et boîte de chocolats en forme de cœur à offrir à sa bien-aimée.

Tout commence par un ruban d'acier...

La boîte en métal naît dans une aciérie. Un ruban d'acier est laminé pour obtenir l'épaisseur requise, entre 0,12 et 0,49 mm selon les applications. Afin de réduire le poids et d'économiser

le matériau, l'épaisseur est même de plus en plus souvent réduite à 0,1 mm. Le ruban est cisailé à la longueur désirée, puis découpé en plaques rectangulaires. Là où l'on parlerait pour du papier de format 4 ou grand format, les imprimeurs sur métal se contentent de chiffres bruts : largeur maximale de 1200 mm et longueur maximale de 1000 mm. Le poids d'une plaque atteint rapidement un kilo et demi, voire plus.

... qui est ensuite verni ...

Ces plaques sont tout d'abord vernies par l'imprimeur. Il peut s'agir d'un vernis or pour l'intérieur de la boîte, qui fera fonction de barrière de protection entre le métal et le contenu, ou d'un vernis blanc, utilisé pour des raisons esthétiques pour les boîtes de tomates. L'intérieur des boîtes de biscuits

n'est pas verni, les produits étant généralement conditionnés sous plastique. La dépose du vernis sur le métal s'effectue au moyen de vernisseuses spécialement conçues pour cette application, la précision constituant à cet égard un critère décisif. D'une part, l'épaisseur de la couche doit être ajustable très précisément de manière à minimiser la consommation de vernis et à réduire les coûts, et d'autre part, la couche de vernis doit être homogène afin d'éviter des problèmes de qualité ultérieurs. Après le vernissage, les plaques passent dans un tunnel de séchage fonctionnant en continu où elles sont cuites par de l'air à 200 °C. Le séchage dure en général douze minutes.

... et enfin imprimé

On peut alors passer à l'impression proprement dite. Les exigences

concernant la qualité d'impression sont très élevées car la boîte est un emballage qui doit inciter le consommateur à l'achat en quelques fractions de seconde. Toutes les boîtes métal sont par conséquent imprimées en offset. Les canettes de bière et autres boissons constituent une exception : pour des raisons de coûts, l'impression s'effectue directement sur les boîtes rondes, les exigences graphiques étant dans ce cas bien moindres.

L'impression sur métal remonte à la fin du XIX^e siècle. Fondée en 1867 à Bad Canstatt, l'usine de machines d'imprimerie Mailänder existe toujours : entrée dans le giron de KBA-MetalPrint, la filiale de KBA à Stuttgart, elle met au point des presses offset spéciales pour l'impression sur métal. Le procédé est très différent de l'impression



De luxueuses boîtes
métal avec décor
imprimé et embossage



Ligne de vernissage avec
sécheur à air chaud

Entrée du sécheur

sur papier – non seulement du fait de la rigidité du matériau, qui exige une grande résistance de la machine, mais aussi parce que l'encre ne peut pas pénétrer dans le support d'impression. L'encre restant humide à la surface des plaques, le conducteur doit faire preuve de beaucoup de doigté pour parvenir à un réglage optimal de l'eau de mouillage et des paramètres d'impression de manière que l'encre adhère au substrat. L'imperméabilité du support d'impression constitue d'ailleurs une qualité essentielle du produit fini. À l'abri de l'air, les aliments ainsi conditionnés peuvent, après appertisation, se conserver longtemps sans ajout de conservateurs. Le métal empêche aussi la pénétration de contaminants extérieurs.

Comme à l'issue du vernissage, la plaque imprimée encore humide est ensuite séchée dans un tunnel de séchage, cette fois à 160 °C seulement. L'utilisation d'encre UV,

permettant un séchage rapide au moyen de lampes UV, est également possible. Enfin, lors d'une dernière étape, les plaques imprimées sont de nouveau vernies. Le vernis de protection transparent appliqué évite les rayures et confère un effet brillant à l'ensemble. Au cours de cette même étape de process, les plaques pour le fond et le couvercle des boîtes sont vernies et éventuellement imprimées.

On peut ensuite passer à l'étape suivante. Les plaques terminées sont découpées ou estampées. Les flans sont ensuite mis en forme et soudés (la soudure est visible sur le côté de la boîte finie), le fond et le couvercle sont fixés par sertissage. Ceci après avoir, bien entendu, préalablement rempli la boîte !

Un emballage écologique

L'environnement est un aspect important de l'emballage métallique. Constituée de métal entièrement

recyclable sans perte de qualité, la boîte en fer blanc est par définition écologique, contrairement aux emballages en plastique ou complexe.

Le processus de fabrication a lui aussi été nettement optimisé ces dernières années. Les vernis ont une teneur en solvants pouvant atteindre 60 %. Au lieu d'être rejetés dans l'environnement, ceux-ci sont utilisés pour le chauffage des tunnels de séchage. Un kilogramme de solvants remplace ainsi un mètre cube de gaz naturel. L'utilisation d'échangeurs thermiques, dont le rendement est adapté aux besoins énergétiques du sécheur, ainsi que de systèmes de commande intelligents, permet de réduire considérablement la consommation de gaz des lignes modernes.

14 boîtes par seconde

Par rapport au carton, l'impression sur métal est un marché de niche. Toutefois, il en va autrement si l'on considère uniquement le marché

de l'emballage : le débit moyen d'une ligne d'impression sur métal moderne atteint un million de plaques par mois. Ceci correspond à 28 millions de boîtes, à raison de 850 boîtes par minute, soit 14 par seconde !

Le résultat se trouve dans les rayons de nos supermarchés : boîte d'olives vertes espagnoles à l'impression plus vraie que nature, fines feuilles de chocolat dans une élégante boîte rectangulaire vernie noire, bonbons à la menthe en étui plat avec paysage alpin imprimé en qualité photo à l'intérieur du couvercle, ou encore assortiment de chocolats dans une boîte rouge en forme de cœur décorée de fleurs en relief. Servez-vous !

Derrick Straka
info@kba-metalprint.de

KBA Asia Pacific : État des lieux technique 2011 à Jakarta



Stefan Segger, directeur général de KBA Asia Pacific, a présenté les tendances du marché et avancées technologiques

Quelques jours seulement après le succès de la présentation de la nouvelle KBA Rapida 105 lors du salon All in Print de Shanghai, KBA Asia Pacific et l'agence PT Intertek Sempana avaient convié clients et prospects indonésiens à un état des lieux dans la capitale. Réunis dans la grande salle de réception de l'hôtel Mulia Senayan à Jakarta, les participants ont pu s'informer à quelques mois de la drupa des tendances du marché et des dernières nouveautés.

État insulaire très peuplé, l'Indonésie fait partie des marchés de croissance du XXI^e siècle. Le nombre de machines KBA livrées

dans le pays suit par conséquent une courbe positive. Peu après la drupa 2008, PT Gramedia avait fait rentrer deux presses huit couleurs avec retournement pour l'impression 4/4 de la gamme moyen format Rapida 106 tout juste lancée. Depuis, Padama Bahtera Labelindo a elle aussi opté pour deux Rapida 106 en version quatre et cinq couleurs, tandis que PT Printec Perkasa a adjoint à son parc une Rapida 105 cinq couleurs avec vernis. Quant à l'imprimerie Indah Kiat, du groupe APP (Asia Pulp & Paper), elle exploite désormais une Rapida 130 grand format avec six groupes d'impression et tour de

vernissage. Lors de la présentation de la nouvelle Rapida 105 sous le slogan „Designed for Performance”, Jürgen Veil, directeur du marketing offset feuilles de KBA, a insisté sur le vaste transfert de technologie de la presse hautes performances Rapida 106 : « La nouvelle Rapida 105 convainc par ses performances, l'équipement personnalisable, la rapidité des changements de travail et son vaste éventail de supports. Des modules d'équipement variables et de nombreux automatismes de contrôle et d'assurance qualité permettent des configurations sur mesure. »

Box Asia, Thaïlande : Davantage de souplesse avec la nouvelle Rapida 105

Box Asia Group International Co., Ltd. a été fondé en 1995. Présent sur le marché mondial, l'imprimeur et spécialiste de l'emballage propose des solutions d'emballage haut de gamme en carton, ondulé, aluminium, plastique et films plastique produits en Thaïlande et essentiellement destinées aux grandes marques internationales. Sous le nom d'Avery Dennison Box Asia Group, l'entreprise répond aux plus hauts standards de qualité tels qu'ISO 9001:2008 ou GMI Certification (Graphis Measures International Ltd). Situé à une centaine de kilomètres seulement de l'aéroport international de Suvarnabhumi et à 25 kilomètres du port thaïlandais de Laemchabang, le site intégrant toute la chaîne graphique a largement contribué à la réussite du groupe.

Avec ses 250 salariés hautement qualifiés, Box Asia propose à une clientèle intransigeante un service complet de la conception et création de maquette à la finition avec découpe, gaufrage, perforation, laminage et pliage, en passant par le prépresse et le mélange des encres. Box Asia Group a mis au point un procédé de fabrication et de livraison assurant une gestion des stocks optimisée à ses clients,



Mayer Dalu, président et directeur général de Box Asia (au milieu), et son équipe se réjouissent de leur nouvel investissement. La grande souplesse de production de la machine est un atout face à une clientèle exigeante. Stefan Segger (à dr.), directeur général de KBA Asia Pacific, partage leur satisfaction

parmi lesquels Canon, Panasonic, Hitachi, Kellogg's, Dumex, Durex, Euro Foods, Jelly Belly, Burger King, Dairy Queen, Funai (Emerson & Sylvania USA, Canada et Europe), Ocean Glass et Commy 4 U.

Pour le PDG de Box Asia Group, Mayer Dalu, répondre aux défis du marché en investissant régulièrement dans des technologies de pointe est un impératif absolu.

Box Asia a ainsi décidé d'investir dans une KBA Rapida 105-7+L avec équipement UV/hybride en format spécial 740 x 1050 mm, et des discussions sont en cours pour l'acquisition d'une Rapida 142 sept couleurs avec un équipement identique. Ces presses high-tech permettent d'améliorer la qualité et la productivité, d'abaisser les coûts et de réduire les délais de livraison.

« Les clients veulent des emballages stimulant les ventes, visuellement attractifs, explique Mayer Dalu. Box Asia a pleinement conscience des exigences de cette mission. Nos donneurs d'ordre recherchent des fournisseurs capables de satisfaire aux plus hautes exigences de qualité internationales à des prix intéressants. »

Omkar Arts chouchoute ses clients premium avec une nouvelle KBA Rapida 75E

L'imprimerie de labeur **Omkar Arts** de Mumbai, en Inde, a fait rentrer en octobre dernier une nouvelle Rapida 75E quatre couleurs, première machine de cette nouvelle gamme du pays. Au bout d'un peu plus de trois mois, elle a déjà imprimé plus de 5 millions de feuilles. Le directeur général V. C. Gaokar se réjouit : « La nouvelle machine a renforcé nos capacités et réduit les temps de production. La qualité pour nos commandes haut de gamme est également nettement meilleure. » Désormais, l'entreprise, qui réalise environ 25 commandes chaque jour, imprime donc tous ces travaux exigeants sur la Rapida 75E.

« Nous sommes positionnés dans le haut de gamme grâce à notre équipement spécial et sommes très satisfaits de la Rapida 75E », explique V. C. Gaokar. Omkar Arts, qui génère un chiffre d'affaires annuel de 40 millions de roupies (env. 600 000 €), prévoit l'installation d'un nouveau CTP au cours des prochains mois. Mercedes Benz, Audi, Raymonds ainsi que des sociétés immobilières ou entreprises textiles font partie de ses clients.

V. C. Gaokar, directeur général d'Omkar Arts à Mumbai, utilise la KBA Rapida 75E notamment pour ses clients premium



Le grand format KBA s'impose aussi en Thaïlande

L'engouement pour les machines offset feuilles grand format ne fléchit pas dans la très dynamique région Asie Pacifique. Après l'installation de presses KBA très grand format en Malaisie (**Linocraft**, **TWP**) et en Indonésie (**APP**), le grand format a récemment fait une première très remarquée en Thaïlande. Une Rapida 162a six couleurs en format 120 x 162 cm est entrée en service chez **Mae Mae Printing Co. Ltd.** à Bangpoo (province de Samut Prakan). Pour Mae Mae Printing, dont le parc du site de production principal comprend de nombreuses presses sérigraphiques et offset, il s'agit de la première KBA Rapida.

Le nouvel investissement a permis d'améliorer nettement la productivité et la gamme de produits. La machine, qui imprime 13 000 f/h, est équipée de changeurs de plaques automatiques SAPC, de dispositifs de lavage mixtes et de sècheurs IR. Elle est dotée d'un pupitre ErgoTronic professionnel avec liaison CipLink au prépresse et du système de mesurage et de régulation de l'encre KBA DensiTronic.



La nouvelle KBA Rapida 162 a permis à Mae Mae Printing de renforcer sa productivité et d'élargir son éventail de produits. Sur la photo, le directeur technique Kang Huag-Pin (à gauche) et le chef d'atelier Prasan Chimchinda

Fondée en 1986, Mae Mae Printing dispose, en plus de ses deux imprimeries près de Bangkok, de sites de production en Chine et à Taiwan. L'entreprise certifiée ISO 9001 et 14001 qui emploie plus de 400 salariés s'est implantée

avec succès sur les marchés grâce à sa qualité et à la rapidité de ses délais de livraison ; elle propose un vaste éventail de produits et services – de la conception graphique à l'emballage, en passant par les modes d'emploi et toutes sortes

d'étiquettes : volantes, adhésives et codes-barres. Ceux-ci, réalisés avec des tirages très élevés, sont destinés à l'industrie électronique, cosmétique, alimentaire, pharmaceutique, aux articles de sport et autres biens de consommation.



Eve Obara, directrice générale de KLB (à g.), s'entretient avec le directeur commercial de KBA Sascha Fischer (2^e de g.), Lau Larsen de l'agence Gazelle Ltd. (3^e de g.) et Stephan Weiser du service commercial KBA (à dr.)

ont pu assister à la production d'affiches et de planisphères sur la nouvelle KBA Rapida 105 quatre couleurs du **Kenya Literature Bureau (KLB)**. La directrice générale Eve Obara n'a pu dissimuler sa fierté de posséder la presse moyen format sans doute la plus moderne d'Afrique de l'Est. La Rapida 105 ouvre à KLB de nouvelles perspectives en matière de qualité et de capacité couleur pour la fabrication de manuels scolaires.

Pour KBA, le marché de l'Afrique de l'Est se développe. Alors que les ventes dans la région portaient jusqu'à présent presque exclusivement sur des machines d'occasion, deux machines neuves ont été mises en service récemment au Kenya et une autre en Tanzanie.

La technologie Rapida très appréciée en Afrique de l'Est

KBA a organisé voici quelques mois à Nairobi, la capitale du Kenya, un séminaire consacré aux tendances et développements actuels de l'industrie graphique auquel ont pris part 25 professionnels kényans

et tanzaniens. Personnalisation des produits, tendances dans le secteur de l'emballage et nouvelles fonctionnalités des presses Rapida ont été les thèmes évoqués par KBA et l'agence Gazelle. En plus

de la Rapida 75E en format quatre poses, la nouvelle Rapida 105 a été présentée pour la première fois en Afrique.

Dans la seconde partie, consacrée à la pratique, les participants

Souplesse accrue et changements de travail plus rapides



Une nouvelle Rapida 105 est entrée en service en début d'année chez Leyprint. Le fabricant d'emballages fête cette année ses 111 ans d'existence

En investissant dans une nouvelle presse moyen format de la gamme Rapida 105, l'imprimerie **Leyprint** de Leyland dans le Lancashire vise une croissance de plus de 10 % par rapport à l'année précédente. Cette six-couleurs dotée d'une tour de vernissage supplémentaire et d'une sortie rallongée a remplacé deux presses

moyen format d'un constructeur japonais de l'entreprise spécialisée dans l'emballage, dirigée par la quatrième génération de la famille. « Le marché évolue considérablement, explique le directeur général Edward Mould. Nous devons nous adapter à la baisse des tirages avec des changements de travail rapides. Et nous avons dû faire face à un sur-

croît de travail suite à la cessation d'activité d'un concurrent. Nous pensons être bien équipés pour y répondre. La nouvelle machine nous permet par ailleurs de satisfaire plus facilement aux exigences de l'impression conforme à PSO. »

La Rapida 105 livrée mi-décembre 2011 imprime aussi bien des encres conventionnelles que

des encres UV, et permet ainsi à Leyprint de diversifier son éventail de produits. « Nous avons besoin du séchage UV pour les commandes d'opérateurs téléphoniques du monde entier mais aussi pour d'autres travaux. Nous sommes également en mesure d'employer des encres basse migration, et il est capital de pouvoir alterner rapidement », indique Edward Mould.

Souplesse et rapidité des changements de travail ont plaidé en faveur de la Rapida 105. « Elle était la mieux adaptée à notre production, explique Edward Mould. C'est une machine très polyvalente. »

« Au départ, nous recherchions une presse grand format. Mais KBA (UK) nous a orientés vers la Rapida 105 en raison de sa souplesse, qui répond parfaitement à nos exigences. La coopération avec KBA s'est rapidement mise en place et nous avons été très impressionnés par la disponibilité et le professionnalisme des responsables. Ils ont toujours gardé présent à l'esprit notre objectif, et nous étions certains qu'ils nous aideraient à atteindre la croissance escomptée. »

Une équipe de plus de 70 salariés, parmi lesquels plusieurs responsables très appréciés dans le secteur comme Jürgen Fischenich, Marcus Weber, Stefan Schmitt, Thomas Grocholl et Rolf Possekel (de g. à dr.), assurera le suivi des clients offset feuilles allemands



Ramona Weiß-Weber assure la direction de la nouvelle agence KBA Deutschland GmbH



KBA Deutschland GmbH, une nouvelle agence plus proche

Depuis le 1^{er} janvier 2012, la nouvelle agence **KBA Deutschland GmbH** assure la vente et le SAV des presses offset feuilles en Allemagne. Une décision prise par KBA suite au succès que connaissent ses machines ces dernières années puisque le constructeur est en Allemagne aussi le n° 2 en offset

feuilles. KBA Deutschland GmbH, dont le siège se trouve à Radebeul près de Dresde, possède deux filiales, l'une à Veitshöchheim près de Wurtzbourg (KBA-Sud) et l'autre à Neuss en Rhénanie du Nord-Westphalie (KBA-Nord-Ouest). Ramona Weiß-Weber a été nommée gérante de cette nouvelle société. Sous sa

direction, une équipe de plus de 70 salariés, dont les responsables des ventes Jürgen Fischenich, Rolf Possekel et Marcus Weber, ainsi que les responsables SAV Thomas Grocholl et Stefan Schmitt, tous bien connus et appréciés des professionnels du secteur, assure le suivi des clients feuilles allemands.

Accord de partenariat SAV avec Mittelrhein-Verlag à Coblence

À Coblence, le *Rhein-Zeitung* et de nombreux autres titres sont désormais imprimés dans un nouveau centre très largement automatisé, doté des toutes dernières technologies et de flux de production continus. Fleuron du parc de machines : une KBA Commander CT triple laize avec quatre dérouleurs, quatre tours d'impression 6/2, deux plieuses, logistique des bobines entièrement automatisée avec KBA Patras A et logistique des plaques d'impression intégrée de Beil-Registersysteme.

À l'occasion de l'IFRA à Vienne, **Mittelrhein-Verlag** et KBA ont signé un contrat SAV pour plusieurs années.

Les spécialistes expérimentés de KBA assureront la maintenance complète, le suivi et le contrôle de la production ainsi que les visites d'inspection de la nouvelle KBA Commander CT 6/2. Le contrat de maintenance a été signé pour dix ans et pourra être prolongé. La maintenance préventive doit assurer une disponibilité élevée tout en optimisant la production. KBA propose ce service également aux imprimeries exploitant des machines d'autres constructeurs.



Satisfaction générale après l'extension du partenariat par un contrat SAV (de g. à dr.) : Christoph Müller, membre du directoire de KBA chargé des ventes de rotatives ; Siegmund Radtke, directeur de la société d'édition Mittelrhein-Verlag GmbH à Coblenz ; Dr. Thomas Rochel, gérant de Mittelrhein-Verlag ; Jens Maul, directeur SAV rotatives chez KBA

Après 24 ans dans les Docklands de Londres, le quotidien anglais *Daily Star* est sorti pour la première fois fin novembre 2011 du nouveau centre d'impression de Luton. C'est le propriétaire d'Express Newspapers Richard Desmond en personne qui a appuyé sur le bouton pour démarrer la première section de la ligne KBA Commander CT. Depuis, trois autres rotatives KBA Commander CT sont entrées en service sur le nouveau site au nord de la capitale britannique et produisent les autres titres à fort tirage du groupe Express Newspapers (*Daily Star Sunday*, *Daily Express* et *Sunday Express*) avec une excellente qualité et une large place à la couleur.

Au total, Richard Desmond a investi près de 100 millions de £ dans le journal papier. « Les tirages de mes journaux n'ont pas baissé au cours de ces onze dernières années. Lorsque nous avons racheté le *Daily Star* il y a onze ans, les ventes plafonnaient à 400 000 exemplaires. Aujourd'hui, nous sommes passés à 800 000.



Richard Desmond, le propriétaire d'Express Newspapers, a mis en marche la première rotative KBA Commander CT du nouveau centre d'impression de Luton. À ses côtés sur la photo : Martin Ellice, Group Joint Managing Director du holding Northern & Shell (à dr.), et David Broadhurst, Chief Executive de West Ferry et Broughton Printers

Express Newspapers consacre 100 millions de £ au journal imprimé

Nous vendons chaque dimanche 800 000 exemplaires du *Daily Star Sunday* créé depuis. Le *Daily Express* et le *Sunday Express* se sont développés en ligne parallèlement à l'évolution du marché. Grâce à ces investissements massifs, nous avons pu moderniser l'ensemble de notre parc d'impression

et atteindre un niveau technologique à la hauteur de notre rôle dans le paysage médiatique britannique », commente le dirigeant de l'entreprise au sujet de cette décision stratégique.

« Avec une capacité de production d'un million de journaux en quadri en trois heures, il nous reste

suffisamment de marge pour des travaux en sous-traitance, ajoute David Broadhurst, administrateur général de West Ferry et Broughton Printers. La possibilité d'installer ultérieurement un sécheur nous permettra d'imprimer en plus des journaux en coldset des produits heatset et hybrides, et de fabriquer chez nous des suppléments et magazines jusqu'à présent confiés à des prestataires externes. »

Les quatre rotatives KBA Commander CT très automatisées totalisant 22 dérouleurs Pastomat, 22 tours de huit et quatre plieuses KF 7 hautes performances sont installées en deux lignes et intégrées dans un système de logistique des bobines automatisé. *Un article détaillé y sera consacré dans le prochain numéro.*

Une rotative Commander CT heatset pour Poligrafici Printing

Poligrafici Printing va compléter son site de production de Bologne avec une ligne Commander CT heatset de KBA. La rotative compacte en tours de huit avec sécheur à air chaud entrera en service en 2012. Poligrafici Printing est le holding de la division Impression de l'un des plus grands groupes de presse italiens, Poligrafici Editoriale. En dehors de l'imprimerie, le groupe est un acteur important des secteurs de l'édition, de la publicité, du multimédia, de l'immobilier et de l'hôtellerie.

Poligrafici Printing opère dans le domaine de l'impression par le biais de filiales : Grafica Editoriale Printing est présent dans le labeur depuis plus d'un siècle. Le site de Bologne comprend déjà une rotative labeur 48 pages KBA Compacta 618, une KBA Commander T en tours de huit équipée pour l'heatset et une KBA Colora. Rotopress International à Loreto dispose de plusieurs rotatives KBA-Comet avec



De g. à dr. : Jochen Schwab, directeur commercial KBA ; Silvio Broggi, CEO de Grafica Editoriale Printing et membre du directoire de Poligrafici Printing ; Joachim Barthelme, SAV KBA ; Sara Lelli, Poligrafici Editoriale ; Davide Madureri de l'agence rotatives KBA GAM International ; Stefano Ceccarelli, directeur financier de Poligrafici Printing, et le responsable des ventes KBA Bernd Hillebrand, à l'occasion de la signature du contrat

et sans équipement heatset. Par ailleurs, des KBA Colora assurent également l'impression des journaux sur les sites de Poligrafici à Florence et Milan.

Avec la nouvelle Commander CT, Grafica Editoriale Printing envisage de mettre l'accent sur la production en heatset de dépliants, catalogues et revues.

Plutôt inhabituel, le format 5/2 retenu permettra de réaliser des produits labeur et journaux au format tabloïd avec un débit atteignant jusqu'à 80 000 exemplaires/h. La construction exceptionnellement compacte et les équipements additionnels permettent une bonne maîtrise des problèmes de fan-out avec une largeur de bande maxi-

male de 1920 mm. Le système automatisé d'amenée des bobines, la régulation automatique des registres de couleur et de coupe, un sécheur à air chaud à post-combustion intégrée, une plieuse hautes performances P5 et un pupitre KBA ErgoTronic moderne complètent l'ensemble.



Tore Brekke Olsen, propriétaire de Trondhjems Eskefabrikk (2^e de g.) avec l'instructeur KBA Rainer Krause (à sa droite) et les conducteurs Oskar Eiriksson et Frode Skjemstad devant la nouvelle Rapida 106



Hans af Ekenstam (KBA-Nordic/à dr.) félicite les deux gérants de Modintryckoffset Göran Schirmer (à g.) et Göran Lindman pour leur récent investissement dans une Rapida 105. À l'arrière-plan la Rapida 105 universal installée en 2007



Joachim Friberg devant la nouvelle Rapida 75E. Sous sa direction, Cela Grafiska est devenu un imprimeur très sollicité

Offensive des Rapida en Scandinavie

En plus de la Rapida 106 en version longue à retournement du groupe norvégien **07 Gruppen AS** (cf. page 34), plusieurs autres Rapida moyen format et 4 poses sont entrées en service ces derniers mois en Norvège et en Suède.

Rapida 106 avec double vernissage chez Trondhjems Eskefabrikk

Chez le norvégien **Trondhjems Eskefabrikk AS**, une Rapida 106 six couleurs très largement automatisée avec double vernissage a été mise en service en janvier 2012. Elle vient compléter une Rapida 105-6+L installée en 2007 et permet de réaliser des produits complexes en UV. Cet investissement s'inscrit dans le cadre d'un partenariat qui lie depuis une quarantaine d'années l'entreprise, fondée en 1934 par Thorvald Olsen, à KBA. Après plusieurs phases de modernisation, l'ancienne Trondhjems Eske & Mappefabrikk s'est rapidement développée et recentrée sur l'emballage. Aujourd'hui, la production est constituée à 85 % d'emballages pour l'industrie alimentaire. En 2011, le CA généré par les 24 salariés s'est élevé à 12 M€, soit un rendement par personne très performant. 10 % de la production sont destinés à l'exportation. Pour le copropriétaire et gérant Tore Brekke Olsen, la coopération avec KBA y est pour beaucoup : « Comme nos parents avec Planeta, mon frère et moi avons misé sur la continuité avec les presses Rapida modernes de KBA. »

Depuis 1987, ils ont mis en service quatre Rapida 105 et 106. Toutes des configurations six couleurs avec vernis et équipement CX pour le carton. « Avec la nouvelle Rapida 106, nous avons opté pour la première fois pour le double vernissage, explique Tore Brekke Olsen. Cela nous permet de réaliser des emballages de luxe avec des effets spéciaux. »

Une nouvelle Rapida 105 chez Modintryckoffset à Stockholm

Chez **Modintryckoffset** à Stockholm, c'est une Rapida 105 de toute dernière génération qui a été démarrée début mars. La presse quatre couleurs avec équipement CX spécial carton qui roule à 16 500 f/h est destinée à seconder une cinq-couleurs de la gamme Rapida 105 universal. Elle est notamment équipée de changeurs automatiques de plaques FAPC, de laveurs combinés CleanTronic, du dispositif de mesurage et de régulation de l'encrage *online* KBA DensiTronic et d'un flux de production LogoTronic.

Issue de la fusion entre deux entreprises, Modintryckoffset a été fondée en 2004 seulement par Göran Lindman et Göran Schirmer sur le nouveau site de Liljeholmsvägen en plein centre de Stockholm. Avec une surface de production de 1200 m² sur deux étages, ils disposent encore de suffisamment d'espace pour des extensions futures. Les 23 salariés ont généré en 2011 un CA d'env.

40 millions de SEK (env. 4,5 M€). En plus de l'impression offset, Modintryckoffset propose des services d'impression numérique et de façonnage à sa clientèle constituée de sociétés de production de films et d'assurances, de syndicats et d'entreprises du secteur pharmaceutique, du pétrole et de l'automobile.

Et une Rapida 75E pour Cela Grafiska

Une nouvelle Rapida 75E cinq couleurs avec tour de vernissage est entrée en production récemment chez **Cela Grafiska** à Vänersborg en Suède. L'imprimerie implantée à une centaine de kilomètres au nord-est de Göteborg existe depuis 1848. En 2004, Cela Grafiska avait retenu l'attention en investissant dans une Rapida 74G (Gravuflo). Avec sa nouvelle Rapida 75E qui imprime jusqu'à 16 000 f/h, équipée d'un module CX pour le carton, du changeur automatique de plaques SAPC et de l'autoregistre ErgoTronic ACR, l'entreprise entend bien poursuivre sa croissance.

Après avoir connu des hauts et des bas, elle est devenue, depuis l'arrivée de l'agence de publicité Friberg & Co. et des nouveaux propriétaires Joachim Friberg (CEO), Hans Bolander, Stephan Palm et Lars Elgh en 2000, une imprimerie moderne avec des flux de production clairement définis et un éventail de produits attractif. En plus de l'impression offset et numérique, Cela Grafiska propose une gamme de services très étendue.

Report

est le magazine édité à l'intention de ses clients par le groupe Koenig & Bauer (KBA) :

Koenig & Bauer AG, Würzburg

Friedrich-Koenig-Strasse 4
97080 Würzburg
Allemagne
Téléphone : (+49) 931/909-4336
Télécopie : (+49) 931/909-4101
www.kba.com
E-mail: kba-wuerzburg@kba.com

Koenig & Bauer AG, Radebeul

Friedrich-List-Strasse 47
01445 Radebeul
Allemagne
Téléphone : (+49) 351/833-2580
Télécopie : (+49) 351/833-1001
www.kba.com
E-mail: kba-radebeul@kba.com

KBA-MePrint AG

Benzstrasse 11
97209 Veitshöchheim
Allemagne
Téléphone : (+49) 931/9085-9
Télécopie : (+49) 931/9085-100
www.kba-meprint.com
E-Mail: info@kba-meprint.com

KBA-Metronic GmbH

Benzstrasse 11
97209 Veitshöchheim
Allemagne
Téléphone : (+49) 931/9085-0
Télécopie : (+49) 931/9085-100
www.kba-metronic.com
E-Mail: info@kba-metronic.com

Éditeur :

Groupe Koenig & Bauer

Responsable du contenu :

Klaus Schmidt, directeur de la communication du groupe KBA, Würzburg

Maquette :

Pia Vogel, VOGELSOLUTIONS.COM

Traduction :

Sophie Bailod-Schwarz

Imprimé en République fédérale d'Allemagne